



Talous lyhyesti

Mmk	1994	1995	1996
Saadut tilaukset	8 928	12 131	10 486
Tilaukanta 31.12.	6 381	9 699	8 086
Liikevaihto	8 328	8 574	11 764
Liikevaihdon muutos, %	-22,0	2,9	37,2
Liikevoitto	371	530	921
Tulos rahoituserien jälkeen	203	637	1 056
Tulos ennen veroja	178	719	1 020
Tilikauden tulos	173	656	806
Vienti ja ulkomaantoiminta	6 753	7 208	7 891
Vienti ja ulkomaantoiminta, % liikevaihdosta	81,1	84,1	67,1
Käyttöomaisuusinvestoinnit	266	461	632
Tutkimus- ja kehitystoiminta	300	374	493
Henkilöstön lukumäärä 31.12.	12 146	12 808	12 871
Oma pääoma ja vähemmistöosuus	2 533	3 094	3 283
Taseen loppusumma	8 905	9 641	8 302
Nettovelkaisuusaste, %	37,5	-3,2	-9,5
Omavaraisuusaste, %	33,3	40,6	42,8
Sijoitetun pääoman tuotto, %	9,4	16,0	23,4
Oman pääoman tuotto, %	8,7	20,7	26,6
Tulos / osake, mk	2,50	6,74	10,26
Osinko / osake, mk	0,50	1,75	3,00¹⁾
Osakekannan markkina-arvo 31.12., Mmk	3 830	4 638	6 326

¹⁾ Hallituksen ehdotus

YHTIÖKOKOUS

Valmet Oy:n varsinainen yhtiökokous pidetään torstaina huhtikuun 10. päivänä 1997 klo 12.00 alkaen Finlandia-talon kongressisiiven A-salissa, Karamzininkatu 4, Helsinki.

Osakkeenomistajan on saadakseen osallistua yhtiökokoukseen ilmoittauduttava yhtiön konsernijohtossa, Panuntie 6, 00620 Helsinki, huone 687, viimeistään maanantaina 7.4.1997 ennen klo 16.00. Ilmoittautuminen voi tapahtua myös puhelimitse numeroon (09) 7770 5607, telefaxilla numeroon (09) 7770 5586 tai kirjeitse edellä mainittuun määräaikaan mennessä. Kirjallisen ilmoituksen on oltava perillä ennen ilmoittautumisajan päättymistä. Mahdolliset valtakirjat pyydetään toimittamaan ennakoilmoittautumisen yhteydessä.

Oikeus osallistua yhtiökokoukseen on osakkeenomistajalla, joka viimeistään 27.3.1997 on merkitty osakkeenomistajaksi Suomen Arvopaperikeskus Oy:n ylläpitämään yhtiön osakasluetteloon.

Myös osakkeenomistajalla, jonka osakkeita ei ole siirretty arvo-osuusjärjestelmään, on oikeus osallistua yhtiökokoukseen edellyttäen, että osakkeenomistaja oli rekisteröity yhtiön osakerekisteriin ennen 28.5.1993. Tässä tapauksessa osakkeenomistajan on esitettävä yhtiökokouksessa osakekirjansa tai muu selvitys siitä, että osakkeiden omistusoikeutta ei ole siirretty arvo-osuustilille.

Kutsu yhtiökokoukseen julkaistaan Helsingin Sanomissa, Kauppa-lehdessä ja Hufvudstadsbladetissa.

TALOUDELLISET JULKAISUT

Valmet Oy julkaisee tilivuonna 1997 kaksi osavuosisikatsausta. Osavuosisikatsaus 1.1.–30.4.1997 julkaistaan viikolla 23 (4.6.1997) ja osavuosisikatsaus 1.1.–31.8.1997 julkaistaan viikolla 40 (1.10.1997).

Valmet Oy, Panuntie 6, PL 27, 00621 Helsinki
puh. (09) 777 051, fax (09) 7770 5580
Internet <http://www.valmet.com/>

Helsingin Arvopaperipörssi VAL.HSE
New York Stock Exchange VA.NYSE

Sisältö

Talous lyhyesti	Kansi II
Yhtiökokous	1
Taloudelliset julkaisut	1
Pääjohtajan katsaus	2

TIILINPÄÄTÖS 1996

Osakkeet ja osakepääoma	4
Hallituksen toimintakertomus	6
Hallituksen voitonjakoehdotus	12
Konsernin tuloslaskelma	13
Konsernitase	14
Konsernin rahoituslaskelma	16
Emoyhtiön tuloslaskelma	17
Emoyhtiön rahoituslaskelma	17
Emoyhtiön tase	18
Tilinpäätöskomentit	19
Tunnusluvut 1992–1996	34
Laskentaperiaatteet	35
Tunnuslukujen laskentakaavat	36
Tilintarkastuskertomus	37
Hallintoneuvoston lausunto	37

LIIKETOIMINNOT

Paperi- ja kartonkikoneet	38
Voimansiirto	43
Automation	44
Automotive	47

Hallintoelimet	48
Valmet-konserni 1.3.1997	49
Osoitteita	50

Valmetin strategia tuottaa tulosta

Valmet-konsernin keskittyminen ydinliiketoimintoihin on jatkunut johdonmukaisesti ja selkeä rakenne on saavutettu. Yhtiö on yksityistetty, pääomarakennetta on vahvistettu ja toiminta on kannattavaa. Hyvä kannattavuus varmistaa konsernin jatkuvan kehittämisen, kasvun ja kilpailukykyisen kokonaistuoton omistajille ja asiakkaille.

Valmetin tulos rahoituserien jälkeen nousi 1056 miljoonaan markkaan ja osakekohtainen tulos kasvoi 52 % edellisvuodesta 10,26 markkaan. Kehitys on ollut tavoitteidemme mukaista ja kannustaa jatkamaan toimenpiteitä kannattavuuden edelleen parantamiseksi.

Valmet haluaa säilyttää myös 2000-luvulla asemansa teknologialtaan, markkinaosuudeltaan ja kannattavuudeltaan johtavana alan yrityksenä maailmassa. Jatkuvat investoinnit tutkimukseen ja tuotekehitykseen ovat tehneet Valmetista korkean teknologian yrityksen, joka on jo pystynyt hyödyntämään tehtyjä panostuksia. Esimerkiksi vuoden 1996 alussa käynnistetty Jyväskylän teknologiakeskus on jo vaikuttanut merkittävästi monen tilauksen saamiseen. Samalla uudet innovaatiot luovat aina uusia liiketoimintamahdollisuuksia myös asiakkaillemme.

Haasteellisten laatuajrjestelmien kehittämisen myötä olemme mm. käynnistäneet toimintayksiköissä ympäristönhallintajärjestelmien rakentamisen ISO 14000 -standardien mukaisesti. Yhteistyössä asiakkaiden kanssa kehitämme paperi- ja selluteollisuudelle prosesseja, joiden tavoitteena on yhä suurempi tehokkuus ja yhä vähäisemmät ympäristöhaitat.

Valmetin merkittävien asiakkaiden, metsäyhtiöiden markkinoita on totuttu pitämään varsin suhdanneherkkinä. Sellun ja useimpien paperilaatujen hinnat ovat laskeneet rajusti vuoden 1995 syksystä lähtien. Syinä ovat olleet suuret varastovaihtelut ja huoli ylikapasiteetin syntymisestä, vaikka uusinvestointien määrä suhteessa kulutuksen kasvuun on pysynyt kohtuullisena. Hintojen lasku on pääosin pysähtynyt, mutta pyrkimykset esimerkiksi sellun hintojen korottamiseen vuoden 1996 lopulla eivät toteutuneet.

Vallitseva markkinatilanne on vähentänyt asiakkaidemme investointihalukkuutta ja siirtänyt suunnitteilla olevien hankkeiden toteutusta. Erityisen pidättyväisiä on oltu Pohjois-Amerikassa ja Länsi-Euroopassa. Hyvien kasvunäkymien ansiosta kysyntä on kuitenkin jatkunut vilkkaana Aasiassa. Kireän kilpailutilanteen ja epävarmuuden odotetaan jatkuvan vuoden 1997 alku-puoliskolla.

Vähentääkseen vastaavaa suhdanneherkkyyttä omassa toiminnassaan Valmet on jatkanut määrätietoista panostusta kansainvälisen markkinointi- ja huoltoverkostonsa laajentamiseen. Uusien koneiden lisäksi panostetaan entistä enemmän koneusintoihin ja erityisesti huolto-palveluihin. Konsernin liiketoiminnoista noin viidesosa suuntautuu metsäteollisuuden ulko-puolelle.

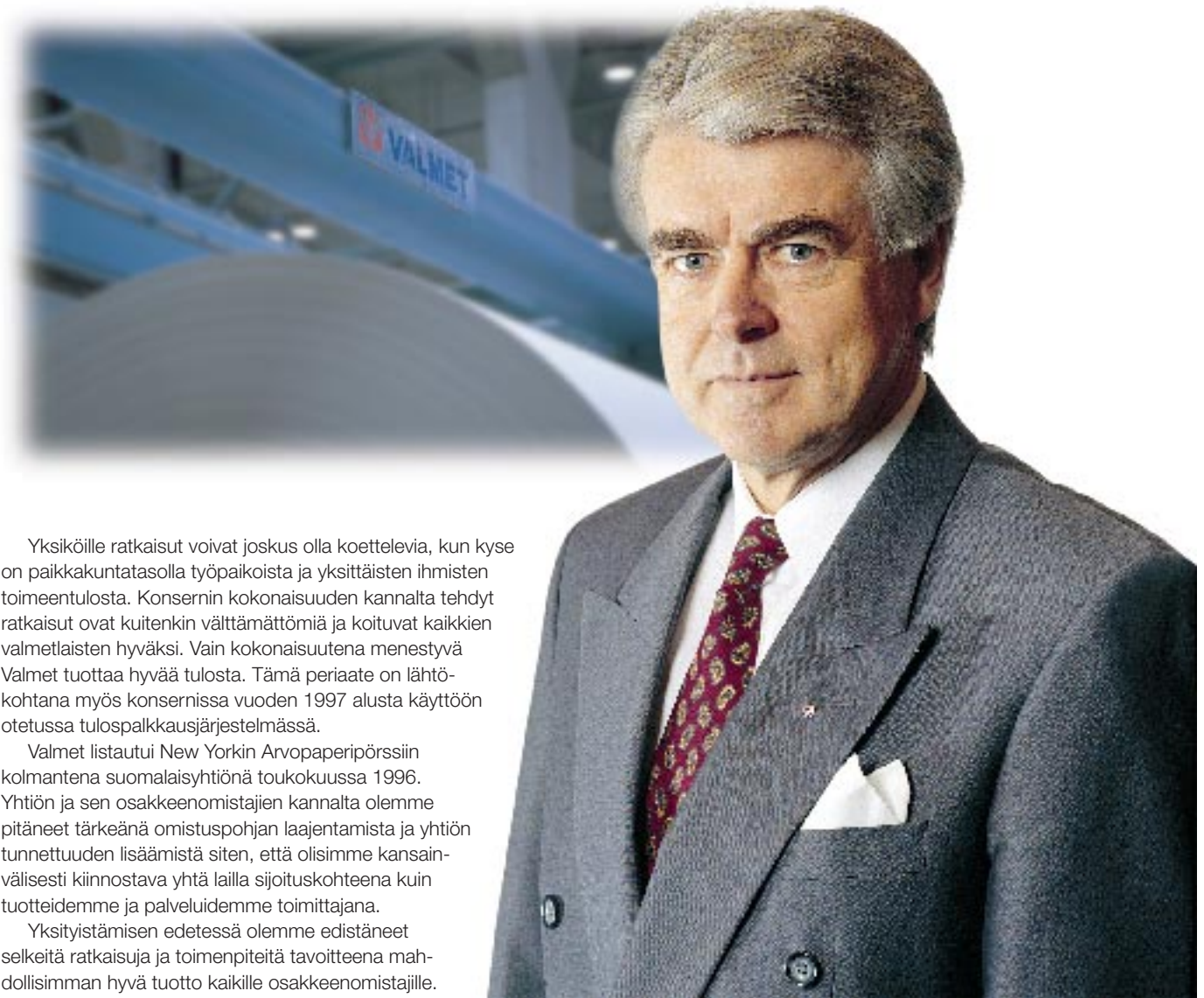
Valmetin perinteiset asiakkaat ovat menestyneet Euroopassa. Olemme myös toimittaneet eniten uutta paperinvalmistuskapasiteettia 90-luvulla Pohjois-Amerikkaan. Aasian maista etenkin Etelä-Koreaan, Thaimaahan ja Indonesiaan on tilattu Valmetilta merkittävä määrä uusia kokonaisia paperikoneita. Valmet rakentaa parhaillaan huoltokeskusta Thaimaahan olemassa olevien ja uusien asiakkaiden palvelemiseksi. Uusi keskus käynnistyy vuoden 1997 syksyllä.

Valmetin tarkoituksena on kasvattaa markkinaosuuksia nykyisillä vahvoilla markkina-alueilla mm. teknologisen osaamisen ja korkean laadun ansiosta. Samalla vahvistamme voimavaroja Aasiassa ja Etelä-Amerikassa, joissa paperinkulutuksen kasvu on suurta. Syksyllä 1996 Valmet perusti myyntiyhtiön Chileen.

Valmetin toimintatapa on muuttunut viime vuosina yhä enemmän paikallisesta teollisuustuotannosta asiantuntemukseen perustuvaksi, asiakkaita kokonaisvaltaisesti palvelevaksi maailmanlaajuiseksi verkostoksi. Valmetin henkilöstö saa tehtäväkseen yhä vaativampia tehtäviä. Konserninlaajuista tietoteknistä osaamista vahvistetaan edelleen voimakkaasti lähivuosina.

Monet aiemmin voimavaroja sitoneet teolliset työvaiheet pyritään siirtämään osaaville alihankkijoille Valmetin keskittyessä avainkomponentteihin ja kokonaisprosessien hoitoon. Jopa 40 % Valmetin tuotannosta voidaan tarvittaessa aikaansaada alihankinnoilla, mikäli komponenttien laatu on kaikilta osin asiakkaidemme korkeat vaatimukset täyttävää. Tunnustuksena Valmetin toiminnasta alihankintajärjestelmänsä edelleen kehittämisessä Suomen Materiaalit-alouden yhdistys valitsi yhtiön vuonna 1996 Vuoden Päähankkijaksi.

Tuotejakoa ja tuotannon ohjausta on kehitetty maailmanlaajuisesti myös konsernin sisällä. Esimerkiksi telatuotannon keskittäminen muutamiin yksiköihin parantaa kannattavuutta ja ohjaa samalla resursseja yhä paremmin ja joustavammin toimivien osaamiskeskusten kehittämiseen.



Yksiköille ratkaisut voivat joskus olla koettelevia, kun kyse on paikkakuntatasolla työpaikoista ja yksittäisten ihmisten toimeentulosta. Konsernin kokonaisuuden kannalta tehdyt ratkaisut ovat kuitenkin välttämättömiä ja koituvat kaikkien valmetlaisten hyväksi. Vain kokonaisuutena menestyvä Valmet tuottaa hyvää tulosta. Tämä periaate on lähtökohtana myös konsernissa vuoden 1997 alusta käyttöön otetussa tulospalkkausjärjestelmässä.

Valmet listautui New Yorkin Arvopaperipörssiin kolmantena suomalaisyhtiönä toukokuussa 1996. Yhtiön ja sen osakkeenomistajien kannalta olemme pitäneet tärkeänä omistus pohjan laajentamista ja yhtiön tunnettuuden lisäämistä siten, että olisimme kansainvälisesti kiinnostava yhtiä lailla sijoituskohteena kuin tuotteidemme ja palveluidemme toimittajana.

Yksityistämisen edetessä olemme edistäneet selkeitä ratkaisuja ja toimenpiteitä tavoitteena mahdollisimman hyvä tuotto kaikille osakkeenomistajille. Suomen valtio luopui enemmistöomistuksestaan Valmetissa ja myi menestyksellisesti 27 miljoonaa osaketta institutionaalisille sijoittajille ja yksityishenkilöille kesäkuussa 1996. Samassa yhteydessä yhtiö lunasti 7 miljoonaa valtion tarjoamaa osaketta parantaakseen osakekohtaisia tunnuslukuja ja tuotto-odotuksia. Valtion omistusosuus laski 59:stä 20 prosenttiin, ja ratkaiseva askel Valmetin yksityistämisessä ja omistusrakenteen tasapainottamisessa otettiin kasvattaen samalla yhtiön markkina-arvoa ja parantaen osakkeiden likviditeettiä.

Valmetin hyvä menestys vuonna 1996 on aikaansaatu kovalla ja määrätietoisella työllä. Haluan kiittää koko henkilöstöä samoin kuin alihankkijoita ja toimittajia hyvästä panoksesta ja yhteistyöstä sekä sitoutumisesta Valmetin tavoitteisiin.

Erityiset kiitokset haluan osoittaa asiakkaille ja osakkeenomistajille, jotka ovat osoittaneet luottamusta meitä kohtaan. Me Valmetissa teemme kaikkemme, jotta voitte luottaa toimintaamme myös tulevaisuudessa, kaikissa suhdannetilanteissa, kaikkialla maailmassa.

Helsingissä helmikuun 25. päivänä 1997

Matti Sundberg

Osakkeet ja osakepääoma

Valmet Oy:n osakepääoma on 851 Mmk. Yhtiöjärjestyksen mukaisesti yhtiöllä on yksi osakesarja. Yhtiön liikkeellä olevien osakkeiden lukumäärä on 78 100 000. Valmetin osakkeen nimellisarvo jaettiin yhtiökokouksessa 25.3.1996 tehdyn päätöksen mukaisesti kahtia. Valtion tekemän tarjouksen perusteella yhtiö lunasti ja mitätöi 7.6.1996 yhteensä 7 001 430 osaketta. Lunastushinta 494 Mmk eli 70,62 mk osakkeelta maksettiin edellisten vuosien tuloksesta alentamatta yhtiön osakepääomaa.

Osakkeenomistaja voi yhtiökokouksessa äänestää enintään 80 %:lla yhtiökokouksessa edustettuina olevista äänistä. Yhtiöjärjestyksen mukaisesti osakkeenomistaja, jonka osuus yhtiön kaikista osakkeista tai niiden tuottamasta äänimäärästä saavuttaa tai ylittää 33 1/3 % tai 50 %, on velvollinen lunastamaan muiden osakkeenomistajien vaatimuksesta näiden osakkeet yhtiöjärjestyksen määrittelemään hintaan.

Yhtiön osakkeet on noteerattu Helsingin Arvopaperipörssissä vuodesta 1988. Osakkeet on liitetty arvo-osuusjärjestelmään, jossa osakeomistus kirjataan arvo-osuusrekistereissä pidettäville arvo-osuustileille. Ulkomainen omistaja voi vaihtoehtoisesti hallintarekisteröidä arvo-osuutensa sen

yhteisön nimiin, minkä hoidettavana osuudet ovat. Hallintarekisteröidyillä osakkeilla ei ole äänioikeutta.

Valmet Oy jätti 30.5.1996 Yhdysvaltain arvopaperi- ja pörssiviranomaisille (SEC) osakkeita koskevan rekisteröinti-ilmoituksen Suomen valtion toteuttaman kansainvälisen osakemyynin yhteydessä. American Depository Shares (ADS)-osaketodistukset hyväksyttiin noteerattaviksi New Yorkin Arvopaperipörssissä, ja kaupantekoniillä alkoi 31.5.1996. Yksi ADS-osaketodistus vastaa kahta osaketta.

Kesäkuun 1996 julkisissa osakemyynneissä valtio myi kaikkiaan 26,9 miljoonaa Valmetin osaketta instituutioille ja vähittäis-sijoittajille. Merkintähinta oli 73 mk osakkeelta. Näiden toimenpiteiden ja Valmetin omien osakkeittensa lunastamisen seurauksena valtion omistusosuus Valmetin osakkeista laski 59 %:sta 20 %:iin. Järjestelyissä kertyneiden varojen määrä nousi 2,4 miljardiin markkaan. Rekisteröityjen osakkeenomistajien lukumäärä kaksinkertaistui yli 12 000:een ja ulkomaisten omistajien hallintarekisteröityjen osakkeiden osuus nousi vuoden 1996 loppuun mennessä 51 %:iin, oltuaan vuoden 1995 lopussa 31 %.

Vuoden 1996 aikana Valmetin osakkeiden kokonaisvaihto Helsingin Arvopaperipörssissä oli 45,0 milj. osaketta keskimääräisen kaupantekokurssin ollessa 68,95 mk. ADS-osaketodistusten vaihto New Yorkin Arvopaperipörssissä oli 2,9 milj. osaketodistusta keskimääräisen kaupantekokurssin ollessa 31,83 US dollaria. Vaihdon kokonaisvolyyminä 1,5 milj. osaketta kaupattiin heti listauksen jälkeisenä ensimmäisenä päivänä. Lontoon SEAQ International-järjestelmässä vaihdettujen osakkeiden määrä oli 105,5 milj. osaketta.

Vuoden 1994 varsinainen yhtiökokous päätti 500 000 markan määräisen optiolainan ottamisesta Valmet-konsernin johtoon kuuluvilta henkilöiltä. Laina-aika on viisi vuotta, korko 5 %, emissiokurssi 100 %. Velkakirjoihin liittyy oikeus merkitä yhteensä enintään 1 000 000 osaketta 1.12.1998–31.1.2001 välisenä aikana 60 markan merkintähintaan. Optiolaina on kokonaisuudessaan merkitty. Vuoden 1996 aikana yhtiöllä ei ole ollut muita liikkeeseen laskettuja optio- tai vaihtovelkakirjalainoja.

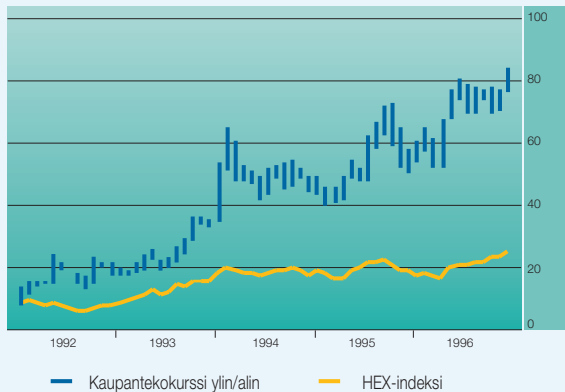
Yhtiön hallituksella ei ole tällä hetkellä valtuuksia osakepääoman korottamiseen.

Osaketietoja	1992	1993	1994	1995	1996
Osakepääoma 31.12., Mmk	711	711	851	851	851
Osakemäärä kpl					
Osakemäärä 31.12.	71 101 430	71 101 430	85 101 430	85 101 430	78 100 000
Keskimääräinen osakemäärä	68 652 114	71 101 430	79 079 512	85 101 430	81 130 756
Osakevaihto Helsingin Arvopaperipörssissä	1 191 420	22 653 694	26 552 340	24 751 770	44 980 204
Osakeannit, Mmk					
Uusmerkintä	60		140		
Emissiovoitto	120		505		
Osakkeiden lunastus ja mitätöinti, kpl	–	–	–	–	7 001 430
Osingonjako, Mmk	–	–	43	149	234¹⁾
Osinko / osake, mk	–	–	0,50	1,75	3,00¹⁾
Efektiiivinen osinkotuotto, %	–	–	1,1	3,2	3,7
Tulos / osake, mk	–5,86	2,73	2,50	6,74	10,26
P/E-luku		13,00	18,02	8,09	7,89
Kassavirta / osake, mk	3,19	11,14	8,22	11,35	15,88
Oma pääoma / osake, mk	26,07	27,48	29,45	36,03	41,57
Osakkeen nimellisarvo, mk	10	10	10	10	10
Ylin kaupantekokurssi, mk	24,25	36,50	64,50	72,50	83,50
Alin kaupantekokurssi, mk	7,75	17,00	34,50	39,50	52,00
Kaupantekokurssi 31.12., mk	17,50	34,50	45,00	54,50	81,00
Osakkeen markkina-arvo 31.12., Mmk	1 244	2 453	3 830	4 638	6 326

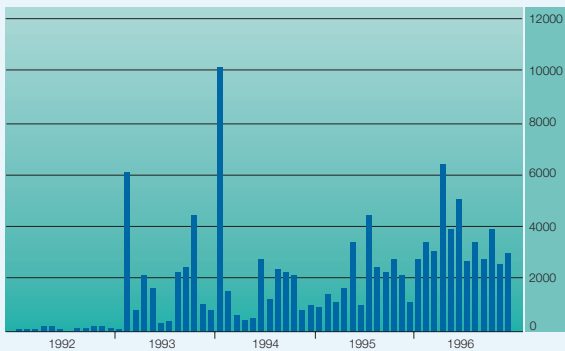
¹⁾ Hallituksen ehdotus

Valmetin osakkeiden nimellisarvon kahtiajako on otettu huomioon ylläolevassa taulukossa esitetyiltä kaikilta vuosilta.

**Valmet Oy:n osakkeiden
kaupantekokurssi, mk**



**Valmet Oy:n osakkeiden
kuukausivaihto, 1 000 kpl**



ADS -tietoja

(Kukin ADS edustaa kahta osaketta)

1996

Osakevaihto, New York Stock Exchange	2 926 700
Tulos/ADS, USD	4,42
Ylin kaupantekokurssi, USD	35,25
Alin kaupantekokurssi, USD	30,00
Kaupantekokurssi, 31.12., USD	34,75

**Osakeomistuksen jakautuma
31.12.1996**

	Omistaja, kpl	% - osuus omistajista	% - osuus osakkeista
Yritykset	498	4,0	2,2
Rahoitus- ja vakuutuslaitokset	97	0,8	15,3
Julkisyhteisöt	8	0,1	22,5
Säätiöt ja yhdistykset	216	1,8	3,9
Kotitaloudet	11 415	93,0	5,1
Ulkomaalaiset	34	0,3	0,1
Rekisteröidyt omistajat yhteensä	12 268	100,0	49,1
Hallintarekisteröidyt			50,8
Siirtämättä arvo-osuuksiksi			0,1
Osakeomistus yhteensä			100,0

**Osakkeenomistajat
31.12.1996**

	Omistaja, kpl	Osakkeita, kpl	% - osuus osakkeista
Suomen valtio		15 901 868	20,4
Ilmarinen Eläkevakuutus Oy		2 667 000	3,4
Vakuutusosakeyhtiö Eläke-Sampo		1 347 000	1,7
Kuntien eläkevakuutus		1 249 300	1,6
Eläke-Varma keskinäinen vakuutusyhtiö		1 146 300	1,5
Teollisuusvakuutus Oy		850 000	1,1
Keskinäinen Vakuutusyhtiö Kaleva		730 000	0,9
Vakuutusosakeyhtiö Pohjola		641 400	0,8
Valmet-konsernin henkilöstöraho		590 600	0,8
Keskinäinen Henkivakuutusyhtiö Suomi		570 000	0,7
Vakuutusosakeyhtiö Sampo		500 000	0,6
Henkivakuutusosakeyhtiö Salama		494 000	0,6
Kansaneläkelaitos		372 000	0,5
Yritys-Sampo Vakuutusosakeyhtiö		295 000	0,4
Henkivakuutusosakeyhtiö Nova		271 500	0,3
Kirkon keskusrahasto		224 600	0,3
Keskeytysvakuutusosakeyhtiö Otso		200 000	0,3
	17	28 050 568	35,9

Muut omistajat, osakkeita / omistaja

100 001 - 199 999	10	1 424 500	1,8
10 001 - 100 000	122	3 915 237	5,0
5 001 - 10 000	99	747 667	1,0
1 001 - 5 000	629	1 393 094	1,8
501 - 1 000	1 782	1 373 477	1,8
101 - 500	4 920	1 173 709	1,4
1 - 100	4 689	320 593	0,4
Hallintarekisteröidyt		39 639 695	50,8
Siirtämättä arvo-osuuksiksi		61 460	0,1
Yhteensä	12 268	78 100 000	100,0

Yhtiön hallintoneuvoston ja hallituksen jäsenet omistavat yhteensä 5660 osaketta eli 0,007 % kaikkien osakkeiden tuottamista äänistä. Heillä on lisäksi optiolainan perusteella mahdollisuus merkittävästi 0,5 % yhtiön osakekannasta.

Tulos parani edelleen

Valmet teki vuonna 1996 hyvän tuloksen. Tulos rahoituserien jälkeen, 1056 Mmk, on 66 % parempi kuin edellisvuonna. Konsernin liikevaihto kasvoi samalla 11 764 Mmk:aan eli 37 % edellisvuodesta.

Uusia tilauksia saatiin 10 486 Mmk:lla ja tilauskanta seuraaville vuosille on edelleen hyvä, 8086 Mmk. Kannattavuus parani volyymikasvun ja tuottavuuskehityksen myötä. Pääomarakenteen edelleen vahvistuessa nettorahoitustuotot kasvoivat. Tulos osaketta kohti nousi 52,2 % 10,26 markkaan.

Valmetin toimittamia kokonaisia paperi-, kartonki- ja sellukoneita käynnistyi vuoden 1996 aikana 11, neljä Pohjoismaissa, neljä Aasiassa ja kolme Pohjois-Amerikassa. Mittavat pohjoismaiset tilaukset johtivat vuonna 1996 poikkeukselliseen tilanteeseen: Valmetin liikevaihdosta 48 % kertyi Pohjoismaista. Muista Euroopan maista kertyi 18 %, Pohjois- ja Etelä-Amerikasta yhteensä yli 21 %, Aasiasta 12 % ja muualta vajaa 1 %.

Vuonna 1996 tilatuista 13 uudesta kokonaisesta paperi- ja kartonkikoneesta yli puolet, seitsemän tilattiin Aasiaan, viisi Pohjois-Amerikkaan ja yksi Pohjoismaihin. Investointien uskotaan piristävän paperilajien hintojen nousun myötä Pohjois-Amerikassa ja Euroopassa sekä tasaantuvan jossakin määrin Aasiassa vuonna 1997. Etelä-Amerikan markkinat osoittavat lievää vilkastumista.

Valmetin panostaminen uusille markkina-alueille konkretisoitui mm. Kaakkois-Aasian huoltokeskuksen rakennustöiden käynnistämisenä Thaimaassa joulukuussa 1996. Laem Chabangissa lähellä Bangkokia sijaitseva paperi- ja kartonkikoneiden huoltokeskus käynnistyy loppukesästä 1997.

Japanissa Valmet ja japanilainen Kavanoe Zoki sopivat heinäkuussa 1996 pehmopaperikoneidensa myyntiyhteistyöstä. Tavoitteena on yhdistää Kavanoe Zokin asiakas- ja markkinatuntemus Valmetin pehmopaperiteknologian osaamiseen siten, että kumpikin yhtiö saa uutta kilpailuetua Japanin markkinoilla.

Valmet perusti syyskuun alussa myyntiyhtiön Latinalaiseen Amerikkaan, Chileen.

Paperi- ja kartonkikoneet -ryhmän liikevaihto vuonna 1996 oli 9602 Mmk, kasvua edellisvuodesta oli 46 %. Liikevoitto oli 705 Mmk, eli 66 % enemmän kuin edellisvuonna. Uusia tilauksia saatiin 8442 Mmk:n arvosta.

Valmet Voimansiirto sisällytettiin syyskuun alusta Valmetin ydinliiketoimintoihin. Voimansiirron liikevaihto kasvoi vuonna

1996 edellisvuodesta yli sadalla miljoonalla markalla ja oli 369 Mmk. Liikevoitto kaksinkertaistui 41 Mmk:aan.

Valmet Automationin liikevaihto kasvoi yli neljänneksellä edellisvuodesta ja oli 1581 Mmk. Kasvua oli kaikissa liiketoimintayksiköissä ja lähes kaikilla markkina-alueilla. Merkittävintä kasvu oli Keski- ja Pohjois-Euroopassa. Liikevoitto parani yli kolmanneksella edellisvuodesta ja oli 140 Mmk. Valmet Automation laajensi jakeluverkkoaan vuoden 1996 aikana Chileen ja Puolaan.

Valmet Automotiven liikevaihto kasvoi edellisvuodesta lähes neljänneksen ja oli 477 Mmk, joka on käytännössä sama kuin kokoonpanon jalostusarvo. Liikevoitto oli 105 Mmk. Uudenkaupungin tehtaalla valmistettiin vuonna 1996 kaikkiaan runsaat 28 500 autoa.

Saab 900 Cabriolet ja Opel Calibra -autojen yksinvalmistuksen lisäksi Valmet Automotive aloitti syksyllä 1996 Euro-Samara -autojen kokoonpanon yhteistyössä venäläisen Avtovaz-autotehtaan kanssa. Kolmen vuoden aikana on tarkoitus koota yhteensä 60 000 Euroopan markkinoille suunniteltua Euro-Samaraa. Projektin käynnistysvaiheessa autojen tuotanto on jäänyt suunniteltua alemmalle tasolle.

Valmet Automotive on julkistanut vuoden 1997 alussa Porsche AG:n kanssa tehdyn aiesopimuksen Porsche Boxster -urheiluautojen kokoonpanosta Uudenkaupungin autotehtaalla. Valmistuksen on määrä alkua syksyllä 1997 ja autoja on tarkoitus valmistaa vähintään 5000 vuodessa.

MUUTOKSIA YHTIÖN TUOTETEHDASVERKOSTOSSA JA RAKENTEESSA Valmetin maailmanlaajuisen tuotetehdasverkoston kehittäminen on jatkunut edelleen tavoitteena parantaa asiakaspalvelua, lisätä markkinaosuutta sekä parantaa kannattavuutta.

Pohjois-Amerikassa muodostettiin Charlottessa sijaitsevaan yksikköön paperikoneteknologian osaamiskeskus. Yhtiön Montrealin yksikkö keskittyy raskaiden erikoistelojen valmistukseen ja Hudson Fallsin yksikkö huoltotoimintaan. Muutokset ovat johtaneet työvoiman vähentämiseen Pohjois-Amerikassa. Tästä johtuvat kertaluonteiset kustannukset on otettu huomioon vuoden 1996 tuloksessa.

Tampereen kartonkitehtaan putkitelatuotanto siirtyi keväällä 1997 uusiin tiloihin

Tampereen Lahdesjärvelle. Valmet keskittää putkittelatuotantonsa Tampereelle, Comoon ja Montrealiin. Vastaavasti imutelatutuotanto keskitetään Jyväskylään ja Montrealiin. Perälaatikkotuotanto keskitetään Jyväskylän, Karhulan ja Charlotten yksiköihin. Toimet eivät aiheuta olennaisia henkilö- vähennyksiä konsernitasolla.

Valmet sopeuttaa ilmajärjestelmien tuotantoa Turussa Pansion tuotantoyksikössä varmistaakseen tuoter ryhmän kilpailukyyn ja kannattavuuden sekä vahvan markkina- aseman tulevaisuudessakin. Työvoiman tarve vähenee noin 130 hengellä vuoden 1997 loppuun mennessä. Myös Italiassa Casalessa Valmet sopeuttaa tuotantoa vuoden 1997 alusta vahvistaakseen con-

verting-liiketoiminnan kannattavuutta ja kilpailukykyä voimakkaasti kilpailla markkinoilla.

Valmet on toteuttanut 90-luvun alussa tavoitteeksi asettamansa rakenneuudistuksen ja keskittynyt paperikoneiden valmistukseen. Jatkona aiemmille toimenpiteille myytiin Valmet Lentokoneteollisuus Oy:n osake-enemmistö (50,1 %) Suomen valtiolle vuoden 1996 alusta 60 Mmk:n netto-kauppahinnasta. Liiketoimintojen kokonais- arvoksi määriteltiin 386 Mmk, josta korollisia velkoja siirtyi 266 Mmk.

Valmet omistaa tästä nyt Finavitec-nimestä yhtiöstä edelleen 49,9 %. Valtio voi ostaa milloin tahansa Valmetin vähem- mistöosuuden ja Valmet voi myydä vähem-

mistöosuutensa sekä kaupan jälkeen yhtiöön tehdyt pääomasijoitukset valtiolle kolmen vuoden ylimenokauden jälkeen. Finavitecia ei ole käsitelty tilinpäätöksessä osakkuusyhtiönä.

Rotomec S.p.A. vahvisti Valmetin converting-liiketoimintaa ostamalla vuoden 1996 alussa Italiasta flexo-painokoneita valmistavan MAF S.p.A.:n koko osake- kannan.

Valmet-Karhula Oy sulautui aiemmin ilmoitetun päätöksen mukaisesti Valmet Oy:öön 2.1.1996.

Voimansiirron hydraulimoottoriyksikkö yhtiöitettiin 1.9.1996 Valmet Hydraulics Oy:ksi, joka toimii Valmet Voimansiirto Oy:n tytäryhtiönä.



Valmet myi ruotsalaiselle Utec sm AB:lle Turussa toimivan puutavarakuivaamoita valmistavan yksikön marraskuussa 1996 jääden vähemmistöosakkaaksi 20 %:n osuudella.

Valmet ja Rautaruukki Oy ilmoittivat helmikuussa 1997 perustavansa kuuma-valsattujen levyjen esikäsittelyyn keskittyvän yhteisyrityksen, PreSteel Oy:n. Rautaruukki omistaa yhtiöstä 55 % ja Valmet 45 %. PreSteel valmistaa Valmetin kotimaan tarpeisiin telaputkiaihiota Raahessa.

Kuluvan vuoden alussa tehtyjen alustavien sopimusten perusteella Valmet myy 25,4 %:n osuutensa Oy Sisu Ab:sta Partekille ja saa tilalle noin 5,1 miljoonaa Partekin osaketta, eli noin 10,5 % osuuden yhtiön osakkeista, sekä noin 34 Mmk:n rahasuorituksen. Kaupan lopulliset vaikutukset Valmet-konsernin tulokseen ja omaan pääomaan määräytyvät lähinnä Partekin osakkeen hintakehityksen perusteella.

KEHITYSINVESTOINNIT Valmet on strategiansa mukaisesti jatkanut voimakasta investoimista tutkimukseen ja tuotekehitykseen, laadun parantamiseen sekä koulutukseen. Yhtiön tavoitteena on olla toimialallaan teknologinen johtaja.

Yhteistyössä asiakkaiden sekä korkeakoulujen ja tutkimuslaitosten kanssa kehitetään jatkuvasti tuotannollisia ja ympäristön suojeleua edistäviä parannuksia olemassa oleviin prosesseihin, koneisiin ja laitteisiin

sekä uusia entistä paremmin asiakkaiden tarpeita vastaavia paperilaatuja ja uusia patentoituja keihäänkärkituotteita.

Jyväskylässä helmikuussa 1996 käyttöön otetun uuden teknologiakeskuksen avulla Valmet pystyy vastaamaan asiakkaidensa vaatimpiinkin tutkimustarpeisiin. Uutta koepaperikonetta on jo voitu hyödyntää usean uuden paperikonetilauksen yhteydessä. Vuosille 1994-96 jakautuneet investoinnit olivat yhteensä noin 200 Mmk.

Järvenpään koelaitoksen päällystyskoneen uusintaan investoidaan vuosina 1996-97 yli 40 Mmk. Uusinnan on määrä valmistua syksyllä 1997. Myös Turussa Pansiossa käynnistyi viime vuonna ilmajärjestelmien tutkimuskeskuksen laajennus.

Valmet käytti vuonna 1996 tutkimus- ja tuotekehitystoimintaan 493 Mmk eli 4,2 % liikevaihdosta. Tästä käyttömousuinvestointeja oli 151 Mmk.

Paperikoneen määrän pään kehityskoh-teista ovat erityisesti menestyneet kitafor-meri Speed-Formerin sovellukset yhä useammille paperi- ja kartonkilajelle sekä laimennussäätöinen perälaatikko.

Paperi- ja kartonkikoneen kuivan pään merkittävin vuonna 1996 käyttöön otettu tuotekehitysuutuus on Condebelt-kuivatus-ratkaisu. Ensimmäisen käyttövuoden aikana Enson Pankakosken kartonkitehtaalla saadut kokemukset ovat osoittaneet keksinnön selvästi ylittävän odotukset. Projekti on aiheuttanut huomattavia kehityskustan-nuksia.

Jälkikäsittelykoneiden teknologian me-nestystä varmistavat mm. uuden sukupol-ven WinRoll-pituusleikkuri ja OptiLoad-kalanteri, jonka ensimmäinen toimitus käynnistyi vuoden 1996 aikana menestyk-sellisesti.

Ilmakuivaimet ovat menestyneet hyvin päällystykseen kuivatuksessa. Ensimmäinen Valmetin toimittama sellun ilmakuivain otetiin vuonna 1996 käyttöön Metsä-Rauma Oy:n sellutehtaassa. Metsä-Rauma valitsi Valmetin kuivatuskonetoimituksen Rauman sellutehdasprojektinsa parhaaksi toimitus-kokonaisuudeksi. Projektiin osallistui kaik-kiaan yli 200 laitetoimittajaa.

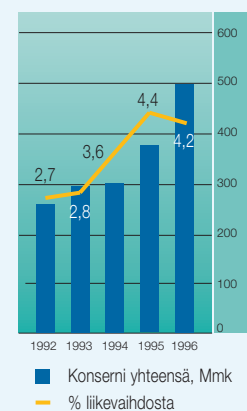
Valmet Automation jatkoi myös vahvaa panostustaan tutkimus- ja kehitystoimin-taan. Sen osuus tutkimus- ja kehityskuluis-ta oli 113 Mmk eli 7,1 % liikevaihdosta. Valmet Automationin kesäkuussa markki-noille tuoma Damatic XD_i palkittiin Het Instrument -näyttelyssä Hollannissa innova-tiivisimpana prosessinohjausjärjestelmänä.

Konsernin käyttömousuinvestoinnit vuonna 1996 olivat 632 Mmk eli 5,4 % liikevaihdosta. Tuotannolliset investoinnit olivat 393 Mmk. Merkittävimpiä niistä olivat Uudenkaupungin autotehtaan vesiohen-teisille pintamaaleille soveltuva maalaamo, huoltokeskusten rakentaminen ja laajenta-minen sekä voimansiirto- ja jälkikäsittely-liiketoimintojen käyttöön tulleet automaatti-set koneistusjärjestelmät.

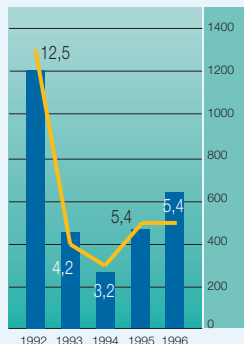
Valmet panosti vuonna 1996 edelleen voimakkaasti toiminnan kokonaislaadun

Tutkimus- ja tuotekehitystoiminta, Mmk	1992	1993	1994	1995	1996
Paperi- ja kartonkikoneet	143	175	199	256	329
Voimansiirto	-	1	2	6	6
Automation	48	65	80	99	113
Automotive	16	14	16	13	17
Muut	2	4	3	-	28
Yhteensä	209	259	300	374	493
Myydyt liiketoiminnot:					
Lentokoneteollisuus	3	1	-	-	-
Sisulle myydyt toiminnot	44	35	-	-	-
Yhteensä	47	36	-	-	-
Konserni yhteensä	256	295	300	374	493

Tutkimus- ja tuotekehitystoiminta/liikevaihto, Mmk

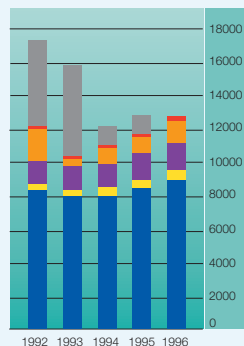


Käyttöomaisuusinvestoinnit/ liikevaihto, Mmk



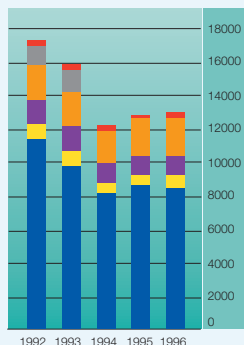
■ Konserni yhteensä, Mmk
— % liikevaihdosta

Henkilöstö liiketoiminnoittain



■ Myydyt liiketoiminnot
■ Muut
■ Automotive
■ Automation
■ Voimansiirto
■ Paperi- ja kartonkikoneet

Henkilöstö alueittain



■ Muut maat
■ Etelä-Amerikka
■ Pohjois-Amerikka
■ Muu Eurooppa
■ Muut Pohjoismaat
■ Suomi

Käyttöomaisuusinvestoinnit, Mmk

	1992	1993	1994	1995	1996
Paperi- ja kartonkikoneet	341	195	165	326	374
Voimansiirto	1	13	14	21	51
Automation	21	27	31	35	42
Automotive	44	15	9	23	103
Muut	717	53	36	47	62
Yhteensä	1 124	303	255	452	632
Myydyt liiketoiminnot:					
Lentokoneteollisuus	11	20	11	9	—
Sisulle myydyt toiminnot	74	124	—	—	—
Yhteensä	85	144	11	9	—
Konserni yhteensä	1 209	447	266	461	632

kehittämiseen. Saadut ISO 9000 -sertifikaatit pidettiin voimassa ja samalla kaikki yksiköt ovat kehittäneet toimintojaan ja kilpailukykyään laatupalkintokriteerien avulla. Toimintayksiköissä käynnistettiin ympäristönhallintajärjestelmien rakentaminen ISO 14000 -standardien mukaisesti.

Valmetin ympäristöpolitiikan tavoitteena on ennakoita alan teknologiakehityksessä yhteiskunnan odotuksia ja tuotteiden elinkaarien mittaisia ympäristövaikutuksia. Yhteistyössä asiakkaiden ja toimittajien kanssa kehitetään jatkuvasti asiakkaiden prosesseja. Tavoitteena on vähäisempi

energian ja veden käyttö, raaka-aineiden yhä tehokkaampi hyödyntäminen sekä päästöjen ja jätteiden vähentäminen.

HENKILÖSTÖRESURSSIT Konsernin keskimääräinen henkilöstömäärä oli 13 015 (12 578). Tilikauden lopussa henkilöstöä oli 12 871 (12 808). Vuoden 1995 vertailuluvuissa on vielä mukana Finavitecin eli silloisen Valmet Lentokoneteollisuuden henkilöstö, joulukuun lopussa 970 henkilöä.

EU-direktiivin edellyttämästä konserniyhteistyöstä sovittiin ja ensimmäinen kan-

Henkilöstö liiketoiminnoittain

	1992	1993	1994	1995	1996
Paperi- ja kartonkikoneet	8 426	8 103	8 193	8 674	9 042
Voimansiirto	388	360	361	364	416
Automation	1 395	1 443	1 560	1 711	1 931
Automotive	1 921	514	867	876	1 258
Muut	187	196	208	213	224
Yhteensä	12 317	10 616	11 189	11 838	12 871
Myydyt liiketoiminnot:					
Lentokoneteollisuus	933	1 047	957	970	—
Sisulle myydyt toiminnot	3 954	4 053	—	—	—
Yhteensä	4 887	5 100	957	970	—
Konserni yhteensä	17 204	15 716	12 146	12 808	12 871

Henkilöstö alueittain

	1992	1993	1994	1995	1996
Suomi	11 468	9 976	8 349	8 729	8 614
Muut Pohjoismaat	1 058	948	628	689	768
Muu Eurooppa	1 401	1 328	1 058	1 094	1 173
Pohjois-Amerikka	2 011	2 109	2 007	2 182	2 191
Etelä-Amerikka	1 155	1 223	—	—	—
Aasia	30	48	33	54	80
Muut maat	81	84	71	60	45
Konserni yhteensä	17 204	15 716	12 146	12 808	12 871

sainvälinen Valmet Forumin kokous pidettiin kesäkuussa 1996.

Valmetin ydinteknologioiden kehittämistä tukemaan perustettiin "Valmet Akatemia", yhtiön sisäinen tohtorikoulutusohjelma, yhteistyössä eräiden korkeakoulujen kanssa. Uusittu Valmet Leadership Program (VLP) toteutettiin yhteistyössä IMD:n kanssa. Samoin tiivistettiin perinteisen Valmet Edge-ohjelman toteutusaikataulua. Näiden johtamiskoulutusohjelmien rinnalla on panostettu erityisesti tuote- ja teknologiakoulutukseen, laatuun, tietotekniikkaan, työyhteisön kehittämiseen sekä kieliin ja kulttuureihin.

Henkilöstön täydennyskoulutusta toteutettiin yhteensä lähes 50 000 päivää, eli keskimäärin neljä päivää henkilöä kohden. Koulutuspanostus ilman osanottajien palkkakustannuksia oli 64 Mmk, eli 2,8 % palkkasummasta.

Tulospalkkauksen uudet periaatteet vahvistettiin vuoden 1996 lopulla. Niiden perusteella palkitaan Valmet-konsernin tuloksen hyvästä kehityksestä koko henkilöstöä. Sen lisäksi mitataan ja palkitaan toiminnan tehokkuuden paranemisesta orga-

nisaation eri tasoilla. Samalla tavoitteena on palkkaliukumien minimointi.

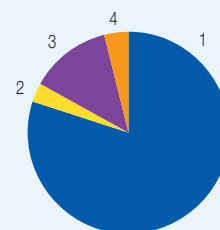
LIKEVAIHTO JA TULOS Valmet-konsernin liikevaihto vuonna 1996 oli 11 764 Mmk eli 37 % enemmän kuin edellisvuonna. Uusia tilauksia saatiin tilivuoden aikana yhteensä 10 486 Mmk:n arvosta. Konsernin tilauskanta oli vuoden 1996 lopussa 8086 Mmk. Vienti ja konsernin ulkomaiset toiminnot muodostivat 67 % konsernin liikevaihdosta. Lukuun vaikuttivat suuret toimitukset suomalaisille asiakkaille vuonna 1996.

Konsernin bruttovoitto oli 2778 Mmk eli 24 % liikevaihdosta. Liikevoitto oli 921 Mmk. Tulos rahoituserien jälkeen oli 1056 Mmk (637 Mmk). Tulos ennen veroja oli 1020 Mmk (719 Mmk). Tilikauden tulos oli 806 Mmk (656 Mmk). Konsernin vapaa oma pääoma oli 1037 Mmk (865 Mmk), konsernin jakokelpoiset voittovarot olivat 1016 Mmk ja emoyhtiön vapaa pääoma 983 Mmk (1183 Mmk). Konsernin nettotulos osaketta kohden oli 10,26 mk (6,74 mk) ja kassavirta osaketta kohden 15,88 mk (11,35 mk). U.S.GAAP:n mukai-

Liikevaihto liiketoiminnoittain, Mmk	1992	1993	1994	1995	1996
Paperi- ja kartonkikoneet	4 062	5 249	5 470	6 560	9 602
Voimansiirto	131	145	194	267	369
Automation	902	980	1 023	1 253	1 581
Automotive	1638	861	381	388	477
Muut	80	78	80	7	-
Yhteensä	6 813	7 313	7 148	8 475	12 029
Myydyt liiketoiminnot:					
Lentokoneollisuus	202	256	266	283	-
Sisulle myydyt toiminnot	2 808	3 341	1 106	-	-
Yhteensä	3 010	3 597	1 372	283	-
Liiketoimintojen välinen laskutus	-178	-234	-192	-184	-265
Konserni yhteensä	9 645	10 676	8 328	8 574	11 764

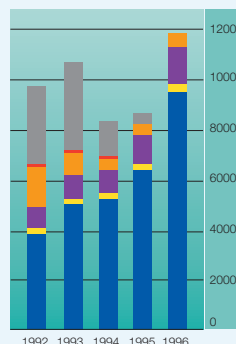
Liikevaihto markkina-alueittain, Mmk	1992	1993	1994	1995	1996
Suomi	2 269	1 838	1 575	1 365	3 873
Muut Pohjoismaat	898	2 041	841	1 068	1 722
Muu Eurooppa	2 472	1 920	1 831	1 642	2 132
Pohjois-Amerikka	2 221	2 344	2 310	2 558	2 246
Etelä-Amerikka	809	1 177	537	175	274
Aasia	850	1 034	848	1 453	1 430
Muut maat	126	322	386	313	87
Konserni yhteensä	9 645	10 676	8 328	8 574	11 764

Liikevaihto liike-toiminnoittain 1996, %



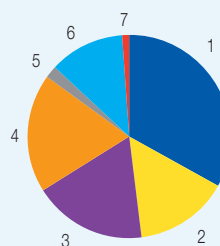
1 Paperi- ja kartonkikoneet	82 %
2 Voimansiirto	2 %
3 Automation	12 %
4 Automotive	4 %

Liikevaihto liike-toiminnoittain, Mmk



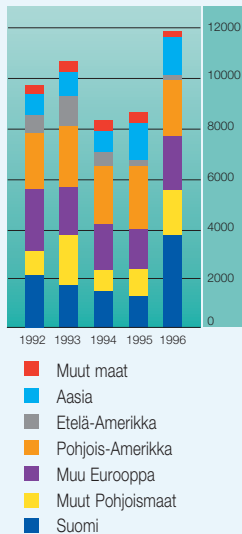
■ Myydyt liiketoiminnot
■ Muut
■ Automotive
■ Automation
■ Voimansiirto
■ Paperi- ja kartonkikoneet

Liikevaihto markkina-alueittain 1996, %

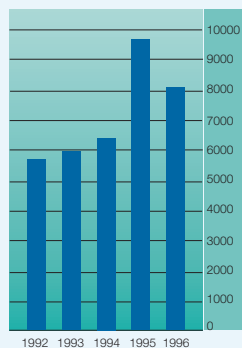


1 Suomi	33 %
2 Muut Pohjoismaat	15 %
3 Muu Eurooppa	18 %
4 Pohjois-Amerikka	19 %
5 Etelä-Amerikka	2 %
6 Aasia	12 %
7 Muut maat	1 %

Liikevaihto markkina-alueittain, Mmk



Tilaukanta 31.12., Mmk



Konsernin tuloksen muodostuminen, Mmk

	1992	1993	1994	1995	1996
Liikevoitto					
Liiketoiminnot:					
Paperi- ja kartonkikoneet	-59	182	235	425	705
Voimansiirto	6	19	22	21	41
Automation	61	77	80	101	140
Automotive	307	74	92	94	105
Muut	7	32	5	4	-5
Yhteensä	322	384	434	645	986
Myytyt liiketoiminnot:					
Lentokoneteollisuus	-23	-1	-36	-7	-
Sisulle myydyt toiminnot	-30	176	53	-	-
Yhteensä	-53	175	17	-7	-
Yhteensä	269	559	451	638	986
Keskushallinnon kustannukset ja konsernieliminoinnit	-98	-80	-80	-108	-65
Liikevoitto yhteensä	171	479	371	530	921
Rahoitustuotot ja -kulut	-469	-379	-220	27	115
Osuus osakkuusyhtiöiden tuloksista			52	80	20
Tulos rahoituserien jälkeen	-298	100	203	637	1 056
Satunnaiset tuotot ja kulut	79	-154	-25	82	-36
Tulos ennen veroja	-219	-54	178	719	1 020

nen tilikauden tulos oli 767 Mmk ja tulos/osake 9,45 mk.

Liikevoittoa rasittavat noin 100 Mmk:n kertaluonteiset kustannukset konsernin ohjauksen kokonaiskonseptin kehittämistä, erityisesti Pohjois-Amerikan toimintojen tehostamisesta. Kustannukset koostuvat tuotannon uudelleenjärjestelyistä, irtisanomiskorvauksista sekä käyttö- ja vaihtomaisuuden arvonalennuksista.

Valmet-konserni on soveltanut vuoden 1996 alusta lähtien pitkäaikaisten toimitusprojektien tuloutuksessa osatuloutusmenetelmää. Satunnaisiin eriin sisältyy osatuloutusmenetelmään siirtymisestä johtuva satunnainen tuotto 53 Mmk, joka olisi sisällynyt vuoden 1995 liikevoittoon, mikäli käytäntöä olisi sovellettu jo tuolloin.

Satunnaisiin eriin on kirjattu myös 110 Mmk:n lisäkulu, joka liittyy Wärtsilä Meriteollisuus Oy:n konkurssista aiheutuneeseen, vuodesta 1990 jatkuneeseen oikeudenkäyntiin ja jolla lisättiin aiemmin tehtyä 80 Mmk:n kulukirjausta. Kesällä 1996 tehdyllä sovintoratkaisulla päätettiin lopullisesti osapuolten kaikki Meriteollisuuteen liittyvät kiistat ja oikeudenkäynnit. Valmetin maksettavaksi tuli aiemmin tehtyjen ja ilmoitettujen varausten mukaisesti konkurssipesälle kaikkiaan 190 Mmk. Satunnaisiin eriin on myös kirjattu Lentokoneteollisuuden myynnistä aiheutuva myyntivoitto 19 Mmk.

Yhtiön osakkeiden markkina-arvo vuoden lopussa oli 6326 Mmk (4638 Mmk). Kirjanpidollinen vakavaraisuus osaketta kohden oli 41,57 mk (36,03 mk).

RAHOITUS JA TASERAKENNE Konsernin maksuvalmius säilyi hyvänä koko vuoden. Likvidit varat eli kassa ja lyhytaikaiset sijoitukset olivat tilikauden lopussa 1602 Mmk (2074 Mmk) ja vaihto- ja rahoitusomaisuuden suhde lyhytaikaisiin velkoihin 1,3 (1,3). Tunnuslukuja tarkasteltaessa on otettava huomioon, että yhtiö lunasti ja mitätöi omia osakkeitaan 494 Mmk:lla. Sijoitetun pääoman tuotto ennen satunnaisia eriä oli 23,4 % (16,0 %). Oman pääoman tuotto oli 26,6 % (20,7 %).

Taseen loppusumma oli 8302 Mmk (9641 Mmk). Tasesumman pienemiseen edelliseen vuoteen verrattuna vaikuttaa olennaisesti saatujen ennakkomaksujen vähentäminen rahoitus- ja vaihto-omaisuudesta. Konsernin omavaraisuusaste oli 42,8 % (40,6 %) ja emoyhtiön 55,5 % (55,8 %). Konsernin korollisten velkojen määrä väheni vuoden aikana 685 Mmk:lla 1290 Mmk:aan. Konsernin kassa ja lyhytaikaiset sijoitukset vähennettynä korollisilla veloilla olivat 312 Mmk eli 9,5 % (3,2 %) omasta pääomasta.

Konsernin kassavirta investointien jälkeen oli 709 Mmk, rahoitusasema ja luottokelpoisuus ovat erittäin hyvät.

Nettorahoitustuotot olivat 115 Mmk (27 Mmk), josta rahoituseriin sisältyvien valuuttakurssivoittojen osuus oli 64 Mmk (10 Mmk). Konsernin kassavirroista huomattava osa toteutuu muissa valuutoissa kuin Suomen markoissa. Myyntituloissa keskeinen valuutta on Yhdysvaltain dollari. Valuuttakurssimuutosten vaikutuksia lieventää se, että yhtiöllä on tuotantoa eri alueilla

Konsernin tase, Mmk	1992	1993	1994	1995	1996
Paperi- ja kartonkikoneet	6 637	6 496	5 242	5 038	4 568
Voimansiirto	132	160	188	213	239
Automation	948	860	804	877	818
Automotive	1 134	810	638	387	493
Muut	236	149	1 644	2 691	2 184
Yhteensä	9 087	8 475	8 516	9 206	8 302
Myydyt liiketoiminnot:					
Lentokoneeteollisuus	377	483	389	435	–
Sisulle myydyt toiminnot	2 736	2 808	–	–	–
Yhteensä	3 113	3 291	389	435	–
Konserni yhteensä	12 200	11 766	8 905	9 641	8 302

ja se voi toimia paikallisesti kyseisen maan valuutassa. Lisäksi eri valuutoissa olevia varoja ja tilauskantaa suojataan valuuttamääräisellä lainanotolla ja rahoitusinstrumenteilla muutaman kuukauden tiedossa olevien kassavirtojen osalta.

NÄKYMÄT Valmetin merkittävien asiakkaiden, metsäyhtiöiden markkinat ovat olleet epävakaa mm. suurten varastovaihteluiden seurauksena. Vaikka sellun ja useimpien paperilaatujen hintojen lasku on pääosin pysähtynyt, pyrkimykset esimerkiksi sellun hintojen korottamiseen vuoden 1996 lopulla eivät toteutuneet. Vallitseva markkina-tilanne on vähentänyt asiakkaiden investointihalukkuutta ja siirtänyt suunnitteilla olevien hankkeiden toteutusta. Kireän kilpailutilanteen ja epävarmuuden odotetaan jatkuvan vuoden 1997 alkupuoliskolla.

Vähentääkseen vastaavaa suhdanneherkkyyttä omassa toiminnassaan Valmet jatkaa määrätietoista panostusta kansainvälisen markkinointi- ja huoltoverkostonsa laajentamiseen. Uusien koneiden lisäksi panostetaan entistä enemmän koneuusin-toihin ja huoltopalveluihin. Valmetin tavoitteena on säilyttää hyvin tyydyttävä kannattavuus läpi suhdanteiden.

Teknologian jatkuva kehittäminen vahvistaa osaltaan yhtiön toimintakykyä tulevien vuosien aikana. Kun suhdannetilanne heikkenee, Valmet pystyy vastaamaan asiakkaiden muuttuviin tarpeisiin olemassa olevaa konekantaa uudistamalla. Tätä varten kehitetään uusia keihäänkärkituotteita ja prosessiratkaisuja yhdessä asiakkaiden kanssa eri markkina-alueilla.

Nykynäkymien valossa konsernin kannattavuus ja tuloskehitys säilyvät hyvinä vuonna 1997.

HALLITUKSEN VOITONJAKOEHDOTUS

Hallitus ehdottaa yhtiökokoukselle, että 31.12.1996 päättyneeltä tilikaudelta maksetaan osinkoa 3,00 markkaa osakkeelta. Osingonmaksun täsmäytyspäivä on 15.4.1997. Osinko maksetaan osakkaille, jotka on osingonmaksun täsmäytyspäivänä merkitty Suomen Arvo-paperikeskus Oy:n pitämään yhtiön omistajaluetteloon. Osingonmaksupäivä on 22.4.1997.

Helsingissä helmikuun 25. päivänä 1997

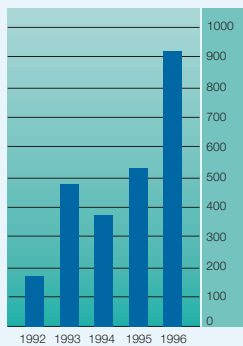
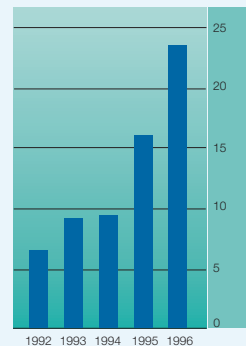
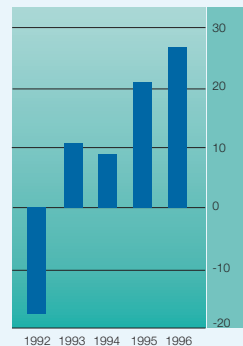
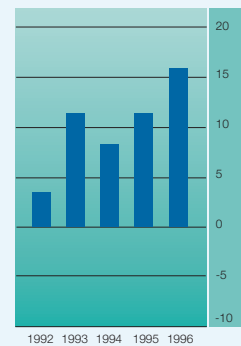
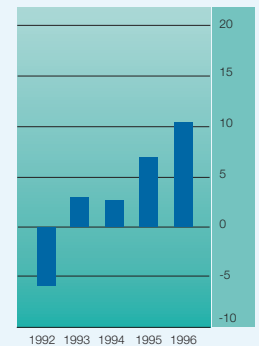
Matti Sundberg
Hallituksen puheenjohtaja
toimitusjohtaja

Mauri Jaakonaho
Jaakko Rauramo
Raimo Taivalkoski

Markku Kangas
Juhani Riutta

Konsernin tuloslaskelma

(Mmk)	1996		1995	
Liikevaihto	11 764	100 %	8 574	100 %
Hankinnan ja valmistuksen kulut	-8 986		-6 467	
Bruttovoitto	2 778	24 %	2 107	25 %
Markkinoinnin ja myynnin kulut	-733		-579	
Tuotekehityskulut	-404		-306	
Hallinnon kulut	-720		-692	
Liikevoitto (1,2,3)	921	8 %	530	6 %
Rahoitustuotot ja -kulut (4)	115		27	
Osuus osakkuusyhtiöiden tuloksista (5)	20		80	
Tulos rahoituserien jälkeen	1 056	9 %	637	7 %
Satunnaiset tuotot ja kulut (6)	-36		82	
Tulos ennen veroja	1 020	9 %	719	8 %
Välittömät verot (7)	-200		-54	
Vähemmistöosuus	-14		-9	
Tilikauden tulos	806	7 %	656	8 %

Liikevoitto, Mmk

Sijoitetun pääoman tuotto, %

Oman pääoman tuotto, %

Kassavirta/osake, mk

Tulos/osake, mk


Konsernitase

VASTAAVAA

(Mmk)	31.12.1996		31.12.1995	
KÄYTTÖOMAISUUS JA PITKÄAIKAISET SIOITUKSET				
Aineettomat hyödykkeet (8)				
Liikearvo	60		77	
Muut aineettomat hyödykkeet	120		108	
	180		185	
Aineelliset hyödykkeet (8)				
Maa- ja vesialueet	225		229	
Rakennukset	729		801	
Koneet ja kalusto	1 029		907	
Muut aineelliset hyödykkeet	23		35	
Keskeneräiset hankinnat	145		153	
	2 151		2 125	
Käyttöomaisuuden hankinnasta maksetut ennakot	7		31	
Käyttöomaisuusarvopaperit ja muut pitkäaikaiset sijoitukset				
Osakkeet ja osuudet (9)	970		896	
Lainasaamiset (20)	10		21	
Muut pitkäaikaiset sijoitukset	37		34	
	1 017		951	
	3 355	40 %	3 292	34 %
KATTAMATON ELÄKEVASTUU (10)	149	2 %	201	2 %
VAIHTO- JA RAHOITUSOMAISUUS				
Vaihto-omaisuus				
Aineet ja tarvikkeet	302		320	
Valmiit tuotteet	86		81	
Keskeneräiset työt	-		1 545	
Vaihto-omaisuudesta maksetut ennakot	-		76	
	388		2 022	
Saamiset (11, 20)				
Korolliset myyntisaamiset	123		35	
Korottomat myyntisaamiset	1 526		1 489	
Keskeneräisten projektien nettosaamiset (12)	735			
Lainasaamiset	44		46	
Siirtosaamiset	329		428	
Muut saamiset	51		54	
	2 808		2 052	
Rahat ja pankkisaamiset, lyhytaikaiset sijoitukset (13)	1 602		2 074	
	4 798	58 %	6 148	64 %
YHTEENSÄ	8 302	100 %	9 641	100 %

VASTATTAVAA

(Mmk)

31.12.1996

31.12.1995

OMA PÄÄOMA (14)

Osakepääoma	851		851	
Sidotut rahastot	1 351		1 351	
Kumulatiivinen muuntoero	-131		-149	
Tulos edellisiltä vuosilta	370		357	
Tilikauden tulos	806		656	
	3 247	40 %	3 066	32 %

VÄHEMMISTÖSUUS

	36	-	28	-
--	----	---	----	---

VIERAS PÄÄOMA (15)

Pitkäaikainen vieras pääoma				
Joukkovelkakirjalainat	520		569	
Lainat rahoituslaitoksilta	159		130	
Eläkelainat	124		655	
Muut pitkäaikaiset lainat	117		107	
	920	11 %	1 461	15 %

Muu pitkäaikainen vieras pääoma

Laskennallinen verovelka (16)	57		57	
Siirtovelat (10), (17)	293		395	
	350	4 %	452	5 %

Lyhytaikainen vieras pääoma

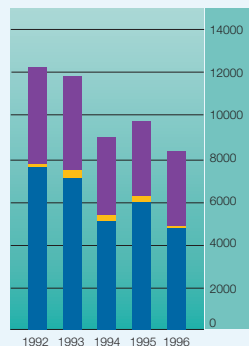
Pitkäaikaisten lainojen lyhennysosuus (15)	121		314	
Muut korolliset lyhytaikaiset velat	249		200	
Korottomat lyhytaikaiset velat				
Ostovelat	791		653	
Keskeneräisten projektien nettovelat (12)	631			
Ennakkomaksut	-		2 020	
Siirtovelat (18)	1 868		1 272	
Muut lyhytaikaiset velat	89		175	
	3 379		4 120	
	3 749	45 %	4 634	48 %

	5 019		6 547	
--	--------------	--	-------	--

YHTEENSÄ

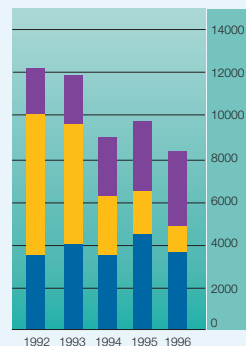
	8 302	100 %	9 641	100 %
--	--------------	--------------	-------	-------

Taseen kehitys, Vastaavaa, Mmk



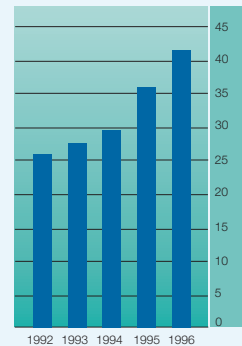
■ Käyttöomaisuus ja pitkäaikaiset sijoitukset
■ Kattamaton eläkevastuu
■ Vaihto- ja rahoitusomaisuus

Taseen kehitys, Vastattavaa, Mmk

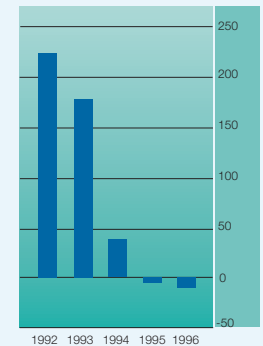


■ Oma pääoma
■ Korollinen vieras pääoma
■ Koroton vieras pääoma

Oma pääoma/osake, mk



Nettovelkaisuusaste, %



Konsernin rahoituslaskelma

((Mmk)	1996	1995
Liiketoiminta:		
Tilikauden voitto	806	656
Tilikauden voiton ja liiketoiminnan kassavirran oikaisuerät:		
Poistot ja arvonalennukset	431	383
Käyttöomaisuuden myyntivoitot	-1	-39
Voitot (-) ja tappiot (+) lyhytaikaisista sijoituksista	-30	-37
Tytäryhtiöiden myynnistä saadut voitot (-) ja tappiot (+)	-19	-26
Valuuttakurssivoitot (-) ja -tappiot (+)	2	-44
Laskennallisen verovelan muutos	-5	-20
Osuus osakkuusyhtiöiden tuloksista	-20	-80
Osingot osakkuusyhtiöiltä	32	17
Muut	17	-5
Käyttöpääoman muutokset:		
Saamiset	-34	-236
Vaihto-omaisuus	-1	-512
Ostovelat	122	76
Keskeneräisten projektien nettosaamiset ja -velat	-649	
Siirtovelat	565	290
Muut lyhytaikaiset velat	43	2
Saadut ennakot	-	745
Liiketoiminnan kassavirta	1 259	1 170
Investointitoiminta:		
Käyttöomaisuuden myynnit	31	95
Käyttöomaisuusinvestoinnit	-621	-423
Tytäryhtiöhankinnat	-11	-40
Tuotot tytäryhtiöiden myynnistä	51	32
Liiketoimintojen myynnistä velkakirjalla saadut suoritukset	-	117
Investointitoiminnan kassavirta	-550	-219
Rahoitustoiminta:		
Omien osakkeiden lunastus ja mitätöinti	-494	-
Maksetut osingot	-149	-43
Lainojen nostot	83	64
Lainojen lyhennykset	-647	-780
Muut	6	37
Rahoitustoiminnan kassavirta	-1 201	-722
Rahojen ja lyhytaikaisten sijoitusten valuuttakurssimuutos	20	-15
Rahojen ja lyhytaikaisten sijoitusten lisäys (+) / vähennys (-)	-472	214
Rahat ja lyhytaikaiset sijoitukset vuoden alussa	2 074	1 860
Rahat ja lyhytaikaiset sijoitukset vuoden lopussa	1 602	2 074
Lisätietoja rahoitus- ja investointitoiminnoista:		
Tytäryhtiöhankinnat:		
Hankitut varat	48	44
Konserniin siirtyneet velat	-37	-5
Kassastamaksut, netto	11	39
Tytäryhtiöiden myynnit:		
Myydyt varat	328	32
Konsernista poistuneet velat	-296	-26
Netto	32	6
Myyntivoitto	19	26
Kassaan maksut, netto	51	32

Emoyhtiön tuloslaskelma

(Mmk)	1996		1995	
Liikevaihto	6 998	100 %	1 509	100 %
Hankinnan ja valmistuksen kulut	-5 508		-1 189	
Bruttovoitto	1 490	21 %	320	21 %
Markkinoinnin ja myynnin kulut	-277		-69	
Tuotekehityskulut	-235		-65	
Hallinnon kulut	-309		-177	
Liikevoitto (1,2,3)	669	10 %	9	1 %
Rahoitustuotot ja -kulut (4)	7		60	
Tulos rahoituserien jälkeen	676	10 %	69	5 %
Konserniavustukset	-9		-	
Satunnaiset tuotot ja kulut (6)	-97		83	
Tulos ennen veroja	570	8 %	152	10 %
Varausten muutos	-		1	
Välittömät verot (7)	-127		-40	
Tilikauden tulos	443	6 %	113	7 %

Emoyhtiön rahoituslaskelma

(Mmk)	1996	1995
Liiketoiminta:		
Tilikauden voitto	443	113
Tilikauden voiton ja liiketoiminnan kassavirran oikaisuerät	322	-14
Käyttöpääoman muutokset	-292	283
Liiketoiminnan kassavirta	473	382
Investointitoiminnan kassavirta	-209	111
Rahoitustoiminnan kassavirta	-847	-181
Rahojen ja lyhytaikaisten sijoitusten lisäys (+) / vähennys (-)	-583	312
Rahat ja lyhytaikaiset sijoitukset vuoden alussa	1 733	1 421
Rahat ja lyhytaikaiset sijoitukset vuoden lopussa	1 150	1 733

Vuosien 1996 ja 1995 luvut eivät ole keskenään vertailukelpoisia, koska entisen Valmet Paperikoneet Oy:n tuotannolliset yksiköt ovat osa emoyhtiötä 31.8.1995 alkaen ja Valmet-Karhula Oy on osa emoyhtiötä 2.1.1996 alkaen.

Emoyhtiön tase

VASTAAVAA

(Mmk)	31.12.1996		31.12.1995	
KÄYTTÖOMAISUUS JA PITKÄAIKAISET SIOITUKSET				
Aineettomat hyödykkeet (8)	82		70	
Aineelliset hyödykkeet (8)	1 012		850	
Käyttöomaisuuden hankinnasta maksetut ennakot	5		31	
Käyttöomaisuusarvopaperit ja muut pitkäaikaiset sijoitukset				
Osakkeet ja osuudet (9)	2 060		2 347	
Lainasaamiset (20)	321		295	
	2 381		2 642	
	3 480	55 %	3593	46 %
KATTAMATON ELÄKEVASTUU (10)	149	2 %	201	3 %
VAIHTO- JA RAHOITUSOMAISUUS				
Vaihto-omaisuus	147		1 130	
Saamiset (11,20)	1 433		1 049	
Rahat ja pankkisaamiset, lyhytaikaiset sijoitukset (13)	1 150		1 733	
	2 730	43 %	3 912	51 %
YHTEENSÄ	6 359	100 %	7 706	100 %

VASTATTAVAA

OMA PÄÄOMA (14)

Osakepääoma	851		851	
Vararahasto	1 281		1 281	
Arvonkorotusrahasto	200		200	
Tulos edellisiltä vuosilta	540		1 070	
Tilikauden tulos	443		113	
	3 315	52 %	3 515	46 %

KUMULATIIVINEN POISTOERO

	5	-	5	-
--	---	---	---	---

VIERAS PÄÄOMA (15)

Pitkäaikainen vieras pääoma	562	9 %	948	12 %
Muu pitkäaikainen vieras pääoma				
Siirtovelat (10,17)	216	3 %	356	5 %
Lyhytaikainen vieras pääoma				
Pitkäaikaisten lainojen lyhennysosuus (15)	9		129	
Muut korolliset lyhytaikaiset velat	423		231	
Korottomat lyhytaikaiset velat (18)	1 829		2 522	
	2 261	36 %	2 882	37 %
	3 039		4 186	
YHTEENSÄ	6 359	100 %	7 706	100 %

Vuosien 1996 ja 1995 luvut eivät ole keskenään vertailukelpoisia, koska entisen Valmet Paperikoneet Oy:n tuotannolliset yksiköt ovat osa emoyhtiötä 31.8.1995 alkaen ja Valmet-Karhula Oy on osa emoyhtiötä 2.1.1996 alkaen.

Tilinpäätöskommentit

1. HENKILÖSTÖKULUT

(Mmk)	Konserni		Emoyhtiö	
	1996	1995	1996	1995
Palkat	2 308	2 081	1 024	270
Eläkekulut	408	334	246	95
Muut henkilösivukulut	448	436	215	120
Yhteensä	3 164	2 851	1 485	485
Hallintoneuvoston ja hallitusten jäsenten sekä toimitusjohtajien palkat	33	30	6	5
Hallitusten jäsenten ja toimitusjohtajien osapalkkiot	4	2	2	1

Emoyhtiön hallituksen jäsenillä ja toimitusjohtajalla on oikeus siirtyä eläkkeelle 60-vuotiaana.

2. POISTOT

Suunnitelman mukaiset poistot on kohdistettu tuloslaskelman toiminnoille seuraavasti:

(Mmk)	Konserni		Emoyhtiö	
	1996	1995	1996	1995
Hankinta ja valmistus	234	263	91	27
Markkinointi ja myynti	16	13	4	1
Tutkimus ja tuotekehitys	59	36	50	9
Hallinto	49	39	29	15
Konsernin liikearvo	26	32	-	-
Yhteensä	384	383	174	52

Suunnitelman mukaiset poistot käyttöomaisuusryhmittäin:

Konsernin liikearvo	26	31	-	-
Muu liikearvo	1	1	1	-
Muut aineettomat hyödykkeet	18	18	10	3
Rakennukset	48	49	28	11
Koneet ja kalusto	282	274	127	35
Muut aineelliset hyödykkeet	9	10	8	3
Yhteensä	384	383	174	52

Suunnitelman mukaisten poistojen lisäksi käyttöomaisuudesta on vähennetty seuraavat arvonalennukset:

Rakennusten arvonalennukset	43	-	-	-
Koneiden ja kaluston arvonalennukset	9	-	-	-
Osakkeiden arvonalennukset	-	-	190	5
Käyttöomaisuuden arvonalennukset yhteensä	52	-	190	5

3. PITKÄAIKAISTEN TOIMITUSPROJEKTtien TULOUTUS JA LIIKEVAIHTO

Valmet-konserni on soveltanut vuoden 1996 alusta lähtien pitkäaikaisten toimitusprojektien tuloutuksessa osatuloutusmenetelmää. Vuoden 1995 tietoja ei ole muutettu vastaamaan uutta laskentakäytäntöä.

Seuraavassa taulukossa konsernin tuloslaskelmat vuosilta 1996 ja 1995 on tehty vertailukelpoisiksi siten, että vuoden 1996 kokonaisluvuista on poistettu osatuloutettu liikevaihto, ko. myyntiä vastaavat kulut ja bruttovoitto projekteista, jotka olivat keskeneräisiä 31.12.1996:

(Mmk)	Konserni	
	1996	1995
Liikevaihto	10 478	8 574
Hankinnan ja valmistuksen kulut	-7 892	-6 467
Bruttovoitto	2 586	2 107
Markkinoinnin ja myynnin kulut	-733	-579
Tuotekehityskulut	-404	-306
Hallinnon kulut	-720	-692
Liikevoitto	729	530

Tilinpäätöshetkellä luovuttamattomien projektien osuus konsernin liikevaihdosta vuonna 1996 oli 1286 Mmk. Vuoden 1995 liikevaihto sisälsi vain luovutetuista projekteista syntyneen liikevaihdon.

4. RAHOITUSTUOTOT JA -KULUT

Yhteenveto rahoitustuotoista ja -kuluista:

(Mmk)	Konserni		Emoyhtiö	
	1996	1995	1996	1995
Rahoitustuotot:				
Saadut osingot	14	8	64	17
Korkotuotot	168	211	147	176
Muut rahoitustuotot	5	7	-	3
Valuuttakurssierot	64	10	60	-
Osinkojen verohyvitys	5	3	21	6
	256	239	292	202
Rahoituskulut:				
Korkokulut	-121	-185	-85	-124
Muut rahoituskulut	-20	-27	-10	-8
Valuuttakurssierot	-	-	-	-5
Poistot osakkeista	-	-	-190	-5
	-141	-212	-285	-142
	115	27	7	60

(Mmk)	Konserni	
	1996	1995
Konsernin korkotuotot sisältävät lyhytaikaisten sijoitusten markkina-arvoon arvostuksesta johtuvia realisoitumattomia voittoja:		
	30	24

5. SIOJITUKSET OSAKKUUSYHTIÖIHIN

Erittely Valmetin pitkäaikaisista sijoituksista osakkuusyhtiöihin sisältyy tilinpäätöskomenttiin nro 9.

(Mmk)	Konserni		Emoyhtiö	
	1996	1995	1996	1995
Saadut osingot	32	17	32	17
Osuus voitoista ja tappioista	20	80	-	-
Osakkuusyhtiöosakkeiden tasearvo	482	497	390	391

6. SATUNNAISET TUOTOT JA KULUT

Satunnaiset tuotot ja kulut sisältävät normaalin liiketoiminnan piiriin kuulumattomia eriä seuraavasti:

(Mmk)	Konserni		Emoyhtiö	
	1996	1995	1996	1995
Satunnaiset tuotot:				
Maa-alueiden ja rakennusten myyntivoitot	3	39	3	50
Osakkeiden ja liiketoimintojen myyntivoitot ^(*)	18	26	-	16
Laskentaperiaatteiden muutokset ^(*)	53	-	-	-
Saadut oikeudenkäyntikorvaukset	-	20	-	20
Muut	8	28	-	5
Fuusiovoitto	-	-	10	7
	82	113	13	98
Satunnaiset kulut:				
Laskentaperiaatteiden muutokset	-	-14	-	-
Korvaukset Wärtsilä Meriteollisuus Oy:n konkurssipesälle	-110	-	-110	-
Muut kertamenot	-8	-17	-	-15
	-118	-31	-110	-15
	-36	82	-97	83

^(*) Vuonna 1996 Valmet myi Valmet Lentokoneteollisuus Oy:n osake-enemmistön Suomen valtiolle ja kirjasi siitä syntyneen kauppavoiton 19 Mmk satunnaisiin tuottoihin.

^(*) Osatuloutukseen siirtymisen seurauksena laskentakäytännön muutoksen vaikutus 1.1.1996 oli 53 Mmk ja se on kirjattu satunnaisiin tuottoihin kaudella 1.1.-31.12.1996. Ko. satunnainen tuotto on vuoden 1995 lopun taseen keskeneräiseen työhön sisältyvien projektien kate, joka olisi kirjattu vuodelle 1995, jos osatuloutusmenetelmää olisi sovellettu jo tuolloin.

7. VÄLITTÖMÄT VEROT

(Mmk)	Konserni	
	1996	1995
Suoriteperusteiset verokustannukset (-tuotot)	205	74
Laskennalliset verokustannukset (-tuotot)	-5	-20
Yhteensä	200	54

Laskennallisen 28 %:n yhtiöverokannan (25 % vuonna 1995) mukaan määräytyvän ja todellisen verokustannuksen välinen ero koostuu seuraavista eristä:

Laskennallinen verokustannus (tuotto)	286	180
Verot aikaisemmilta vuosilta	-14	11
Suomen verokannan muutos	3	6
Liikekirjanpidon ja verotuksen välinen jaksotusero	-21	8
Kauden tappiot, joita ei ole voitu hyödyntää	41	5
Aikaisemmin vahvistettujen tappioiden hyödyntäminen	-33	-147
Verovapaat tulot	-11	-24
Vähennyskelvottomat kulut	18	20
Ulkomaisten verokantojen aiheuttama ero	-5	3
Tytäryhtiöosakkeiden arvonalennus	-57	-7
Yhtiöveron hyvitys	-	-1
Muut	-7	-
Välittömät verot	200	54

8. KÄYTTÖMAISUUS

Tilikauden aikana myytyjen liiketoimintojen käyttöomaisuus ei sisälly käyttöomaisuuden alkusaldoihin 1.1. Tilikauden aikana hankittujen liiketoimintojen käyttöomaisuus sisältyy käyttöomaisuuden ja kertyneiden poistojen alkusaldoihin 1.1. Konsolidoinnissa syntyvät kurssierot sisältyvät tässä erittelyssä kunkin käyttöomaisuusryhmän ja kertyneiden poistojen alkusaldoihin 1.1. Arvonalennukset ovat tilikaudella tehtyjä arvonalennuksia. Tulevina vuosina ne vähennetään hankintamenoista.

(Mmk)	Konserni		Emoyhtiö	
	1996	1995	1996	1995
Konsernin liikearvo:				
Hankintameno 1.1.	267	265	-	-
Lisäykset	11	39	-	-
Vähennykset	-	-18	-	-
Kertyneet suunnitelman mukaiset poistot	-223	-216	-	-
Kirjanpitoarvo 31.12.	55	70	-	-
Muu liikearvo:				
Hankintameno 1.1.	7	6	10	-
Lisäykset	-	3	-	10
Vähennykset	-	-	-	-
Kertyneet suunnitelman mukaiset poistot	-2	-2	-8	-7
Kirjanpitoarvo 31.12.	5	7	2	3
Muut aineettomat hyödykkeet:				
Hankintameno 1.1.	180	199	94	-
Lisäykset	37	24	38	94
Vähennykset	-3	-1	-14	-
Kertyneet suunnitelman mukaiset poistot	-94	-114	-37	-27
Kirjanpitoarvo 31.12.	120	108	81	67
Maa- ja vesialueet:				
Hankintameno 1.1.	222	225	124	20
Lisäykset	1	6	8	105
Vähennykset	2	-2	-2	-1
Kirjanpitoarvo 31.12.	225	229	130	124

(Mmk)	Konserni		Emoyhtiö	
	1996	1995	1996	1995
Rakennukset:				
Hankintameno 1.1.	1 182	1 241	510	114
Lisäykset	73	38	125	413
Vähennykset	–	–15	–34	–16
Kertyneet suunnitelman mukaiset poistot	–483	–463	–272	–244
Arvonlennukset	–43	–	–	–
Kirjanpitoarvo 31.12.	729	801	329	267
Koneet ja kalusto:				
Hankintameno 1.1.	2 847	2 806	1 223	19
Lisäykset	475	215	392	1 269
Vähennykset	–20	–21	–136	–53
Kertyneet suunnitelman mukaiset poistot	–2 264	–2 093	–1 031	–916
Arvonlennukset	–9	–	–	–
Kirjanpitoarvo 31.12.	1 029	907	448	319
Muut aineelliset hyödykkeet:				
Hankintameno 1.1.	127	135	80	1
Lisäykset	5	4	9	79
Vähennykset	–3	–1	–7	–
Kertyneet suunnitelman mukaiset poistot	–106	–103	–63	–55
Kirjanpitoarvo 31.12.	23	35	19	25
Keskeneräiset hankinnat:				
Hankintameno 1.1.	154	60	114	–
Lisäykset	265	184	193	170
Vähennykset ja siirrot muihin käyttöomaisuuseriin	–274	–91	–221	–56
Kirjanpitoarvo 31.12.	145	153	86	114
Aineellisen käyttöomaisuuden vakuutusarvot				
	7 236	7 271	3 551	2 971
Verotusarvot				
Maa- ja vesialueet	108	105	56	47
Rakennukset	686	786	332	330
Tytäryhtiöosakkeet	–	–	1 189	1 532
Osakkuusyhtiöosakkeet	326	303	325	302
Muut osakkeet	307	246	58	60
	1 427	1 440	1 960	2 271

9. OSAKKEET JA OSUUDET

(Nimen porrastus kuvastaa omistusketjua)	Maa	Osakkeiden lukumäärä	%	Nimellisarvo	Valmet Oy:n omistus kirja-arvo, Mmk	Tytäryht. kautta om. kirja-arvo, Mmk
TYTÄRYHTIÖT 31.12.1996						
Valmet-Boustead Pty. Ltd.	Australia	4 000 000	100	AUD	1	21
Valmet (ANZ) Pty Ltd	Australia	19 999	100	AUD	1	–
Valmet Paper Machinery (Holdings) Inc.	Kanada		100			82
Valmet Canada Inc.	Kanada		100			–
Valmet Chile Limitada	Chile		100			–
Finbow Oy	Suomi	10 200	60	FIM	50	3
Jylhäraisio Oy	Suomi	204	51	FIM	10 000	13
Jylhäraisio GmbH	Saksa		100			–
Oulun Kumitehdas Oy	Suomi	496	55,1	FIM	1 000	3
Oulun Norrcon Oy	Suomi	8 500	100	FIM	100	
Comroll Oy	Suomi	30	100	FIM	500	
UHAB Industrigummering AB	Ruotsi	4 860	81	SEK	100	
Valmet Dura Oy	Suomi	1 200	60	FIM	10 000	12
Roval S.A.R.L.	Ranska	10 000	100	FRF	1 000	7
Valmet SARL	Ranska	98	98	FRF	500	–

(Nimen porrastus kuvastaa omistusketjua)	Maa	Osakkeiden lukumäärä	%	Nimellisarvo	Valmet Oy:n omistus kirja-arvo, Mmk	Tytäryht. kautta om. kirja-arvo, Mmk
Valmet GmbH	Saksa		100		17	
Valmet Ges.m.b.H.	Itävalta		100			–
Valmet Service GmbH	Saksa		100			7
Valmet Vertrieb GmbH	Saksa		100			1
Valmet-Como S.p.A.	Italia	10 000	100	ITL 1 000 000	4	
Valmet-Gorizia S.p.A.	Italia	146 300	100	ITL 100 000	48	
Rotomec-Costruzioni Meccaniche Elettriche S.p.A.	Italia	7 000 000	100	ITL 1 000	64	34
MAF S.p.A.	Italia	100 000	100	ITL 10 000		5
Rotomec Automation S.r.l.	Italia	1 500 000	100	ITL 1 000		5
Rotomec Frabelux S.A.R.L.	Ranska	850	85	FRF 100		–
Rotomec Service GmbH	Saksa	900	90	DEM 100		–
Rotomec Iberica S.A.	Espanja	2 480	80	ESP 1 000		–
Rotomec America Inc.	USA	2 020	100	USD 100		–
Valmet-Ameriflex Inc.	USA		52			2
Valmet Japan Co., Ltd.	Japani	100	100	JPY 100 000	–	
Valmet Korea Inc.	Korea	10 000	100	WON 10 000	1	
Valmet (SEA) Pte Ltd	Singapore	820 000	100	SGD 1	1	1
Valmet Technology (Thailand) Co., Ltd.	Thaimaa	999 993	100	THB 100	18	
Valmet (UK) Limited	Englanti	9 999	100	GBP 1	1	
Valmet Automation Oy	Suomi	3 000 000	100	FIM 60	230	
Valmet Automation (Australasia) Pty. Ltd.	Australia	502	100	AUD 1		2
Valmet Automation Ges.m.b.H.	Itävalta		100			–
Valmet Automation (Canada) Ltd.	Kanada	11 186 391	100			112
CPS Elektroniikka Oy	Suomi	3 000	100	FIM 1 000		3
Sensodec Oy	Suomi	800	100	FIM 1 000		8
Valmet Automation Kajaani Oy	Suomi	1 500	100	FIM 10 000		21
Valmet Automation Projects Oy	Suomi	3 000	100	FIM 1 000		3
Oy Valmet Fisher–Rosemount Ab	Suomi	102	51	FIM 10 000		1
Valmet Automation France S.A.	Ranska	19 816	99,1	FRF 1 000	–	–
Valmet Automation GmbH	Saksa	3 500	100	DEM 1 000		10
Valmet Automation K.K.	Japani	300	100	JPY 50 000		–
Valmet Automation AS	Norja	50	100	NOK 1 000		–
Valmet Automation B.V.	Alankomaat	1 700	100	NLG 100		–
Valmet Automation Ltd.	Englanti	200 000	100	GBP 1		1
Valmet Automotive Oy	Suomi	63 200	100	FIM 1 000	363	
Euromotive Oy	Suomi	50	100	FIM 100 000		5
Valmet Voimansiirto Oy	Suomi	6 000	100	FIM 5 000	49	
Valmet Hydraulics Oy	Suomi	15 000	100	FIM 1 000		25
Statemet Insurance Company Limited	Guernsey	249 993	100	USD 1	1	
Valfin Oy	Suomi	255	100	FIM 200 000	51	
Valmet Svenska AB	Ruotsi	800 000	100	SEK 100	107	
Valmet Automation (Sverige) AB	Ruotsi	46 000	100	SEK 100		4
Valmet-Karlstad AB	Ruotsi	70 000	100	SEK 1 000		46
Valmet Skandinavien AB	Ruotsi	200	100	SEK 1 000		–
Valmet NV Inc.	USA	515	100	USD 1	379	–
Valmet Inc.	USA		100			261
Valmet Automation (USA) Inc.	USA		100			77
Valfin Incorporated	USA		100			118
					1 475	753

OSAKKEET JA MUUT ARVOPAPERIT (KONSERNI):

	31.12.1996				31.12.1995			
	Osakkeiden lkm	Omistus-osuus %	Tasearvo Mmk	Markkina-arvo, Mmk	Osakkeiden lkm	Omistus-osuus %	Tasearvo Mmk	Markkina-arvo, Mmk
Sijoitukset osakkuusyhtiöihin:								
Oy Scan-Auto Ab	350 000	50,0 %	133		350 000	50,0 %	158	
Sako Oy	40 000	50,0 %	42		40 000	50,0 %	47	
Oy Sisu Ab	9 397 106	25,4 %	247		9 397 106	25,4 %	247	
Muut			60				45	
Sijoitukset osakkuusyhtiöihin yhteensä			<u>482</u>				<u>497</u>	
Sijoitukset muihin arvopapereihin:								
UPM Kymmene Oy	2 784 396	1,0 %	249	269	–	–	249	228
Tamfelt Oy Ab	181 575	2,8 %	26	22	181 575	2,8 %	26	13
Merita Oy	440 000	0,1 %	7	7	440 000	0,1 %	7	5
Sampo Vakuutusosakeyhtiö	89 102	0,6 %	7	32	89 093	0,6 %	7	21
Sato-Yhtymä Oy	86 760	4,7 %	21	21				
Finavitec Oy	3 996	49,9 %	71	71				
Muut			107	111			110	111
Sijoitukset muihin arvopapereihin yhteensä			<u>488</u>	<u>534</u>			<u>399</u>	<u>378</u>
Osakkeet ja arvopaperit yhteensä			<u>970</u>	<u>1 016</u>			<u>896</u>	<u>875</u>

Arvonkorotukset osakkuusyhtiöosakkeisiin konsernitilinpäätöksessä olivat 70 Mmk 31.12.1996 ja 31.12.1995

10. KATTAMATON ELÄKEVASTUU

Kattamaton eläkevastuu on se osuus eläkevastuusta, jota ei ole kirjattu kuluksi.

(Mmk)	Konserni 31.12.		Emoyhtiö 31.12.	
	1996	1995	1996	1995
Vapaaehtoinen lisäeläkevastuu Valmetin Eläkesäätiölle	60	76	60	76
Emoyhtiön omalla vastuulla oleva suora eläkevastuu	89	125	89	125
Kattamattomat eläkevastuut yhteensä	<u>149</u>	<u>201</u>	<u>149</u>	<u>201</u>

Kattamaton eläkevastuu sisältyy taseen vastattavien muuhun pitkäaikaiseen vieraaseen pääomaan. Lakisääteisten eläkkeiden vastuu siirtyi Valmet Oy:n Eläkesäätiö s.r.:ltä vakuutusyhtiölle 1.1.1992. Valmetin Eläkesäätiö s.r. on ollut suljettuna uusilta jäseniltä vuodesta 1987 lähtien. Eläkesäätiön sulkemisen vuoksi kattamaton eläkevastuu supistuu tulevaisuudessa. Jäljelle jäävä eläkevastuu kirjataan kuluksi vuoden 2000 loppuun mennessä. Vuonna 1996 on emoyhtiön omalla vastuulla olleita eläkevastuita siirtynyt Eläkesäätiölle 30 Mmk ja tältä osin ne on samalla katettu täysimääräisesti.

11. SAAMISET

(Mmk)	Konserni 31.12.		Emoyhtiö 31.12.	
	1996	1995	1996	1995
Saamiset, jotka eräänyvät yli yhden vuoden päästä:				
Korolliset myyntisaamiset	76	15	–	8
Korottomat myyntisaamiset	24	40	34	25
Siirtosaamiset	17	59	–	44
Muut saamiset	9	3	–	–
	<u>126</u>	<u>117</u>	<u>34</u>	<u>77</u>
Korolliset saamiset yhteensä	194	97	30	42
Varaus epävarmoista saamisista	36	14	1	–

12. OSATULOUTUKSEN PIIRISSÄ OLEVIEN KESKENERÄISTEN TOIMITUS-PROJEKTIEIEN NETTOSAAMISET JA NETTOVELAT 31.12.1996 (konserni):

(Mmk)	Keskeneräisten projektien kulut ja bruttovoitto	Projekteista saadut osasuoritukset	Netto
Projektit, joissa valmistumisasteen mukainen arvo ylittää asiakkaalta saatujen osasuoritusten määrän	1 788	1 053	735
Projektit, joissa asiakkailta saadut osasuoritukset ylittävät valmistumisasteen mukaisen arvon	694	1 325	-631

13. RAHAT JA LYHYTAIKAISET SJOITUKSET

(Mmk)	Konserni 31.12.		Emoyhtiö 31.12.	
	1996	1995	1996	1995
Rahat ja pankkisaamiset	301	286	28	24
Lyhytaikaiset sijoitukset	1 301	1 788	1 122	1 709
	1 602	2 074	1 150	1 733

Lyhytaikaiset sijoitukset ovat aikatalletuksia, sijoitus- ja yritystodistuksia, joukkovelkakirjalainoja tai muita sijoituksia.

14. OMA PÄÄOMA

Konsernin oman pääoman erittely:

(Mmk)	Osake-pääoma	Sidotut rahastot	Muu oma pääoma		Oma pääoma yhteensä
			Kumula-tiivinen muuntoero	Tulos edellisiltä vuosilta	
1.1.1994	711	1 044	-118	39	1 676
Osakeanti	140	-	-	-	140
Emissiovoitto	-	505	-	-	505
Yhtiörakenteen muutokset ⁽¹⁾	-	-198	105	93	-
Vapaaehtoiset varaukset vähennettynä laskennallisella verovelalla	-	-	-	152	152
Osuus osakkuusyhtiöiden voitoista ja tappioista edellisiltä vuosilta	-	-	-	-40	-40
Tilikauden tulos	-	-	-	173	173
Muuntoerot	-	-	-100	-	-100
31.12.1994	851	1 351	-113	417	2 506
Tilikauden tulos	-	-	-	656	656
Osingot	-	-	-	-43	-43
Osuus osakkuusyhtiöiden voitoista ja tappioista edellisiltä vuosilta	-	-	-	-17	-17
Muuntoerot	-	-	-36	-	-36
31.12.1995	851	1 351	-149	1 013	3 066
Tilikauden tulos	-	-	-	806	806
Osingot	-	-	-	-149	-149
Osakkeiden lunastus ja mitätöinti	-	-	-	-494	-494
Muuntoerot	-	-	18	-	18
31.12.1996	851	1 351	-131	1 176	3 247

⁽¹⁾ Yhtiörakenteen muutokset viittaavat Valmet Traktorin ja Transmecin myyntiin Sisu-yhtiölle.

Vapaaeseen omaan pääomaan sisältyy varauksia ja kumulatiivista poistoeroa verovelalla vähennettynä 21 Mmk 31.12.1996 ja 25 Mmk 31.12.1995. Kumulatiivisesta muuntoerosta 31.12.1996 kohdistuu sidottuihin omiin pääomiin 8 Mmk ja vapaisiin omiin pääomiin -139 Mmk. Suomen osakeyhtiölain mukaisen konsernin vapaan jakokelpoisen oman pääoman määrä 31.12.1996 oli 1016 Mmk ja 31.12.1995 se oli 840 Mmk. Osingot maksetaan Suomen markoissa.

Emoyhtiön oman pääoman erittely:

(Mmk)	Osake-pääoma	Sidotut rahastot	Muu oma pääoma		Oma pääoma yhteensä
			Tulos edellisiltä vuosilta		
1.1.1995	851	1 481	1 113		3 445
Tilikauden tulos			113		113
Osingot			-43		-43
31.12.1995	851	1 481	1 183		3 515
Tilikauden tulos			443		443
Osingot			-149		-149
Osakkeiden lunastus ja mitätöinti			-494		-494
31.12.1996	851	1 481	983		3 315

Emoyhtiön vapaa pääoma oli 983 Mmk 31.12.1996 ja 1183 Mmk 31.12.1995.

15. PITKÄAIKAINEN VIERAS PÄÄOMA
Konsernin pitkäaikainen vieras pääoma muodostuu seuraavista eristä:

(Mmk)	31.12.1996			31.12.1995		
	Yhteensä	Lyhytaikainen osa	Pitkäaikainen vieras pääoma	Yhteensä	Lyhytaikainen osa	Pitkäaikainen vieras pääoma
Joukkovelkakirjalainat	521	1	520	576	7	569
Lainat rahoituslaitoksilta	258	99	159	355	225	130
Eläkelainat	134	10	124	704	49	655
Muut pitkäaikaiset lainat	128	11	117	140	33	107
Yhteensä	1 041	121	920	1 775	314	1 461

Pääosa joukkovelkakirjalainoista muodostuu 500 Mmk:n kiinteäkorkoisesta joukkovelkakirjalainasta, jonka korko on 10 %. Joukkovelkakirjalainat erääntyvät vuosien 1998 ja 2002 välisenä aikana. Osa näistä joukkovelkakirjalainoista on muutettu US dollareiksi ja niiden korkoprosenttia on vaihdettu valuutan- ja koronvaihtosopimusten kautta.

Konsernin lainat rahoituslaitoksilta koostuvat eripituisista kiinteä- ja vaihtuvakorkoisista kansainvälisistä pankkilainoista ja sisältävät seuraavia eriä:

(Mmk)	Konserni 31.12.	
	1996	1995
– US dollarimääräinen kiinteäkorkoinen (9,88 %) laina, erääntyy yhtenä eränä 1998	37	35
– FIM määräinen, valuutanvaihtosopimuksella USD -määräiseksi vaihdettu kiinteäkorkoinen (8,49 %) laina, erääntyi 1996		75
– US dollarimääräinen vaihtuvakorkoinen laina, Libor-korkoon sidottu plus marginaali, (6,02 % 31.12.1996) erääntyy yhtenä eränä 1997	23	22
– Muita valuuttamääräisiä pankkilainoja, esim. US dollareissa, Suomen markkoissa, Italian liiroissa ja Japanin jeneissä, korot vaihtelevat 1,31 %:sta 12,95 %:in.	198	223
Yhteensä	258	355

Konsernin lainoihin ei liity olennaisia taloudellisia rajoitteita tai muita kovenantteja.

Suomessa eläkelainat ovat peräisin yhtiön vuosittain maksamien eläkevakuutusmaksujen takaisinlainauksesta. Näistä lainoista erääntyy vuosittain maksettavaksi 7 % jäljellä olevasta pääomasta. Yhtiö voi lainata vuosittain enintään 55 % maksamiensa eläkevakuutusmaksujen kokonaissummasta. Näiden lainojen korko määräytyy viranomaisten päätöksellä. Aikavälillä 1.1.1995–31.12.1995 korko oli 6,5 % ja aikavälillä 1.1.1996–31.12.1996 korko oli 6 %. Korko 1.1.1997 alkaen on 5,5 %.

Muita pitkäaikaisia lainoja ovat mm. valtion ja valtion tukemien laitosten myöntämät lainat tutkimus- ja kehitystoimintaan. Näiden lainojen korot 31.12.1995 vaihtelivat 1,5 %:n ja 12,19 %:n välillä ja 31.12.1996 ne vaihtelivat 1 %:n ja 9,92 %:n välillä.

31.12.1996 konsernilla oli pitkäaikaisia sitovia luottolupauksia 371 Mmk:n lainoista, joita ei oltu nostettu. Konsernilla oli lisäksi 621 Mmk:n arvosta käyttämättömiä luottolimiittejä ja muita vastaavia limiittejä.

Konsernin pitkäaikaiset lainat 31.12.1996 erääntyvät seuraavasti:

(Mmk)	Joukkovelkakirjalainat	Lainat rahoituslaitoksilta	Eläkelainat	Muut pitkäaikaiset lainat	Yhteensä
1997	1	99	10	11	121
1998	101	98	9	19	227
1999	101	34	8	19	162
2000	101	21	8	14	144
2001	101	4	7	12	124
2002 ja myöhemmin	116	2	92	53	263
Yhteensä konserni	521	258	134	128	1 041

Emoyhtiön pitkäaikainen vieras pääoma muodostuu seuraavista eristä:

(Mmk)	31.12.1996			31.12.1995		
	Yhteensä	Lyhytaikainen osa	Pitkäaikainen vieras pääoma	Yhteensä	Lyhytaikainen osa	Pitkäaikainen vieras pääoma
Joukkovelkakirjalainat	514	–	514	545	5	540
Lainat rahoituslaitoksilta	9	3	6	89	78	11
Eläkelainat	5	–	5	390	27	363
Muut pitkäaikaiset lainat	43	6	37	53	19	34
Yhteensä	571	9	562	1 077	129	948

Emoyhtiön pitkäaikaiset lainat 31.12.1996 erääntyvät seuraavasti:

(Mmk)	Joukkovelka- kirjalainat	Lainat rahoitus- laitoksilta	Eläkelainat	Muut pitkä- aikaiset lainat	Yhteensä
1997	–	3	–	6	9
1998	100	3	1	6	110
1999	100	1	1	11	113
2000	100	1	–	9	110
2001	100	1	–	6	107
2002 ja myöhemmin	114	–	3	5	122
Yhteensä emoyhtiö	514	9	5	43	571

16. LASKENNALLINEN VEROVELKA

Konsernin laskennallinen nettoverovelka muodostuu seuraavasti:

(Mmk)	Konserni 31.12.	
	1996	1995
Laskennallinen verovelka:		
Käyttöomaisuus	66	69
Vapaaehtoiset varaukset ja poistoero	44	15
Muut	4	23
Verovelka yhteensä	114	107
Laskennallinen verosaatava:		
Verotuksessa vahvistetut tappiot	318	327
Käyttöomaisuus	94	117
Muut	103	85
Verosaatavat, joita ei ole aktivoitu	-458	-479
Verosaatavat yhteensä	57	50
Nettoverovelka yhteensä	57	57

Laskennallista verovelkaa ei ole laskettu tytär- ja osakkuusyhtiöiden jakamattomista voittovaroista, koska nämä varat on sijoitettu pysyvästi tytäryhtiöihin tai ne voidaan kotiuttaa verovapaasti ja osakkuusyhtiöiden osalta ko. erät eivät ole olennaisia.

Suomen ja joidenkin muiden maiden verolainsäädäntö sallii yhtiöiden tehdä verovähennyskelpoisia siirtoja vapaaehtoisin varauksiin. Konsernitaseessa ko. varaukset on jaettu omaan pääomaan ja verovelkaan.

Konsernin verotuksessa vahvistetut tappiot jakaantuvat seuraavasti:

(Mmk)	Konserni	
	1996	1995
Suomi	–	–
Muut maat	861	931

31.12.1996 vahvistettuja tappioita, joiden käytölle ei ole ajallista takarajaa, oli yhteensä 376 Mmk. Muista vahvistetuista tappioista 232 Mmk vanhenee v. 1997–2001 Italian tytäryhtiössä, 45 Mmk v. 1997–2002 Kanadan tytäryhtiössä ja 208 Mmk 1999–2007 USA:n tytäryhtiöissä.

17. SIIRTOVELAT, PITKÄAIKAISET

(Mmk)	Konserni 31.12.		Emoyhtiö 31.12.	
	1996	1995	1996	1995
Eläkevelka vapaaehtoisista eläkevastuista (Kommentti 10)	154	204	149	201
Muut vaateet ja korvaukset	60	64	56	52
Varaus Wärtsilä Meriteollisuus Oy:n konkurssipesän korvausvaateeseen (Kommentti 23)	–	80	–	80
Muut pitkäaikaiset kuluvaraukset ja siirtovelat	79	47	11	23
	293	395	216	356

18. SIIRTOVELAT, LYHYTAIKAISET

(Mmk)	Konserni 31.12.		Emoyhtiö 31.12.	
	1996	1995	1996	1995
Henkilöstökulut	440	361	235	183
Korkokulut	55	78	25	34
Välittömät verot	148	121	38	66
Projektien jaksotetut kustannukset	722	382	346	176
Takuukustannusten jaksotus	299	125	189	71
Muut kulujaksotukset	131	123	59	55
Pitkäaikaisten toimitussopimusten tappiovaraus	21	32	11	30
Tuotannon uudelleenjärjestelyihin liittyvät varaukset	25	37	1	3
Muut varaukset	27	13	12	–
	1 868	1 272	916	618

19. VASTUUSITOUMUKSET

(Mmk)	Konserni 31.12.		Emoyhtiö 31.12.	
	1996	1995	1996	1995
Omasta velasta				
Annetut kiinnitykset	87	261	2	113
Pantatut saamiset	–	11	–	–
Vastuut omasta velasta yhteensä	87	272	2	113
Muut pantit ja sitoumukset				
Annetut kiinnitykset	35	–	–	–
Pantatut osakkeet	4	4	–	–
Pantatut muut varat	8	3	–	–
Takaukset tytäryhtiöiden puolesta	–	–	909	1 546
Takaukset osakkuusyhtiöiden puolesta	14	9	14	9
Takaukset muiden puolesta	23	99	20	25
Vastuut muista sitoumuksista yhteensä	84	115	944	1 580
Leasing-takaisinostositoumukset yhteensä	30	41	29	40

Annettujen kiinnitysten määränä on ilmoitettu niitä vastaavien lainojen määrä. Annettujen kiinnitysten nimellisarvo on 61 Mmk suurempi kuin vastaavien lainojen määrä. Pantattujen osakkeiden arvona on ilmoitettu niitä vastaavien sitoumusten määrä.

20. TIEDOT OSAKKUUS- JA TYTÄRYHTIÖISTÄ

Tiedot liiketoimista osakkuus- ja tytäryhtiöiden kanssa:

(Mmk)	Konserni		Emoyhtiö	
	1996	1995	1996	1995
Osakkuusyhtiöt:				
Saamiset – lyhytaikaiset				
Korottomat myyntisaamiset	–	1	–	–
Lainasaamiset	15	11	–	–
Siirtosaamiset	2	–	2	–
	17	12	2	–
Myynti osakkuusyhtiöille	62	36	57	–
Oy Sisu Ab:lle myydyistä kiinteistöistä syntynyt kauppavoitto	–	37	–	50
Ostot osakkuusyhtiöiltä	–	25	–	–
Hallituneuvoston jäsenet, hallituksen jäsenet, toimitusjohtajat:				
Lainasaamiset – pitkäaikaiset	1	1	1	1
Tytäryhtiöt (koskee vain emoyhtiön tietoja)				
Lainasaamiset – pitkäaikaiset	–	–	320	286
Saamiset – lyhytaikaiset				
Korottomat myyntisaamiset	–	–	189	186
Lainasaamiset	–	–	95	49
Siirtosaamiset	–	–	87	24
	–	–	371	259
Lyhytaikaiset velat				
Muut korolliset lyhytaikaiset velat	–	–	–	66
Ostovelat	–	–	132	184
Saadut ennakot	–	–	–	214
Siirtovelat	–	–	26	8
Konsernitilivelka	–	–	365	89
	–	–	523	561
Rahoitustuotot ja -kulut:				
Korkotuotot	–	–	21	23
Korkokulut	–	–	–16	–62
	–	–	5	–39

21. VUOKRAVASTUUT

Sellaisten vuokrasopimusten, jotka eivät ole irtisanottavissa ilman maksuvelvoitetta, vuokrat jakaantuvat tuleville vuosille:

(Mmk)	Konserni
1997	83
1998	85
1999	47
2000	28
2001	11
2002 ja myöhemmin	28
Yhteensä	282

Vuokratulot vuonna 1996 olivat 111 Mmk ja vuonna 1995 ne olivat 97 Mmk. Konsernilla ei ole merkittäviä rahoitusleasing-sopimuksia.

22. RAHOITUSINSTRUMENTIT JA RISKIEN HALLINTA

Merkittävä osuus konsernin liikevaihdosta tulee Suomen ulkopuolelta. Lisäksi konserni on sijoittanut osakepääomaa ulkomaisiin tytäryhtiöihin. Konsernin myynti-, markkinointi- ja rahoitustoimintaa harjoitetaan useissa Suomen ulkopuolisissa maissa ja raaka-aineita ja komponentteja ostetaan myös muissa valuutoissa kuin Suomen markoissa. Konsernin kansainvälinen liiketoiminta asettaa sen huomattavan alttiiksi valuuttakurssien vaihteluille. Tässä mielessä yhtiötä uhkaa kahdenlainen riski: toisaalta ns. transaktioriski eli riski valuuttakurssien vaihtelujen vaikutuksesta yhtiön valuuttamääräisistä eristä syntyviin kassavirtoihin ja toisaalta riski, joka aiheutuu ulkomaanrahämääräisten tuloslaskelma- ja tase-erien muuntamisesta eri valuutoista eri ajankohtina Suomen markoiksi konsernitilinpäätöstä varten.

Nimellisarvot ja luottoriski

Tässä kommentissa esitetyt tase-erien ulkopuoliset johdannaisinstrumentit edustavat johdannaisten nimellis- tai sopimusmääräisiä arvoja, eivätkä näin ollen mittaa konsernin johdannaissopimuksiin liittyvää luottoriskiä. Osapuolten väliset tosiasialliset suoritukset määräytyvät johdannaisten nimellisarvojen ja sopimusten korkoihin ja valuuttakursseihin liittyvien muiden ehtojen perusteella.

Johdannaissopimuksiin sisältyy riski siitä, että toinen sopimusosapuoli ei pysty täyttämään sopimuksen mukaisia velvoitteitaan. Konsernin johdon mukaan ko. johdannaissopimusten vastapuolet ovat luottokelpoisia, eikä heidän suhteensa ole odotettavissa merkittäviä tappioita. Normaalin liiketoiminnan puitteissa konserni ei vaadi näiltä vastapuolilta vakuuksia. Koron- ja valuutanvaihtosopimusten luottoriski on johdettavissa sopimusten positiivisista käyvistä arvoista kunkin kauden lopussa.

Valuuttariskien hallinta

31.12.1996 ulkomaisten tytäryhtiöiden valuuttamääräiset omat pääomat olivat vasta-arvoltaan 529 Mmk ja 31.12.1995 ne olivat 401 Mmk. Konserni ei suojaa ulkomailla sijaitsevaa nettovarallisuutta.

Valuuttamääräistä transaktioriskiä vähennetään siten, että sitoviin sopimuksiin perustuvia tulevia kassavirtoja suojataan termiinisopimuksin. Näiden sopimusten kestoajaksi on yleensä korkeintaan kaksi vuotta. Tulevia kassavirtoja suojaamaan tarkoitetuista termiinisopimuksista syntyvät voitot ja tappiot jaksotetaan ja kirjataan tuloslaskelmaan ko. suojatun erän tuloutushetkellä.

Alla olevassa taulukossa esitetään sitoviin sopimuksiin perustuvien tulevien kassavirtojen suojaamiseksi tehtyjen termiinisopimusten sopimusmäärät Suomen markkamääräisinä jaoteltuna päävaluutoittain. "Osto"-määrät ovat valuuttojen ostositoumusten Suomen marka -vasta-arvoja ja "myynti"-määrät valuuttojen myyntisitoumusten markkavasta-arvoja.

(Mmk)	31.12.1996		31.12.1995	
	Osto	Myynti	Osto	Myynti
US dollari	8	1 642		1 309
Saksan marka		17		415
Tanskan kruunu		54		93
Ranskan frangi		18		27
Sveitsin frangi		4		21
Kanadan dollari		526		3
Itävallan shillinki		41		58
Ruotsin kruunu	36	3	56	33
Muut	1	65	5	41
Yhteensä	45	2 370	61	2 000

Seuraavassa taulukossa esitetään konsernin valuuttatermiinisopimusten sopimusmäärät ja niiden käyvät arvot Suomen markkoina siten, että positiiviset käyvät arvot esitetään saatavina ja negatiiviset käyvät arvot velkoina.

(Mmk)	31.12.1996		31.12.1995	
	Sopimusmäärä	Käypä arvo	Sopimus määrä	Käypä arvo
Valuuttatermiinisopimukset:				
Saatavat	365	7	964	49
Velat	2 050	-54	1 097	-16

Konserni käyttää koron- ja valuutanvaihtosopimuksia hallitakseen korko- ja valuuttapositionaan. Koronvaihtosopimuksilla konserni voi muuttaa muuttuvakorkoisia saataviaan tai lainojaan kiinteäkorkoisiksi tai päinvastoin. Koronvaihtosopimuksen perusteella osapuolet veloittavat/hyvittävät tietyin aikavälein kiinteän koron ja muuttuvan koron välisen erotuksen laskettuna sopimuksen nimellisarvoista. Koronvaihtosopimusten erääntymisaikat vastaavat niiden lainojen erääntymisaikoja, joihin koronvaihtosopimukset liittyvät. Koronvaihtosopimuksiin sovelletaan suoriteperustetta.

Seuraava taulukko on yhteenveto konsernin koronvaihtosopimuksista, koron- ja valuutanvaihtosopimuksista sekä valuutanvaihtosopimuksista. Sopimukset, joiden käypä arvo on positiivinen, esitetään taulukossa saatavina ja sopimukset, joilla on negatiivinen käypä arvo, esitetään velkana.

(Mmk)	Konserni			
	31.12.1996		31.12.1995	
	Sopimusmäärä	Käypä arvo	Sopimusmäärä	Käypä arvo
Koronvaihtosopimukset:				
Velat	300	-1	300	-5
Koron- ja valuutanvaihtosopimukset:				
Saatavat	300	96	300	108
Valuutanvaihtosopimukset:				
Saatavat	-	-	100	27

Seuraavassa taulukossa on yhteenvedo konsernin koron- ja valuutanvaihtosopimuksista sekä niistä lainoista, joihin sopimukset liittyvät:

31.12.1996

Nimellisarvo

(Mmk)	Saatava korko	Maksettava korko	Erääntyminen	Sopimustyyppi
300	10,0%	6 kuukauden LIBOR –margin.	toukokuu 2002	Koron/valuutanvaihtosopimus (a)
100	6 kuukauden LIBOR	6,21%	toukokuu 2000	Koronvaihtosopimus (b)
100	6 kuukauden LIBOR	6,29%	toukokuu 2001	Koronvaihtosopimus (b)
100	6 kuukauden LIBOR	6,35%	toukokuu 2002	Koronvaihtosopimus (b)

31.12.1995

Nimellisarvo

(Mmk)	Saatava korko	Maksettava korko	Erääntyminen	Sopimustyyppi
300	10,0%	6 kuukauden LIBOR –margin.	toukokuu 2002	Koron/valuutanvaihtosopimus (a)
100	10,5%	8,49%	tammikuu 1996	Valuutanvaihtosopimus
100	6 kuukauden LIBOR	6,21%	toukokuu 2000	Koronvaihtosopimus (b)
100	6 kuukauden LIBOR	6,29%	toukokuu 2001	Koronvaihtosopimus (b)
100	6 kuukauden LIBOR	6,35%	toukokuu 2002	Koronvaihtosopimus (b)

(a) 300 Mmk:n suuruinen koron- ja valuutanvaihtosopimus kohdistetaan konsernin 500 Mmk:n joukkovelkakirjalainaan (kts. Kommentti 15). Laina on Suomen markkamääräinen, kiinteäkorkoinen (10 %) ja lyhennetään vuosina 1998–2002. Tällä koron- ja valuutanvaihtosopimuksella konserni on vaihtanut 300 Mmk:n osuuden joukkovelkakirjalainasta US dollarimääräiseksi velaksi, jonka korko on 6 kuukauden LIBOR-korko miinus marginaali laskettuna sopimuksen 58,9 miljoonan US dollarin kokonaismäärälle.

(b) Vuonna 1995 konserni teki kolme US dollarimääräistä koronvaihtosopimusta, nimellisarvoltaan yhteensä 300 Mmk, kohdassa (a) esitetyn joukkovelkakirjalainan suojaamiseksi. Näiden koronvaihtosopimusten mukaan konserni saa LIBOR-korkoon perustuvaa korkoa ja maksaa kiinteää korkoa taulukossa esitetyn mukaisesti.

Luottoriskikeskittymät

Luottoriski on se tappio, joka on kirjattava tilinpäätökseen, mikäli toinen sopijapuoli ei pysty täyttämään sopimuksen mukaisia velvoitteitaan. Johdannaisinstrumenttien suhteen konsernin luottoriski on rajattu eikä konsernilla ole olennaista luottoriskiä minkään asiakkaan tai vastapuolen suhteen.

23. OIKEUDENKÄYNNIT JA VAATEET

Konsernilla on laajamittaista maailmanlaajuisia liiketoimintaa ja se on sekä kantajana että vastaajana lukuisissa kyseisille liiketoimintoille tyypillisissä oikeudenkäynneissä.

Alla on esitetty tiedot merkittävimmistä riskeistä sekä sovituista ja vireillä olevista vaateista ja riidoista.

Valmet Oy, Metra Oy Ab, Valtiontakuukeskus, Carnival Corporation sekä Wärtsilä Meriteollisuus Oy:n konkurssipesä vahvistivat 24.6.1996 sovintoratkaisun, joka päätti lopullisesti osapuolten kaikki Wärtsilä Meriteollisuuteen liittyvät kiistat ja oikeudenkäynnit. Sopimuksen mukaan Valmetin maksettavaksi konkurssipesälle tuli aiemmin tehtyjen ja ilmoitettujen varausten mukaisesti kaikkiaan 190 Mmk.

Konkurssipesän alkuperäinen vaade Valmetia vastaan oli yhtiön arvion mukaan noin 950 Mmk lisätyn viivästyskorko- ja kuluvaatimuksella. Tehdyllä sopimuksella konkurssipesä luopui kaikista Valmetiin kohdistuneista vaateista. Yhtiötä vastaan ei ole enää vireillä mitään Meriteollisuuden konkurssiin liittyviä oikeudenkäyntejä tai vaatimuksia.

Paperi- ja kartonkikoneet on tavanomaiseen liiketoimintaansa liittyen osallisena patenttioikeudenkäynneissä Pohjois-Amerikassa, Englannissa, Ruotsissa ja muualla. Paperikoneliiketoiminta on myös pannut vireille oikeudenkäyntejä eri tuomioistuimissa suojellakseen patentoitua teknologiaansa. Yhdysvaltain liittovaltion tuomioistuin antoi 28.11.1994 päätöksen entisen Valmet Paperikoneet Oy:n ja Beloit Corporationin välisessä patenttiriidassa, jossa Valmet oli tuomittu maksamaan Beloit Corporationille 7,875 miljoonan USD:n vahingonkorvaus. Päätöksestä valitettiin ja ylempi oikeus kumosi 28.1.1997 antamallaan päätöksellä alioikeuden tuomion kokonaisuudessaan julistaen oikeudenkäynnin kohteena olleet Beloit Corporationin kaksi patenttia mitättömiksi ja poistaen Valmetin maksettavaksi tuomitun vahingonkorvauksen ja muut alioikeuden asettamat rajoitukset.

Yhtiötä vastaan on USA:ssa vireillä lukuisia tuotevastuuoikeudenkäyntejä, joiden aiheuttamaa kokonaisriskiä ei tuotevastuuvakuutukset huomioonottaen voida kuitenkaan pitää olennaisena. Lisäksi toimituksiin liittyi tavanomaisesti joitakin oikeudellisia kiistoja ja ulkomaantoimitusprojekteihin verotusriskejä, joita ei kuitenkaan yhtiön koko liiketoimintaan nähden voida pitää olennaisina.

24. OPTIOLAINA YHTIÖN JOHDOLLE

Vuoden 1994 varsinainen yhtiökokous päätti 500 000 markan määräisen optiolainan ottamisesta Valmet-konsernin johtoon kuuluvilta henkilöiltä. Laina-aika on viisi vuotta, korko 5 % ja emissiokurssi 100 %. Velkakirjoihin liittyy oikeus merkitä yhteensä enintään 1 000 000 osaketta 1.12.1998–31.1.2001 välisenä aikana 60 markan merkintähintaan. Optiolaina on kokonaisuudessaan merkitty.

25. U. S. GAAP:N MUKAISET TIEDOT

Konsernin tilinpäätös on laadittu Suomessa voimassaolevien laskentaperiaatteiden mukaan, jotka poikkeavat joiltakin osin U.S.GAAP -laskentaperiaatteista. Seuraavassa on yhteenveto erilaisten laskentaperiaatteiden soveltamisesta aiheutuviista keskeisimmistä eroista sekä selostusta niistä oikaisuista, jotka olisi tehtävä, jos vuosien 1995 ja 1996 tilinpäätökset olisi laadittu U.S.GAAP:n mukaan. Oikaisujen vaikutukset on esitetty konsernin tilikauden tuloksen ja oman pääoman osalta:

	Konserni	
	1996	1995
Mmk, paitsi tulos / osake		
Konsernin tulos Suomen kirjanpitolain mukaan	806	656
U.S.GAAP -oikaisut:		
Pitkäaikaisten toimitussopimusten tuloutus (a)	-53	-14
Eläkkeet (b)	73	58
Välittömät verot (c)	-41	-17
Liikearvo (d)	11	11
Liiketoimintojen myynnistä aiheutuvat voitot (e)	-19	-37
Sijoitukset (g)	-30	-28
Käyttöomaisuusinvestointien korot (h)	-1	-1
Osakkuusyhtiöt (i)	13	8
U.S.GAAP -oikaisujen verovaikutukset	8	6
Konsernin tulos U.S.GAAP:n mukaan	767	642
Tulos/osake (j)	9,45	7,54

	Konserni	
	31.12.1996	31.12.1995
Konsernin oma pääoma Suomen kirjanpitolain mukaan	3 247	3 066
Pitkäaikaisten toimitussopimusten tuloutus (a)	-	53
Eläkkeet (b)	-26	-75
Välittömät verot (c)	107	140
Liikearvo (d)	-92	-103
Arvonkorotukset (f)	-70	-70
Sijoitukset (g)	46	-20
Käyttöomaisuusinvestointien korot (h)	43	44
Osakkuusyhtiöt (i)	9	-4
Konsernin oma pääoma U.S.GAAP:n mukaan	3 264	3 031

Merkittävimmät erot, joilla on vaikutusta konsernin tulokseen ja pääomaan:
a) Pitkäaikaisten toimitussopimusten tuloutus

Suomalaisessa tilinpäätöksessä ennen vuotta 1996 Valmet tuloutti pitkäaikaiset toimitusprojektit asiakkaille tapahtuneiden loppuluovutusten yhteydessä. Vuoden 1996 alusta lähtien tuloutus on tapahtunut osatuloutusmenetelmää soveltaen sopimuksen voimassaoloaikana perustuen projektin edistymiseen ja arvioituihin kokonaiskustannuksiin.

U.S.GAAP:n mukaan tuloutuksen olisi ollut tapahduttava osatuloutusmenetelmää käyttäen jo vuotta 1996 edeltäviltä tilikausilta.

Sekä suomalaisen että U.S.GAAP -käytännön mukaan tilauskantaan sisältyvät tappiot kirjataan välittömästi kuluksi silloin, kun ne todetaan.

b) Eläkkeet

Konserniyhtiöiden eläkejärjestelyt noudattavat eri maiden paikallisia säännöksiä ja käytäntöä. Useimmat järjestelyt ovat määrätuus-pohjaisia vanhuus- ja työkyvyttömyyseläkkeitä, perhe-eläkkeitä, sekä kattavat eräissä tapauksissa irtisanomiskorvauksia. Etuus määrätty yleensä palvelusvuosien ja työsuhteen päättyessä vallitsevan palkkatason perusteella, ja sillä on yleensä yhteys kansalliseen eläkejärjestelmään. Järjestelyt rahoitetaan yleensä vakuutusmaksuilla eläkevakuutusyhtiöille tai kannatusmaksuilla eläkesäätiölle ja ne perustuvat vakuutusmatemaattisiin laskelmiin. Järjestelyt pyritään kattamaan paikallisten vaatimusten ja verotuksessa hyväksyttävien periaatteiden mukaisesti. Rahastoinnin vähimmäisvaatimukset on täytetty kaikissa niissä maissa, joissa konsernilla on eläkejärjestelyjä. Konserni on myös osallisena usean työnantajan yhdessä hoitamissa järjestelyissä, joissa vain työnantajan maksama osuus on määritelty (defined contributios plans).

U.S.GAAP:n mukainen eläkekulun laskenta perustuu SFAS N:o 87 standardiin "Employers' Accounting for Pensions". Standardi vaatii tietyn eläkelaskentaperiaatteen noudattamista (projected unit credit -menetelmä). Standardin mukaan kirjattavan vähimmäis-eläkevastuun suuruinen erä kirjataan myös aineettomaan käyttöomaisuuteen taseen vastaaviin, mutta järjestelyn ollessa alikattettu tämä ei ole mahdollista koko vähimmäisvastuun osalta, vaan osa vähimmäisvastuusta vähennetään suoraan omasta pääomasta.

c) Välittömät verot

Valmet-konserni on Suomen kirjanpitosäännösten mukaisesti kirjannut laskennallisen verovelan vapaaehtoisten varausten ja kertyneen poistoeron määrästä.

U.S.GAAP:n mukaan laskennallinen verovaikutus on laskettava kaikista liikekirjanpidon ja verotuksen välisistä tase-erien eroista, joilla on tulevaisuudessa verovaikutus. Siten saatava laskennallinen verovelka on kirjattava kokonaisuudessaan, kun taas laskennallinen verosaatava kirjataan vain siltä osin kuin sen toteutuminen on todennäköistä.

d) Liikearvo

Suomen kirjanpitolain mukaan negatiivinen liikearvo (hankitun liiketoiminnon oma pääoma ylittää hankintahinnan) on kirjattu suoraan konsernin omaan pääomaan.

U.S.GAAP:n mukaan sellainen negatiivinen liikearvo on vähennettävä hankittujen käyttöomaisuuserien arvosta, ja siten poistoja tehdään tästä vähennetystä käyttöomaisuuden arvosta.

e) Liiketoimintojen mynnistä aiheutuvan kauppavoiton käsittely

Vuoden 1996 alussa Valmet myi 50,1 % Valmet Lentokoneteollisuus Oy:n (Finavitec) osakkeista Suomen valtiolle ja kirjasi siitä 19 Mmk:n suuruisen kauppavoiton. Vuonna 1995 Valmet on kirjannut 37 Mmk:n suuruisen kauppavoiton maa-alueiden ja rakennusten mynnistä Sisulle.

U.S.GAAP:n mukaan, kun Suomen valtio Lentokoneteollisuuden kaupantekohetkellä omisti Valmetin osakkeista osake-enemmistön, tällaisessa kaupassa tase-erät siirtyvät osapuolelta toiselle kirja-arvoilla ja niin ollen ei voi syntyä tuloslaskelma-vaikutteista voittoa tai tappiota. Sisulle myytyjen kiinteistöjen kauppavoiton käsittely on samankaltainen, koska valtio omisti sekä Sisun että Valmetin osake-enemmistön. Sekä Lentokoneteollisuuden mynnistä Suomen valtiolle että kiinteistöjen mynnistä Sisulle johtuvia kauppavoittoja on käsiteltävä Valmetin U.S.GAAP -tilinpäätöksessä oman pääoman lisäyksenä.

f) Arvonkorotukset

Suomen kirjanpitolain mukaan voidaan arvonkorotuksia tehdä kiinteään käyttöomaisuuteen ja osakkeisiin, joiden vastakirjaus tehdään suoraan omaan pääomaan. U.S.GAAP:n mukaan tällaiset arvonkorotukset eivät ole sallittuja.

g) Sijoitukset

Valmet-konserni on arvostanut lyhytaikaiset sijoituksensa markkina-arvoihin ja kirjannut arvostuseron rahoitustuottoihin ja -kuluihin.

U.S.GAAP -oikaisuja varten konsernin lyhytaikaiset ja pitkäaikaiset sijoitukset (sekä velkasitoumukset että osakkeet) on arvostettava markkina-arvoon ja arvostusero vero-osuuden vähentämisen jälkeen on kirjattava suoraan omaan pääomaan.

h) Käyttöomaisuusinvestointien korot

Suomen kirjanpitolain mukaan yksikön omaan käyttöön tekemien projektien korkojen aktivoiminen on sallittua, mutta laki ei sitä edellytä. Valmet-konserni ei ole aktivoinut tällaisten investointiprojektien korkoja.

U.S.GAAP edellyttää tällaisten omaan käyttöön rakennettavien projektien korkojen aktivoimista.

i) Osakkuusyhtiöt

Osuudet osakkuusyhtiöiden tappioista on kirjattu konsernitiilinpäätöksessä osakkuusyhtiösijoitusten arvon alennukseksi siihen saakka, kunnes ko. yhtiön sijoituksen arvo on nolla. Sen jälkeen syntyneitä osakkuusyhtiön lisätappioita ei ole otettu huomioon, koska konsernilla ei ole velvollisuutta lisärahoittaa ko. osakkuusyhtiötä.

U.S.GAAP:ssa osakkuusyhtiöiden käsittely on samanlainen, paitsi että osakkuusyhtiösijoitusten arvoon lisätään myös lainat osakkuusyhtiöille. Lisäksi on otettava huomioon konsernin osuus osakkuusyhtiöiden tulokseen ja omaan pääomaan tehtävistä oikaisuksista.

j) Tulos / osake

Tulos / osake suomalaisen käytännön mukaan on "tulos rahoituserien jälkeen vähennettynä välittömillä veroilla ja vähemmistö-osuudella ja jaettuna osakkeiden painotetulla keskimääräisellä lukumäärällä".

U.S.GAAP:n mukainen tulos / osake on tilikauden tulos jaettuna osakkeiden painotetulla keskimääräisellä lukumäärällä.

Tunnusluvut 1992–1996

(Mmk)	1992	1993	1994	1995	1996
Saadut tilaukset	10 953	10 972	8 928	12 131	10 486
Tilaukanta 31.12.	5 644	5 907	6 381	9 699	8 086
Liikevaihto	9 645	10 676	8 328	8 574	11 764
Liikevaihdon muutos, %	25,8	10,7	-22,0	2,9	37,2
Liikevoitto	171	479	371	530	921
Liikevoitto, % liikevaihdosta	1,8	4,5	4,5	6,2	7,8
Tulos rahoituserien jälkeen	-298	100	203	637	1 056
Tulos rahoituserien jälkeen, % liikevaihdosta	-3,1	0,9	2,4	7,4	9,0
Tulos ennen veroja	-219	-54	178	719	1 020
Tulos ennen veroja, % liikevaihdosta	-2,3	-0,5	2,1	8,4	8,7
Tilikauden tulos	-120	85	173	656	806
Vienti ja ulkomaantoiminta	7 376	8 838	6 753	7 208	7 891
Vienti ja ulkomaantoiminta, % liikevaihdosta	76,5	82,8	81,1	84,1	67,1
Käyttöomaisuusinvestoinnit	1 209	447	266	461	632
Käyttöomaisuusinvestoinnit, % liikevaihdosta	12,5	4,2	3,2	5,4	5,4
Tutkimus- ja kehitystoiminta	256	295	300	374	493
Tutkimus- ja kehitystoiminta, % liikevaihdosta	2,7	2,8	3,6	4,4	4,2
Tutkimus- ja kehitystoiminnan kulut tuloslaskelmassa	227	248	298	306	404
Henkilöstön lukumäärä 31.12.	17 204	15 716	12 146	12 808	12 871
Oma pääoma ja vähemmistöosuus	1 921	1 993	2 533	3 094	3 283
Taseen loppusumma	12 200	11 766	8 905	9 641	8 302
Nettovelkaisuusaste, %	218,1	177,8	37,5	-3,2	-9,5
Omavaraisuusaste, %	17,9	19,2	33,3	40,6	42,8
Sijoitetun pääoman tuotto, %	6,5	9,2	9,4	16,0	23,4
Oman pääoman tuotto, %	-17,7	10,7	8,7	20,7	26,6
Tulos / osake, mk	-5,86	2,73	2,50	6,74	10,26
Osinko / osake, mk	-	-	0,50	1,75	3,00¹⁾
Osinko tuloksesta, %	-	-	20,0	26,0	29,2
Osakekannan markkina-arvo 31.12., Mmk	1 244	2 453	3 830	4 638	6 326

¹⁾ Hallituksen ehdotus

Laskentaperiaatteet

Valmet noudattaa tilinpäätöksessään Suomen kirjanpitolain säännöksiä. Kaikki tytäryhtiöt soveltavat samoja alla määriteltyjä laskentaperiaatteita konsernitilinpäätöksessä.

KONSOLIDOINTIPERIAATTEET Yli 50 %:sesti omistetut tytäryhtiöt konsolidoidaan tilinpäätöksessä. Tilikauden aikana hankittujen tai myytyjen tytäryhtiöiden tulokset sisältyvät konsernin tilikauden tulokseen niiden hankintahetkestä lähtien tai myyntihetkeen saakka. Konsolidoinnissa on käytetty hankintamenomenetelmää. Liikearvoa laskettaessa hankintamenosta vähennetään konsernin osuus hankittujen yhtiöiden omasta pääomasta. Osa näin syntyneestä erosta on kohdistettu käyttöomaisuuserille ja osa on käsitelty liikearvona, jota on poistettu 10 vuoden aikana tasapoistoin. Vuodesta 1994 lähtien on uudistetun kirjanpitolain mukaisesti uusiin hankintoihin sovellettu liikearvon osalta 5 vuoden poistoaikaa. Kirjanpitolain mukaan voidaan erityistilanteissa soveltaa liikearvon osalta 20 vuoden poistoaikaa. Kaikki konsernin sisäiset liike tapahtumat sekä sisäiset saamiset ja velat on eliminoitu.

OSAKKUUSYHTIÖT Osakkuusyhtiöt on konsolidoitu konsernitilinpäätökseen pääomaosuusmenetelmää käyttäen. Osakkuusyhtiöt ovat yhtiöt, joissa konsernilla on merkittävä vaikutusvalta osakkuusyhtiön toiminnalliseen ja taloudelliseen päätöksentekoon ja joissa konsernin omistus on 20 – 50 %. Pääomaosuusmenetelmän mukaan konsolidoituun tuloslaskelmaan sisältyy konsernin osuus osakkuusyhtiöiden tuloksista. Konsernin osuus hankintahetken jälkeen kertyneistä osakkuusyhtiöiden voitoista ja tappioista sisältyy konsernitaseessa osakkuusyhtiöosakkeiden hankintameno.

VALUUTTAMÄÄRÄISET ERÄT Valuuttamääräiset erät kirjataan kirjanpitoon liike tapahtuman syntymispäivän valuuttakursseilla tai termiinikursseihin, jos kyseinen erä on suojattu termiiniosopimuksella. Suojaamattomista myyneistä ja ostoista syntyvät realisoituneet sekä realisoitumattomat kurssivoitot ja -tappiot kirjataan tuloslaskelman rahoitustuottoihin ja -kuluihin.

Valuuttamääräiset saamiset ja velat sisältyvät tilinpäätökseen arvostettuina tilinpäätöspäivän valuuttakursseilla tai jos erät

on terminoitu tai suojattu valuutanvaihtosopimuksin, käytetään sopimuskursseja. Suojaamattomista valuuttamääräisistä saamisista ja veloista syntyvät kurssierot kirjataan kauden tuloslaskelmaan.

ULKOMAISET KONSERNIYHTIÖT Konsernitilinpäätöksessä ulkomaisten tytäryhtiöiden tuloslaskemat on muunnettu Suomen markkoiksi vuoden keskikursseilla ja taseet on muunnettu tilinpäätöspäivän kursseilla. Ulkomaisten tytäryhtiöiden tilinpäätösten Suomen markkoiksi muuntamisesta syntyvät kurssierot sisältyvät konsernin omaan pääomaan.

JOHDANNAISINSTRUMENTIT

Valuuttatermiinisopimukset ja valuutanvaihtosopimukset

Suojaamistarkoituksessa tehtyjen valuuttatermiinisopimusten voitot ja tappiot jaksotetaan ja kirjataan tuloslaskelmaan ko. suojatun erän tulotushetkellä. Valuutanvaihtosopimusten voitot ja tappiot kirjataan valuuttamääräisten lainojen oikaisueräksi.

Koronvaihtosopimukset

Koronvaihtosopimuksista johtuvat korot on käsitelty suojattavien lainaerien korkokulujen oikaisuna.

Koronvaihtosopimuksista aiheutuvat osapuolten väliset korkosaamiset ja -velat kirjataan suoriteperusteisesti kullekin tilikaudelle. Realisoituneet voitot ja tappiot, jotka ovat peräisin keskeytyneistä sopimuksista, jaksotetaan tuloslaskelmaan alkuperäisen koronvaihtosopimuksen jäljellä olevalle ajalle.

Koronvaihtosopimukset kohdistuvat aina tiettyihin velkasitoumuksiin.

MYYNTITUOTTOJEN TULOUTUS Pitkäaikaisen toimitusprojektien tuloutus on tapahtunut vuoden 1996 alusta lähtien osatuloutusmenetelmää käyttäen. Osatuloutus perustuu projektille asetettujen valmistusasteavoitteiden saavuttamiseen. Muiden tuotteiden ja palvelujen tuloutus tapahtuu, kun omistukseen liittyvät olennaiset riskit ja velvoitteet on siirretty ostajalle tai palvelu on muutoin loppuun suoritettu. Osatuloutusmenetelmään siirryttäessä ei edellisten vuosien tietoja ole muutettu vastaamaan uutta laskentakäytäntöä. Laskentakäytännön muutoksen vaikutus liikevoittoon 1.1.1996 oli 53 Mmk ja se on kirjattu satunnaisiin

tuottoihin vuoden 1996 tuloslaskelmassa. Ko. satunnainen tuotto on vuoden 1995 lopun taseen keskeneräiseen työhön sisältyvien projektien kate, joka olisi kirjattu vuodelle 1995, jos osatuloutusmenetelmää olisi sovellettu jo tuolloin.

KÄYTTÖOMAISUUS JA POISTOT Käyttöomaisuus arvostetaan historialliseen hankintameno. Pitkäaikaiset sijoitukset sisältyvät arvokorotuksia. Aineellinen käyttöomaisuus poistetaan hyödykkeen taloudelliseen käyttöaikaan perustuvien suunnitelman mukaisin tasapoistoin hankintahetkestä alkaen. Tyypilliset aineellisen käyttöomaisuuden pitoajat ovat:

Rakennukset	15–20 vuotta
Raskaat koneet	10–12 vuotta
Muut koneet	8–10 vuotta
Kuljetusvälineet, kalusto ja atk-laitteet	3–5 vuotta

Muut vuokrat kuin rahoitusleasing-ehdoin vuokratut, kirjataan tuloslaskelmaan kauden kuluina.

MUUT AINEETTOMAT OIKEUDET Aineettomat hyödykkeet koostuvat lähinnä patenteista, lisensseistä ja vastaavista oikeuksista. Nämä poistetaan taloudelliseen käyttöaikaan perustuvien suunnitelman mukaisin tasapoistoin 3–10 vuoden aikana.

VAIHTO-OMAISUUS Vaihto-omaisuus esitetään historiallisen hankintameno tai sitä alemman todennäköisen luovutushinnan määräisenä ja lasketaan keskiahankintamenoa käyttäen. Hankintameno sisällytetään ostohinta sekä kuljetus- ja jalostuskustannukset. Itse valmistettujen valmiiden tuotteiden kustannukset koostuvat välittömistä materiaaleista, välittömistä palkoista ja sosiaalikulusta, alihankinnoista ja muista välittömistä kuluista. Lisäksi tuotantokustannuksiin on kohdistettu tuotannon ja projektihallinnon yleiskustannuksia. Vaihto-omaisuuden arvosta on vähennetty epäkuranttiusvaraus. Ko. varaus on kirjattu kuluksi sillä kaudella jolloin teknisen vanhentumisen, kiertonopeuden ja vastaavien mittareiden avulla varauksien tarpeellisuus on todettu.

LYHYTAIKAISET SIOITUKSET Lyhytaikaiset sijoitukset arvostetaan markkinahintaan ja markkina-arvojen muutoksesta johtuvat

voitot ja tappiot kirjataan kauden tuloslaskelmaan.

ELÄKKEET JA MUUT ELÄKE-EDUT Eläke-eduista aiheutuvat kustannukset kirjataan kuluksi kaudella, jolloin vastaava työsuoritus on tapahtunut. Konserniyhtiöiden eläkejärjestelyt noudattavat eri maiden paikallisia sääntöjä ja käytäntöjä. Näiden järjestelyjen kulut kirjataan kuluksi tuloslaskelmaan ja niiden määrät perustuvat vakuutusmatemaattisiin laskelmiin tai vakuutusyhtiöiden suoriin veloituksiin.

Osa aikaisempina vuosina syntyneestä vapaaehtoisesta lisäeläkevastuusta on kattamatta. Se on kirjattu taseen vastaaviin kattamattomana eläkevastuuna ja vastattaviin pitkäaikaisina siirtovelkoina. Tämä eläkevastuu kirjataan kuluksi vuoden 2000 loppuun mennessä.

TUTKIMUS- JA TUOTEKEHITYSKULUT Tutkimus- ja tuotekehityskulut kirjataan kuluksi syntymiskaudellaan. Jos tällaisia kuluja on poikkeuksellisesti aktivoitu, ne poistetaan suunnitelman mukaisesti enintään viidessä vuodessa.

TAKUUKUSTANNUSJAKSOTUKSET Takuuajan kustannusjaksotukset kohdistetaan sen tilikauden tuloslaskelmaan, jolloin myös vastaava projektien tulotus on tapahtunut. Takuukustannusten arviointi perustuu aikaisempiin kokemuksiin toimitusten takuukustannusten osalta ja takuukustannusvarauksen riittävyttä arvioidaan säännöllisesti.

VEROT Välittömät verot sisältävät suoriteperusteiset verot sekä laskennallisen verovelan muutoksen, joka on laskettu konsernitilinpäätöksessä vapaaehtoisista varauksista ja kumulatiivisesta poistoerosta.

Välittömät verot lasketaan konserniyhtiöiden tulosten ja eri maiden paikallisten verosäännösten mukaisesti. Konsernitilinpäätöksessä verottamattomat varaukset on jaettu laskennalliseen verovelkaan ja omaan pääomaan.

MUUTOKSIA LASKENTAPERIAATTEISSA Vuodesta 1995 Valmet on soveltanut yhdysvaltaisten yhtiöiden osalta uutta standardia koskien konsernista eläkkeelle siirtyneiden sairausvakuutusmaksusten laskentaa (SFAS nro 106). Vuoden 1996 alusta konserni on soveltanut myyntitulojen tulotuksessa osatuloutusmenetelmää.

ARVIOIDEN KÄYTTÖ TILINPÄÄTÖKSESSÄ Tilinpäätöstä laadittaessa on tehtävä arviointia ja oletuksia, jotka perustuvat parhaaseen käytettävissä olevaan tietoon.

Tunnuslukujen laskentakaavat

OMAVARAISUUSASTE, % ^(1, 6) =

$$\frac{\text{Oma pääoma} + \text{Vähemmistöosuus}}{\text{Taseen loppusumma} - \text{Keskeneräisten projektien nettovelat}} \times 100$$

SIOJITETUN PÄÄOMAN TUOTTO, % =

$$\frac{\text{Tulos rahoitusserien jälkeen} + \text{Rahoituskulut}}{\text{Taseen loppusumma} - \text{Korottomat velat, vuoden keskiarvo}} \times 100$$

OMAN PÄÄOMAN TUOTTO, % ^(1, 5) =

$$\frac{\text{Tulos rahoitusserien jälkeen} - \text{Verot}}{\text{Oma pääoma} + \text{Vähemmistöosuus, vuoden keskiarvo}} \times 100$$

NETTOVELKAISUUSASTE, % ⁽¹⁾ =

$$\frac{\text{Korolliset velat} - \text{Rahat ja lyhytaikaiset sijoitukset}}{\text{Oma pääoma} + \text{Vähemmistöosuus}} \times 100$$

OSINKO / OSAKE, MK ^(2, 3) =

$$\frac{\text{Nimellisosinko}}{\text{Osakeantioikaistu osakkeiden lukumäärä 31.12.}}$$

EFEKTIIVINEN OSINKOTUOTTO, % ^(2, 3) =

$$\frac{\text{Osinko / osake}}{\text{Osakeantioikaistu osakkeen hinta 31.12.}} \times 100$$

TULOS / OSAKE, MK ^(2, 3, 4, 5) =

$$\frac{\text{Tulos rahoitusserien jälkeen} - \text{Verot} - \text{Vähemmistöosuus}}{\text{Osakeantioikaistu osakkeiden keskimääräinen lukumäärä tilikauden aikana}}$$

P/E-LUKU ^(2, 3) =

$$\frac{\text{Osakeantioikaistu osakkeen hinta 31.12.}}{\text{Tulos / osake}}$$

KASSAVIRTA / OSAKE, MK ^(2, 3, 4, 5) =

$$\frac{\text{Tulos rahoitusserien jälkeen} + \text{Poistot} - \text{Verot}}{\text{Osakeantioikaistu osakkeiden keskimääräinen lukumäärä tilikauden aikana}}$$

OMA PÄÄOMA / OSAKE, MK ^(1, 2, 3) =

$$\frac{\text{Oma pääoma}}{\text{Osakeantioikaistu osakkeiden lukumäärä 31.12.}}$$

OSINKO/TULOS, % =

$$\frac{\text{Osinko/osake}}{\text{Tulos/osake}} \times 100$$

⁽¹⁾ Laskettaessa näitä tunnuslukuja vuodelta 1993 ja sitä aikaisemmilta vuosilta omaan pääomaan sisältyivät myös varaukset. Vastaavia tunnuslukuja laskettaessa vuosilta 1994, 1995 ja 1996 oma pääoma sisältää varaukset vähennettynä laskennallisella verovelalla.

⁽²⁾ Osakekohtaisia tunnuslukuja laskettaessa ei ole otettu huomioon 500 000 markan optiolainan laimennusvaikutusta.

⁽³⁾ 25.3.1996 tehty osakkeiden määrän kaksinkertaistaminen alentamalla osakkeen nimellisarvoa 20 mk:sta 10 mk:aan on otettu huomioon näitä tunnuslukuja laskettaessa kaikilta tilikausilta.

⁽⁴⁾ 7.6.1996 tehty omien osakkeiden lunastus ja mitätöinti on otettu huomioon näitä tunnuslukuja laskettaessa vuodelta 1996.

	Osakkeiden lukumäärä 31.12.	Keskimääräinen osakemäärä
1992	71 101 430	68 652 114
1993	71 101 430	71 101 430
1994	85 101 430	79 079 512
1995	85 101 430	85 101 430
1996	78 100 000	81 130 756

⁽⁵⁾ Verot vuosilta 1994, 1995 ja 1996 sisältävät varauksista ja poistoerosta erotetun laskennallisen verovelan muutoksen. Veroja vuodelta 1996 on oikaistu satunnaisten erien verovaiikutuksella.

⁽⁶⁾ Omavaraisuusastetta laskettaessa vuosilta 1992–1995 taseen loppusummasta vähennettiin saadut ennakot. Vuodesta 1996 alkaen, kun osatuloutusmenetelmään on siirrytty, asiakkailta saadut projektien osasuoritukset on netotettu projektien kulujen ja bruttovoiton kanssa.

Tilintarkastuskertomus

Valmet Oy:n osakkeenomistajille

Olemme tarkastaneet Valmet Oy:n kirjanpidon, tilinpäätöksen ja hallinnon vuodelta 1996. Hallituksen ja toimitusjohtajan laatima tilinpäätös sisältää toimintakertomuksen, sekä konsernin ja emoyhtiön tuloslaskelman, taseen ja liitetiedot. Suorittamamme tarkastuksen perusteella annamme lausunnon tilinpäätöksestä ja hallinnosta.

Tilintarkastus on suoritettu hyvän tilintarkastustavan mukaisesti. Kirjanpitoa sekä tilinpäätöksen laatimisperiaatteita, sisältöä ja esittämistapaa on tällöin tarkastettu riittävässä laajuudessa sen toteamiseksi, ettei tilinpäätös sisällä olennaisia virheitä tai puutteita. Hallinnon tarkastuksessa on selvitetty hallintoneuvoston ja hallituksen jäsenten sekä toimitusjohtajan toiminnan lainmukaisuutta osakeyhtiölain säännösten perusteella.

Lausuntonamme esitämme, että tilinpäätös on laadittu kirjanpitolain sekä tilinpäätöksen laatimista koskevien muiden säännösten ja määräysten mukaisesti. Tilinpäätös antaa kirjanpitolaissa tarkoitetulla tavalla oikeat ja riittävät tiedot konsernin sekä emoyhtiön toiminnan tuloksesta ja taloudellisesta asemasta. Tilinpäätös konsernitilinpäätöksineen voidaan vahvistaa sekä vastuuvapaus myöntää emoyhtiön hallintoneuvoston ja hallituksen jäsenille sekä toimitusjohtajalle tarkastamaltamme tilikaudelta. Hallituksen esitys tuloksen sekä taseen mukaisen vapaan oman pääoman käsittelystä on osakeyhtiölain mukainen.

Olemme perehtyneet tilikauden aikana julkistettuihin osavuositarkastuksiin. Käsityksemme mukaan osavuositarkastukset on laadittu niitä koskevien säännösten mukaisesti.

Helsingissä helmikuun 28. päivänä 1997

KPMG Wideri Oy Ab/
Eero Suomela, KHT

Hallintoneuvoston lausunto

Valmet Oy:n hallintoneuvosto on tänään pitämässään kokouksessa käsitellyt yhtiön vuoden 1996 tilinpäätöstä ja tilintarkastuskertomusta.

Hallintoneuvosto esittää lausuntonaan vuoden 1997 varsinaiselle yhtiökokoukselle, että tuloslaskelma ja tase tilikaudelta 1996 vahvistetaan ja yhtyy hallituksen ehdotukseen voiton käsittelemisestä.

Hallintoneuvoston jäsenten Hannu Kemppaisen, Jarmo Leppiniemen, Leena Luhtasen, Markku Mäkisen ja Paavo Rantasen toimikausi päättyy vuoden 1997 varsinaisen yhtiökokouksen päättyessä. Lisäksi hallintoneuvoston puheenjohtajan tehtävä on ollut täyttämättä 21.9.1996 lukien.

Helsingissä maaliskuun 12. päivänä 1997

Teuvo Kinnunen
varapuheenjohtaja

Hannu Kemppainen
Jarmo Leppiniemi
Leena Luhtanen
Markku Mäkinen

Jussi Niemi
Paavo Rantanen
Kari Uotila
Markku Vuorensola

Liikevaihto kasvoi voimakkaasti

Valmetin perinteisillä päämarkkinoilla Euroopassa ja Pohjois-Amerikassa asiakastehtaat investoivat edelleen pääasiassa uusintoihin, joilla tähdätään erityisesti laadun parantamiseen ja sen myötä kilpailukyvn nostamiseen. Aasiassa on investoitu kokonaisesti koneisiin. Vuoden 1996 aikana tilauksia saatiin yhteensä 8,4 mrd markan arvosta.

Maailman paperi- ja kartonkimarkkinoita leimasi vuonna 1996 epäyhtenäisyys ja epävarmuus. Sellun hinta laski voimakkaasti edellisvuoden huipputasostaan ja paperilajien hinnat seurasivat perässä, joskaan eivät yhdenmukaisesti, eivätkä yhtä jyrkästi. Hintojen lasku kuitenkin päättyi kesällä, ja sen jälkeen hintataso on pysytellyt suhteellisen vakaana. Paperi- ja kartonkilajien kulutus on kuitenkin kasvanut jatkuvasti, ennakkotietojen mukaan lähes 2 % edellisvuodesta. Tämä yhdessä selluvarastojen odotetun alenemisen kanssa rohkaisi useita paperintuottajia kaavailemaan hintojen korotuksia vuoden 1996 loppupuolella ja vuoden 1997 alusta.

Euroopan ja Pohjois-Amerikan paperiteollisuus on pyrkinyt vaikuttamaan hintakehitykseen alentamalla toiminta-astettaan rajoittamalla paperin tarjonnan määrää. Samalla on luonnollisesti alan kannattavuus heikentynyt huippuvuodesta 1995, mutta se ja kassavirrat ovat edelleen tuntuvasti paremmat kuin vuosikymmenen alussa. Kannattavuuden lasku on kuitenkin hillinnyt investointihalukkuutta uuteen konekantaan. Aasiassa tuotannon määrä on jatkanut voimakasta nousuaan uuden kapasiteetin käyttöönoton myötä.

Euroopan ja Pohjois-Amerikan suurimmat paperinvalmistajat ovat kasvattaneet tuotantokapasiteettiaan edelleen koneusinnoin, yritysostoin ja rakennejärjestelyin eivätkä niinkään uusinvestointien kautta. Aasian koneinvestoinnit ovat kohdistuneet edelleen pääsääntöisesti kokonaisesti valmistuslinjoihin. Aasian osuus maailman paperintuotannosta on voimakkaan investointiohjelman seurauksena tällä vuosikymmenellä kasvanut merkittävästi.

Valmetin kilpailutilanne on jatkunut erittäin kireänä kaikilla markkina-alueilla. Konserni kehittää edelleen toimintojaan yhä keskeisemmiksi muodostuvilla Kaakkois-Aasian markkinoilla.

Metsä-Serlan Kirkniemen tehtaan päällystettyä hienopaperia valmistava linja oli vuoden laajin toimitus.

Parantaakseen asiakaspalvelua ja tuodakseen palvelut entistä lähemmäs asiakkaita yhtiö siirtää nykyisestä Singaporen konttorista henkilöstön Jakartaan Indonesiaan ja Thaimaahan Bangkokiin. Uudelleenorganisointi tapahtuu asteittain ja henkilöstö siirtyy näihin toimipisteisiin vuoden 1997 loppuun mennessä. Valmetilla on edellisten lisäksi toimipisteet myös Japanissa, Kiinassa, Koreassa sekä Taiwanilla.

TILAUSKANTA EDELLEEN OPTIMAALINEN Vuoden 1996 aikana saatiin tilauksia yhteensä 8442 Mmk:n arvosta eli 14 % edellisvuotista vähemmän. Tilaukskannan arvo vuoden lopussa oli 7,3 miljardia markkaa eli 13 % edellisvuotista pienempi. Sitä on kuitenkin pidettävä hyvin tyydyttävänä ottaen huomioon Valmetin uudistuvasta tuotantofilosofiasta syntyvän kapasiteetin kasvun ja toimitusaikojen lyhenemisen.

Valmet sai vuonna 1996 yhteensä 13 kokonaisen uuden koneen tilausta, joista seitsemän tuli Aasiasta, viisi Pohjois-Amerikasta ja yksi Suomesta. Saaduista tilauksista viisi oli hienopaperikoneita, kolme pehmopaperikoneita, kaksi linerkartonkikoneita, yksi päällystettyä aikakauslehtipaperia (LWC), yksi päällystämätöntä aikakauslehtipaperia (SC) ja yksi päällystettyä kartonkia valmistava kone.

Useimmat tilatuista painopaperikoneista olivat laajuudeltaan erittäin suuria: UPM-Kymmenen Rauman tehtaan LWC-linja, Stora-konsernin kanadalaisen Port Hawkesburyn tehtaan SC-aikakauslehtipaperikone, japanilaisen Hokuetsun Niigatan tehtaan hienopaperikone,

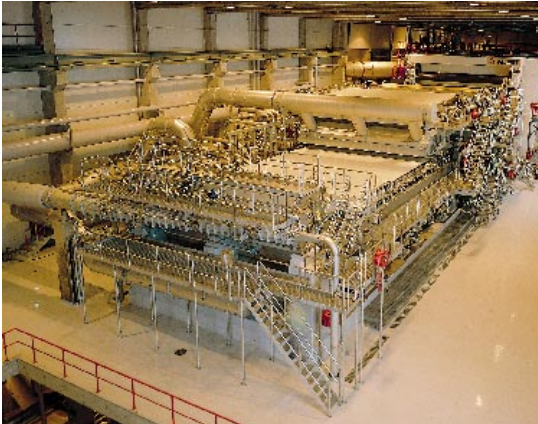


Eteläkorealaisen Hankuk Paperin Onsanin tehtaan PK 2 on maailman nopein hienopaperikone.



Avainlukuja, Mmk	1996	1995
Liikevaihto	9 602	6 560
Liikevoitto	705	425
Taseen loppusumma 31.12.	4 568	5 038
Henkilöstö 31.12.	9 042	8 674
Tilaukskanta	7 251	8 288
Investoinnit ja T&K	574	476

Metsä-Rauman TCF-sellutehtaan sellunkuivatuskone sisältää runsaasti uutta Valmet-teknologiaa, mm. ilmakuivattimen ja kenkäpuristimen.



Willametten Hawesvillen tehtaan hienopaperilinja ja singaporelaisen APRIL-ryhmän Indoneasiaan tilaamat kaksi hienopaperikonetta.

Heti vuoden 1997 alussa APRIL-ryhmä tilasi Valmetilta kolmannen suuren hienopaperikoneen, joka sijoitetaan Kiinaan Changsun tehtaalle.

Kokonaisten paperi- ja kartonkikoneiden lisäksi Valmetilta tilattiin lukuisien koneiden laajoja uusintoja. Suurimpien tilaajina olivat mm. Metsä-Botnian Kemins tehdas, UPM-Kymmene Kaipolan tehdas, Stora Hylten tehdas Ruotsissa, Norske Skog Haldenin tehdas Norjassa, Langen Ettringenin tehdas Saksassa, Blandin Paperin Grand Rapidsin tehdas Yhdysvalloissa, Daishowan Shiraoin tehdas Japanissa ja Carter Holt Harvey Kinleithin tehdas Uudessa Seelannissa.

Paperinjalostuskoneiden markkinat jatkoivat kokonaisuutena suotuisaa kehitystään ja kasvattivat markkina-aluettaan ja -osuuttaan. Kasvua oli kaikissa tuoteriikissä. Suurimmat tilaukset tulivat osana Valmetin laajoja kokonaistoimituksia. Mm. UPM-Kymmene Rauman LWC-linjan tilaus sisältää on-machine -päälystyskoneen OptiBlade-päälystysasemineen, uuden sukupolven OptiLoad-kalanterit, uuden sukupolven WinRoll-leikkurit, laajamittaisen rullankäsittelylinjan sekä pastanvalmistus- ja käsittelylaitteet. Myös eteläkorealaisen Shinmoorim-yhtiön Valmetilta tilaamaan LWC-linjaan sisältyi mm. uuden sukupolven OptiLoad-kalantereita.

Laajoja tilauksia olivat myös mm. KNP Leykamin Gratkornin tehtaan pituusleikkurit Itävaltaan, Stone Consolidated -yhtiön Grand-Mèren tehtaan pituusleikkurit ja Optireel-rullaimet, Marusumi Paperin Kawanoen tehtaan filmipuristin ja pituusleikkurit sekä Mitsubishi Paperin Hachinoen tehtaan filmipuristin ja Optireel-

rullain. Rullankäsittelykoneet tekivät uuden markkinavaltauksen saamalla kaksi pakkauskonetta Chilestä.

Jatkojalostuskoneiden markkinat vilkastuivat. Kaikkien tuoteriikien – syväpaino- ja flexopainokoneiden sekä erikoispäälystys- ja laminointikoneiden – tilauskanta kasvoi. Lukuisia tilauksia saatiin perinteisten Euroopan ja Pohjois-Amerikan markkinoiden lisäksi Aasian maista, mm. Japanista, ja Etelä-Amerikasta.

Georgia-Pacificin Big Islandin tehtaalle Yhdysvaltoihin toimitettu liner-kartonkikone.



Ilmajärjestelmiä myytiin useisiin Valmetin toimittamiin uusiin koneisiin. Ajettavuusjärjestelmiä myytiin myös moniin kuivatusosien uusintoihin, joilla on haluttu parantaa koneiden tehokkuutta ja ajettavuutta sekä paperin laatua. Tilauksista olivat laajimpia UPM-Kymmene Rauman LWC-linjan ja Stora Port Hawkesburyn SC-koneen ilmastoinnit Kanadassa, KNP Leykamin Gratkomin lämmöntalteenottojärjestelmät Itävallassa sekä Shinmoorimin LWC-linjan ilmastointi Etelä-Koreassa. Uusien ilmajärjestelmien markkinoinnissa on otettu tehokkaasti huomioon asiakkaiden ympäristövaatimusten kasvaminen.

Massankäsittelylaitteet ovat onnistuneet edelleen laajentamaan markkina-alueitaan. Pulpereiden ja sihtien laajoja tilauksia saatiin sekä Valmetin kokonaispakettien osana että suoraan uusilta markkinoilta.

Uusi teknologia auttaa menestymään Valmet on kiinnittänyt voimakkaasti huomiota teknologiseen osaamiseen ja tehostanut tutkimus- ja kehitystoimintaa entisestään. Tutkimustoiminnan tuloksellisuus perustuu aktiiviseen verkottumiseen yliopistojen, tutkimuslaitosten ja asiakkaiden kanssa. Rakentamalla aktiivisia yhteistyöverkkoja kaikilla päämarkkina-alueillaan Valmet varmistaa alueellisten erikoispiirteiden huomioon ottamisen teknologiansa ja osaamisensa kehittämisessä.

Keskuslaboratorion kanssa tehtävä yhteistyö on esimerkki uudenlaisesta toimintatavasta teknologian kehittämisessä. Verkottamalla tutkimuslaitosten kanssa Valmet pystyy kaupallistamaan tiedemaailmassa tehtävän perustutkimuksen tuloksia. Vastavuoroisesti tutkimuslaitokset hyötyvät saadessaan mahdollisuuden soveltaa tutkimustuloksiaan käytäntöön.

Aktiivinen yhteistyö metsäteollisuuden yritysten kanssa on osa Valmetin toimintatapaa teknologian ja uusien tuotteiden kehittämisen tehostamiseksi. Tähän systemaattiseen toimintatapaan liittyy olennaisena osana myös innovatiivisuuteen kannustavia toimenpiteitä.

Painopaperikoneiden kehittämiseen keskittyvä Jyväskylän uusi tutkimuskeskus vihittiin käyttöön helmikuussa 1996. Runsaasti uusia teknologisia ratkaisuja sisältävä koekone on jo ensimmäisenä vuotenaan siirtänyt paperin valmistuksen uudelle nopeusalueelle.

Järvenpään tutkimuskeskuksen koepäällystykoneen uusinta ja laajennus aloitettiin. Pansiossa käynnistyi ilmajärjestelmien tutkimuskeskuksen laajennus, jossa sijaitsee mm. ajettavuussimulaattori, äänilaboratorio ja uusittu koekone. Ilmajärjestelmät on huomattavassa määrin kehittänyt tuotteitaan ennakoimaan tulevia ympäristötarpeita paperitehtailla mm. melun- ja pölynhallinnan, sumunpoiston ja energiansäästön suhteen.

Valmetin tutkimus- ja tuotekehitystoiminnan tuloksena syntyneillä uusilla tai parannetuilla tuotteilla on ollut ratkaiseva merkitys viime vuosien myynnin onnistumiselle. Tämä on näkynyt mm. jatkuvasti paranevina painopaperikoneiden nopeusennätyksinä sekä uusina paperin ja kartongin tuotantokonsepteina. Vuonna 1996 ajoi Enso-konserniin kuuluva Sachsen Papierin sanomalehtipaperikone maailmanennätysnopeudeksi 1643 m/min. Päällystykoneiden uuden nopeusennätyksen teki Keskuslaboratorion koekone ajaessaan 2503 m/min.

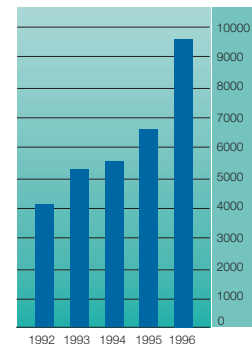
Paperikoneen mären pään kehityskohteista ovat erityisesti menestyneet kitaformerit Speed-Formerin sovellukset yhä useammille paperi- ja kartonkilajeille sekä laimennussäätöinen perälaatikko. Alunperin kartongin valmistukseen tarkoitettu patentoitu Sym-Belt -puristin on menestyksellisesti saanut käyttösovelluksensa sekä painopapereiden että sellun valmistuksessa.

Paperikoneen kuivan pään merkittävin vuonna 1996 käyttöön otettu tuotekehitysuutuus on Condebelt-kuivatusratkaisu. Ensimmäisen käyttövuoden aikana Enson Pankakosken kartonkitehtaalla saadut kokemukset ovat osoittaneet keksinnön selvästi ylittävän odotukset. Optireel-rullain on edelleen teknologisesti ainoa laatuaan koko maailmassa, ja se voimisti asemaansa markkinoiden johtavana rullaimena.

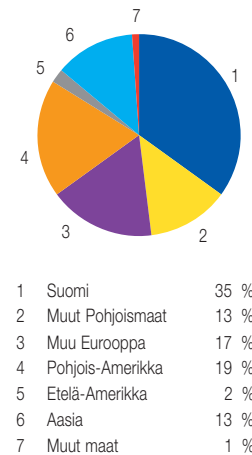
Paperin pintaominaisuuksien parantamiseen soveltuvat päällystysratkaisut kuten filmisiirtotekniikkaan perustuva filmpuristin SymSizer, Optisoft-kalanteri ja uudet päällystysasemat OptiBlade ja Opticoat Jet ovat lyöneet itsensä läpi markkinoilla. Jälkikäsitteilykoneiden teknologian menestystä varmistavat mm. uuden sukupolven WinRoll-pituusleikkuri ja OptiLoad-kalanteri, jonka ensimmäinen toimitus käynnistyi vuoden 1996 aikana menestyksellisesti.

Ilmakuivaimet ovat menestyneet hyvin päällystysten kuivatuksessa. Niitä on toimitettu paperiteollisuuden lisäksi myös converting-sovelluksiin. Ensimmäinen Valmetin toimittama sellun ilmakuivatin otettiin käyttöön Metsä-Rauma Oy:n sellutehtaassa vuonna 1996. Markkinoille tuotiin uusi nopeiden paperikoneiden HS-puhalluslaatikkoteknologia.

Liikevaihto, Mmk



Liikevaihto markkina-alueittain



LIIKEVAIHTO KASVOI Valmetin toimittamia kokonaisia paperi-, kartonki- ja sellukoneita käynnistyi vuoden 1996 aikana yhteensä 11, edellisenä vuonna 13. Starteista kolme oli Suomessa, kaksi Pohjois-Amerikassa ja kaksi Etelä-Koreassa. Muut käynnistyneet koneet olivat Ruotsissa, Meksikossa, Kiinassa ja Taiwanissa. Laajimpia niistä olivat Metsä-Serlan Kirkniemen päällystettyä hienopaperia valmistava linja, UPM-Kymmene Tervasaaren irrokepaperikone, Metsä-Rauman sellunkuivatuskone, Storan Skoghallin tehtaan nestepakkauskartonkilinja, Georgia-Pacific -yhtiön Big Islandin tehtaan linerkartonkikone Yhdysvalloissa sekä Hansol - ja Onyang -yhtiöiden sanomalehtipaperikoneet Etelä-Koreassa.

Vuoden 1996 muita suuria toimituksia olivat mm. Cheng Loong -yhtiön Hou-Lin tehtaan kartonkikone Taiwanissa, Metsä-Serlan Takon tehtaan kartonkikoneen uusinta, SCA Munksundin Piteån tehtaan kartonkikoneen uusinta Ruotsissa, Storan Nymöllan tehtaan paperikoneen uusinta Ruotsissa, Stora Kabelin Hagenin tehtaan päällystettyjä papereita valmistavan linjan uusinta Saksassa, Gebr. Langin Ettringenin tehtaan sanomalehtipaperikoneen uusinta Saksassa, Abitibi-Pricen Kenogamin tehtaan SC-paperikoneen uusinta Kanadassa, Packaging Corporationin Councen tehtaan linerkartonkikoneen uusinta Yhdysvalloissa ja Guangzhoun sanomalehtipaperikoneen uusinta Kiinassa.

Ilmajärjestelmien liikevaihto kasvoi paperi- ja kartonkikoneiden suuriin kokonaistoimituksiin sisältyneiden koneiden ja laitteiden ansiosta. Laajoja toimituksia oli mm. Suomeen, Ruotsiin, Norjaan, Saksaan, Yhdysvaltoihin, Thaimaahan ja Indonesiaan.

Paperinjalostus- ja jälkikäsittelykoneiden osuus vuoden 1996 toimituksista oli huomattava. Laajin toimituksista oli Metsä-Serlan Kirkniemen tehtaan täydellinen paperinjalostus- ja jälkikäsittelylinja. Huomattavan laaja oli myös UPM-Kymmene saksalaisen tytäryhtiön Nordland Papierin Dörpenin tehtaalte toimitettu jälkikäsittelylinja, johon sisältyi jatkuvatoiminen pasta-keittiö, päällystyskone, kaksi superkalanteria, mattakalanteri ja rullanpakkauslinja. Muita suuria toimituksia olivat mm. Blandin Papers -yhtiön Grand Rapidsin tehtaan päällystyskone ja pituusleikkuri Yhdysvaltoihin, Storan Skoghallin tehtaan päällystyskone ja pituusleikkurit Ruotsiin ja Pindo Delin rullankäsittelylinja Indonesiaan.

Service-liiketoiminnot jatkoivat voimakasta laajentumista uusille markkina-alueille. Loppuvuodesta laskettiin Thaimaan huoltokeskuksen peruskivi Laem Chabangissa lähellä Bangkokia. Se tulee valmistuttuaan loppuvuodesta 1997 palvelemaan Thaimaan ja lähialueen paperiteollisuutta ennen muuta telojen kunnossapidon ja huollon sekä varaosien tarjoajana.

Vuoden 1996 aikana toimitettiin yhteensä 9 painehiomokonetta. Uusi markkina-alue oli Etelä-Amerikka, jonne chileläiselle Papeles Bio Biolle toimitettiin kaksi hiomokonetta.

NÄKYMÄT VUODELLE 1997 Paperi- ja kartonkituotteiden kysyntä jatkaa edelleen kasvuaan vuonna 1997, todennäköisesti hieman suurempana kuin edellisenä vuonna, mikä johtuu teollisuusmaiden kulutuskysynnän kasvusta. Pohjois-Amerikan ja sen jälkeen Euroopan paperiteollisuuden investointialttiuden arvioidaan piristyvän vuoden loppupuoliskolla jos paperilajien hintataso lähtee nousuun. Aasiassa investoidaan edelleen kokonasiin uusiin koneisiin, mutta investointien määrä alkaa tasaantua. Etelä-Amerikan markkinat ovat viime aikoina osoittaneet lievää vilkastumista.



Kaksi Dura-polymeriteloin varustettua 9,5 metrin levyistä superkalanteria UPM-Kymmene -konsernin Nordland Papierin tehtaalla Saksassa.



Neljällä AutoBlade -päällystys- asemalla varustettu off-machine -päällystyskone UPM-Kymmene -konsernin Nordland Papierin tehtaalla taidepainopaperia valmistavalla linjalla Saksassa.

Myönteistä kehitystä

Valmet Voimansiirron liike-toiminta kehittyi myönteisesti vuonna 1996. Liikevaihto kasvoi yli kolmanneksen edellisvuodesta. Keskeiset tavoitteet tilauksissa, liikevaihdossa ja kannattavuudessa ylittyivät.

Kysyntä hammasvaihdemarkkinoilla oli tasaista ja tilauskanta säilyi hyvänä, ollen hiukan korkeampi kuin edellisen vuoden vaihteessa.

Hydraulimoottori-liiketoiminnan laskutus kasvoi kolmanneksella edellisvuodesta. Hydraulimoottoreiden kysyntä kehittyi epätasaisesti eri alueilla.

RAKENNEKEHITYSTÄ ORGANISAATIOSSA JA TOIMITILOISSA Valmet Voimansiirto Oy organisoitiin vuonna 1996 yhdeksi Valmetin ydinliiketoiminnaksi. Voimansiirto on konsernin hammasvaihde- ja mekaanisten käyttöjen teknologiakeskus. Samanaikaisesti Voimansiirron hydraulimoottoriyksiköstä tehtiin sen tytäryhtiö Valmet Hydraulics Oy.

Valmet Hydraulics Oy siirtyy erillisiin tuotantotiloihin Jyväskylän maalaiskuntaan. Projekti on käynnissä ja valmistuu 1997 puoliväliin mennessä. Tilaprojektissa hammasvaihdetuotantoa laajennetaan hydraulikalta vapautuviin tiloihin Jyväskylässä.

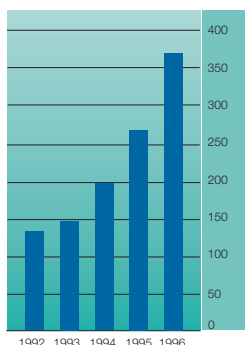
ASIAKAS-, TOIMITTAJA- JA SISÄINEN YHTEISTYÖ Vuoden aikana toteutettiin useita tuoteyhteistyöprojekteja, joissa asiakkaan kanssa yhdessä haettiin parhaat käyttö- tekniset ratkaisut asiakkaan laitteiden ajettavuuden parantamiseksi ja tuotteiden moduloimiseksi. Service-toimintaan panostettiin. Toimintarakenteessa kehitettiin johdonmukaisesti resurssi/toimittajaverkostoa ja henkilöstön koulutukseen panostettiin vahvasti.

Asiakastytyväisyyssmittaristoa rakennettiin Jyväskylän yliopiston tuella osana yhtiön ja konsernitason Malcolm Baldrige -kehitystyötä.

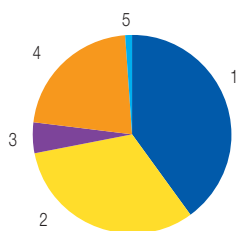
NÄKYMÄT VUODELLE 1997 Vuoden 1997 näkymät ovat myönteiset. Voimansiirron liiketoiminnolle haastava projekti toteutuu, kun hydraulikan henkilöstö, yhteensä 120 henkeä, siirtyy koneineen uusiin tiloihin ja hammasvaihteet saavat käyttöönsä hydraulikalta vapautuvat tilat. Tilauskanta on hyvä. Kysynnän kasvu hidastunee joillakin markkinoilla. Vastaavasti huolto liiketoiminnan ja vahvistuvien markkinaosuuksien avulla uskotaan myönteisen kehityksen jatkuvan.

Avainlukuja, Mmk	1996	1995
Liikevaihto	369	267
Liikevoitto	41	21
Taseen loppusumma 31.12.	239	213
Henkilöstö 31.12.	416	364
Tilauskanta 31.12.	163	176
Investoinnit ja T&K	57	27

Liikevaihto, Mmk



Liikevaihto markkina-alueittain



1	Suomi	40 %
2	Muut Pohjoismaat	32 %
3	Muu Eurooppa	5 %
4	Pohjois-Amerikka	22 %
5	Asia	1 %



Paperikoneiden uusimmat nopeussennätykset on ajettu Valmetin mekaanisilla käyttölaiteilla.

Hallitus 1997

Matti Sundberg, pj.
Juha Korhonen, vpj.
Mikko Karvinen
Hannu Korpisaari

Toimitusjohtaja
Erkki Pylvänäinen



Menestystä kaikilla markkinoilla

Valmet Automationin liikevaihto kasvoi yli neljänneksellä edellisestä vuodesta. Liiketoiminnan tulos parani kasvua voimakkaammin, noin kolmanneksella. Huolto- ja myyntiverkoston lisäksi Valmet Automation panosti edelleen voimakkaasti tutkimus- ja tuotekehitystoimintaan.

Vuoden 1996 liikevaihto kasvoi 26 % ja ylitti 1,5 miljardin markan rajan. Merkittäväntä kasvu oli Keski- ja Pohjois-Euroopan alueilla. Vuoden 1996 huomattavimmat paperiteollisuuden automaatio-, laatu- ja informaatiojärjestelmätöimitukset menivät Nordland Papier GmbH:lle Saksaan, Suzhou Papyrus Co. Ltd.:lle Kiinaan, Cheng Loong Co. Ltd.:n Hou-Lin tehtaalle Taiwaniin ja International Paper Co.:n Mansfieldin tehtaalle Yhdysvaltoihin. Sensodec toimitti käynnin ja kunnonvalvontajärjestelmiä mm. Stora Paperboard AB:lle Ruotsiin, SCA Laakirchenille Itävaltaan, SCP Ruzomberokille Slovakiaan sekä Suomeen Metsä-Serla Paperi ja Kartonki Oy:lle ja UPM-Kymmene -yhtymän Tervasaaren tehtaalle.

Merkittävimpiä toimituksia selluteollisuudelle olivat Oy Metsä-Rauma Ab:n uuden TCF sellutehtaan ja UPM-Kymmenen Kaukaan sellutehtaan uuden tuotantolinjan automatisoinnit sekä Enso Fine Papers Oy:n Veitsiluodon sellutehtaan modernisointiin toimitettu automaatio.

SUURIA JÄRJESTELMIÄ PAPERI- JA SELLUTEOLLISUUDELLE Paperi- ja selluteollisuuden automaatioinvestoinnit tasaantuivat, mikä johti tilausten vähenemiseen edellisestä vuodesta kuudella prosentilla kahden vuoden voimakkaan kasvuvaiheen jälkeen.

Vuoden 1996 merkittävimpiä paperiteollisuuden toimitussopimuksia olivat järjestelmätilatukset UPM-Kymmenen Rauman uudelle paperitehtaalle, Stora Port Hawkesburyn tehtaalle Kanadaan, PT Pindo Deli ja PT Surya Kertas -yhtiöille Indonesiaan, Asia Paper ja Shin Ho -yhtiöille Koreaan ja Carter Holt Harvey Packaging -yhtiön Whakatanen tehtaalle Uuteen Seelantiin.

Vuonna 1996 tehtiin ensimmäiset Damatic XD -automaatiojärjestelmien toimitussopimukset Etelä-Amerikkaan ja Japaniin. Uusien PaperIQ-scannereiden myynti kasvoi edellisestä vuodesta noin 50 %.

RM-200, paperikoneen määrän pään säätöjärjestelmä, on kohoamassa teollisuuden käyttämäksi vakioratkaisuksi tuotannon lisäämiseen ja laadun parantamiseen. RM-200 -järjestelmien tilaukset Eurooppaan ja Kaukoitään kohosivat ennätystasolle. MCA sakeuslähettimet menestyivät erityisen hyvin Ruotsin markkinoilla.

Avainlukuja, Mmk	1996	1995
Liikevaihto	1 581	1 253
Liikevoitto	140	102
Taseen loppusumma 31.12.	818	877
Henkilöstö 31.12.	1 931	1 711
Tilaukanta 31.12.	823	905
Investoinnit ja T&K	148	128

Hallitus 1997

Matti Sundberg, pj.
Mauri Jaakonaho, vpj.
Markku Kangas, tj.
Ane Ahnger
Martti Karttunen
Heikki Keränen

Metsä-Rauman uuteen sellutehtaaseen toimitettu automaatiokokonaisuus kattaa puunkäsittelyn, massatehtaan, kuivaamon, voimalaitoksen, kemikaalien talteenoton, tuotannon raportoinnin ja laadunhallinnan.



Uusi Kajaani Formaatio -analyyttori parantaa mittausten tarkkuutta ja toistettavuutta verrattuna tavanomaiseen paperinäytteiden visuaaliseen arviointiin. Helppokäyttöinen analyyttori soveltuu yksittäisten arkien testaamisesta täysin automatisoituun paperiprofiilin testaukseen.

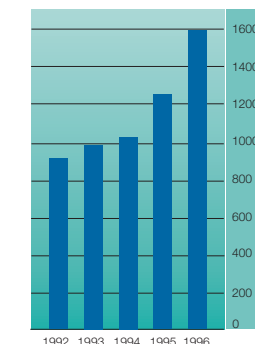
Selluntuotantoon myytiin suuria järjestelmiä mm. SCP Ruzomberok -yhtiölle Slovakiaan, Biocell, a.s. Paskoville Tšekin tasavaltaan, Lenzig AG:lle Itävaltaan, Mondi Ltd.:n Richards Bayn tehtaalle Etelä-Afrikkaan ja Tetra-Lavalille Svetogorskiin Venäjälle.

Sellutehtaiden pyrkimys kemikaalien käytön vähentämiseen ja kloorittoman valkaisun yleistymisen vauhdittivat Kajaani-antureiden ja analyyttoreiden toimituksia. Kappa-Analyyttori on neljässä vuodessa vallannut 70 prosentin markkinaosuuden uusista toimituksista. Valkaisuantureiden ja sakeuslähettimien toimitukset Etelä-Amerikkaan kasvoivat huomattavasti.

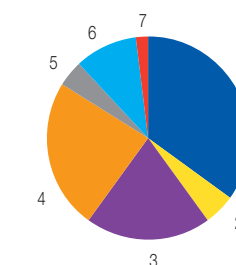
YHTEISTYÖSOPIMUKSIA ENERGIA-AUTOMAATIOSSA Järjestelmätöimituksia jatkettiin yhteistyössä kansainvälisten laite-toimittajien kanssa. Keski-Euroopan energia-automaatioitöimitusten suunnitteluun

haettiin uusia yhteistyökumppaneita lähinnä Itä-Euroopan maista. Vuoden 1996 merkittävimpiä energia-automaatioitöimituksia olivat useat rikinpoistolaitosten automatisoinnit Tšekin tasavallassa ja Enso Española Espanjassa, johon toimitettiin automaatiojärjestelmän lisäksi uudet laskenta- ja energiantuotannon optimointisovellukset. Saksassa otettiin käyttöön Münchenin kaupungin vesi- ja viemärlaitoksen uusi lietteenpolttolaitos, jonka monimutkaista

Liikevaihto, Mmk



Liikevaihto markkina-alueittain



1 Suomi	35 %
2 Muut Pohjoismaat	5 %
3 Muu Eurooppa	20 %
4 Pohjois-Amerikka	24 %
5 Etelä-Amerikka	4 %
6 Aasia	10 %
7 Muut maat	2 %



prosessia ohjataan Damatic XD:llä. Uusia energia-automaatiotilauksia saatiin Keski-Euroopasta ja Suomesta.

Öljyn ja kaasun putkikuljetusten kaukokäyttöjärjestelmissä Valmet säilytti markkinajohtajan asemansa Pohjois-Amerikassa. Viime vuoden suurimpia projekteja olivat OASyS®-järjestelmien toimitukset Amoco Gas, Chevron Pipe Line ja Transco -yhtiöille. Sähkön siirron kaukokäyttöjärjestelmiä toimitettiin Chattanoogaan, New Yorkiin ja Pohjois-Carolinaan. Las Vegasin,

Houstonin, Tacoman ja Tucsonin kaupungeille toimitettiin vesi- ja viemärilaitosten kaukokäyttöjärjestelmät.

Pohjois-Amerikan ulkopuolella käynnistettyjä kaukokäyttöprojekteja olivat mm. Gasoducto Gas Andes S.A.:n putkilinja Santiagosta Buenos Airesiin, viiden järjestelmän toimitukset Kiinaan sekä toimitukset Australiaan, Bahamalle, Egyptiin, Koreaan, Meksikoon, Venäjälle ja Saudi-Arabiaan maailman suurimmalle öljyntuottajalle Saudi Aramcolle.

TASALUKUJEN VUOSI Vuosi 1996 oli tasamäärien vuosi Valmet Automationin useiden tuotteiden toimitustilastoissa. Sellu- ja paperiteollisuudelle toimitettiin tuhannes hajautettu automaatiojärjestelmä (DCS). Kaikkiaan Valmet on toimittanut lähes 2000 DCS-järjestelmää prosessi- ja energiateollisuudelle sekä ympäristösuojelu-ratkaisuihin. PaperIQ -laadunmittausjärjestelmien toimituksissa ylitettiin tasaluku, kun sadas IQ-mittaraami valmistui. Paperikoneiden käynnin- ja kunnonvalvontaan käytettävien Sensor-dec-järjestelmien ja automaattisten PaperLab paperintestauslaboratorioiden toimituksissa ylitettiin niin ikään sadan toimituksen rajapyykki.

T & K TUO TULOKSIA Valmet Automationin tutkimus- ja tuotekehityksenot vuonna 1996 olivat 113 Mmk, noin 14 % edellisvuotista enemmän.

Kesäkuussa tuotiin markkinoille Damatic XDi -automaatiojärjestelmä, joka tuo tietotekniikan uusimmat innovaatiot prosessin hallintaan ja mahdollistaa prosessinohjauksen ja tiedonhallinnan tehokkaan yhteiskäytön. Järjestelmään on kehitetty lukuisia sovellustuotteita, joiden avulla saadaan jatkuvasti kasvavasta tieto-

määrästä irti olennainen tieto tuotantoprosessien hallintaan sekä tehokkuuden ja taloudellisuuden parantamiseen. Damatic XD:lle myönnettiin innovatiivisimman prosessinohjausjärjestelmän palkinto Het Instrument näyttelyssä Hollannissa.

Paperintuotantoon kehitettiin uudentyyppinen paperin värinsäätösovellus, jossa käytetään valon spektriä säätöparametrinä. Paperikoneen laimennusperälaatikolle kehitettiin säätösovellus yhdessä Valmetin Rautpohjan yksikön kanssa. Sellutehtaiden automaatioon kehitettiin useita sumeaan säätöön perustuvia tuotantoprosessin optimointisovelluksia, joita on käytössä mm. neljässä huippunykyaikaisessa soodakattilassa.

Valmet Automation laajensi jakeluverkkoaan vuoden 1996 aikana Chileen ja Puolaan. Kaikkien asiakaspalveluyksiköiden toimintaa tehostettiin henkilöstöä kouluttamalla ja henkilöstöllisyksillä.

NÄKYMÄT VUODELLE 1997 Kysynnän odotetaan säilyvän vuonna 1996 vallinneella tasolla, vaikka markkinoiden suhdannekuva on selkiintymätön. Panostuksia teknologiaan, uusiin tuotteisiin sekä myynti- ja huoltoverkoston kehittämiseen eri markkina-alueilla jatketaan määrätietoisesti. Henkilöstön koulutus sekä kokonaisvaltaisen ja mitattavan laadun parantaminen pysyvät niin ikään kehittämisen painopisteinä. Yhteistyötä Valmetin paperikoneyksiköiden kanssa syvennetään entisestään ja uusia laajentumismahdollisuuksia haetaan aktiivisesti.



OASyS-kaukokäyttöjärjestelmät ovat saavuttaneet Pohjois-Amerikassa yli 50 prosentin markkinaosuuden öljyn ja kaasun putkikuljetusten ohjauksessa ja valvonnassa. Kuvassa Kern River -yhtiön kaasulinjan valvomo Utahissa Yhdysvalloissa.

Autojen tuotantomäärä kasvoi

Valmet Automotiven tuotantomäärä nousi edellisvuodesta Saab 900 Cabrioletin hyvän menestyksen, Opel Calibran yksinvalmistuksen ja uuden Euro-Samaran tuotannon alkamisen ansiosta. Kaikkiaan Uudessakaupungissa valmistettiin vuonna 1996 runsaat 28 500 autoa. Toiminnan taloudellinen tulos oli tyydyttävä.

Saab-avoauton kysyntä jatkui vilkkaana, mikä johti Valmet Automotiven avoautojen uuteen ennätykseen, lähes 14 000 valmistettuun autoon vuonna 1996. Lähes puolet niistä myydään Yhdysvalloissa, missä avoautojen kysyntä on ollut runsasta. Suurin myynnin kasvu saavutettiin Iso-Britanniassa. Päämarkkina-alueiden ulkopuolella erityisesti Australiassa avoauton suosio on kasvanut.

Myös Opel Calibra oli nyt koko vuoden Valmet Automotiven yksinvalmistuksessa, mikä merkitsi Calibrojen vientiä Uudestakaupungista myös Japanin vaativille markkinoille. Calibrojen valmistuksen odotetaan loppuvan kuluvan vuoden aikana.

Porsche AG ja Valmet Automotive ovat solmineet aiesopimuksen Porsche Boxster -urheiluautojen valmistuksen aloittamisesta Uudenkaupungin autotehtaalla. Autojen valmistuksen on suunniteltu alkavan syksyllä 1997 ja valmistusmäärä on yli 5000 autoa vuodessa. Tehtaalla on edelleen vapaata tuotantokapasiteettia uusia valmistussopimuksia varten.

Euro-Samara -autojen valmistus alkoi Uudessakaupungissa syksyllä 1996 vain vajaat neljä kuukautta sen jälkeen, kun Valmet Automotive oli sopinut Venäjän suurimman autonvalmistajan Avtovazin kanssa uudistetun Samarannon tuotannosta Länsi-Euroopan markkinoille. Euro-Samaroiden valmistuksesta vastaa Valmet Automotiven tytäryhtiö Euromotive Oy ja tuotantoa varten on rakennettu erillinen tehdas lähelle satamaa.

Valmet Automotive ja Avtovaz neuvottelevat myös uusista yhteistyömahdollisuuksista. Vuoden aikana aloitettiin keskustelut mahdollisuuksista perustaa yhdessä kolmannen osapuolen kanssa länsiautoja Venäjän markkinoille valmistava tehdas Venäjälle, Suomen rajan lähelle.

Venäjän riskit ja logistiikkaan liittyvät kysymykset on jouduttu ottamaan huomioon sopimuksissa sekä projektien ajoituksessa ja toteutuksessa.

Valmet Automotiven mahdollisuudet palvella joustavasti eri autotehtaita kehittyivät merkittävästi vuoden 1996 aikana. Tietojärjestelmiä uusittiin mm. materiaalitoiminnoissa sekä kokoonpanon kuormitus- ja muutoshallinnassa. Maalaamossa saatiin valmiiksi vesiohenteisen pintamaalauksen vaatimat investoinnit. Sarjatuoannossa vesiohenteiset pintamaalit otetaan käyttöön vuoden 1997 aikana Saab-avoautojen valmistuksessa.

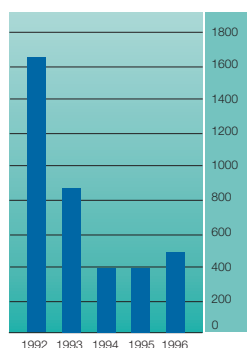
Valmet Automotive Oy:n toimitusjohtajaksi nimitettiin 1. 6.1996 alkaen yhtiön hallituksen varapuheenjohtaja ja Valmet Oy:n hallituksen jäsen Juhani Riutta. Valmet Automotiven pitkäaikainen toimitusjohtaja Juhani Linnoinen siirtyi yhtiön hallituksen varapuheenjohtajaksi, mistä tehtävästä hän jäi eläkkeelle tammikuussa 1997.



Valmet Automotiven monitaitoinen henkilöstö kehittää jatkuvasti laatua ja työmenetelmiä.

Avainlukuja, Mmk	1996	1995
Liikevaihto	477	388
Liikevoitto	105	94
Taseen loppusumma 31.12.	493	387
Henkilöstö 31.12.	1 258	876
Investoinnit ja T&K	120	35

Liikevaihto, Mmk



Hallitus 1997

Matti Sundberg, pj.
Juhani Riutta, tj.
Mauri Jaakonaho
Harri Luoto



Erikoisautot valmistetaan hitsaamossa pitkälle automatisoidulla joustavalla tuotantolinjalla.

Hallintoelimet

HALLINTONEUVOSTO			Erovuorossa varsinaisessa yhtiökokouksessa
Puheenjohtaja	Pentti Mäki-Hakola*	Valtiopäiväneuvos	20.9.1996 saakka
Varapuheenjohtaja	Teuvo Kinnunen	Kunnallisneuvos	1999
	Hannu Kempainen	Kansanedustaja	1997
	Jarmo Leppiniemi	Professori	1997
	Leena Luhtanen	Kansanedustaja	1997
	Markku Mäkinen	Ylijohtaja	1997
	Jussi Niemi	Maakuntajohtaja	1998
	Paavo Rantanen	Suurlähettiläs	1997
	Kari Uotila	Kansanedustaja	1999
	Markku Vuorensola	Kansanedustaja	1998

* Edesmenneen valtiopäiväneuvos Pentti Mäki-Hakolan jälkeen yhtiön hallintoneuvoston puheenjohtajantehtävät on hoitanut varapuheenjohtaja Teuvo Kinnunen.

Varsinaisessa yhtiökokouksessa 10.4.1997 käsitellään yhtiöjärjestyksen muutosehdotus, joka koskee hallintoneuvoston lakkauttamista.

HENKILÖSTÖRYHMIEN EDUSTAJAT HALLINTONEUVOSTOSSA 1995–1997

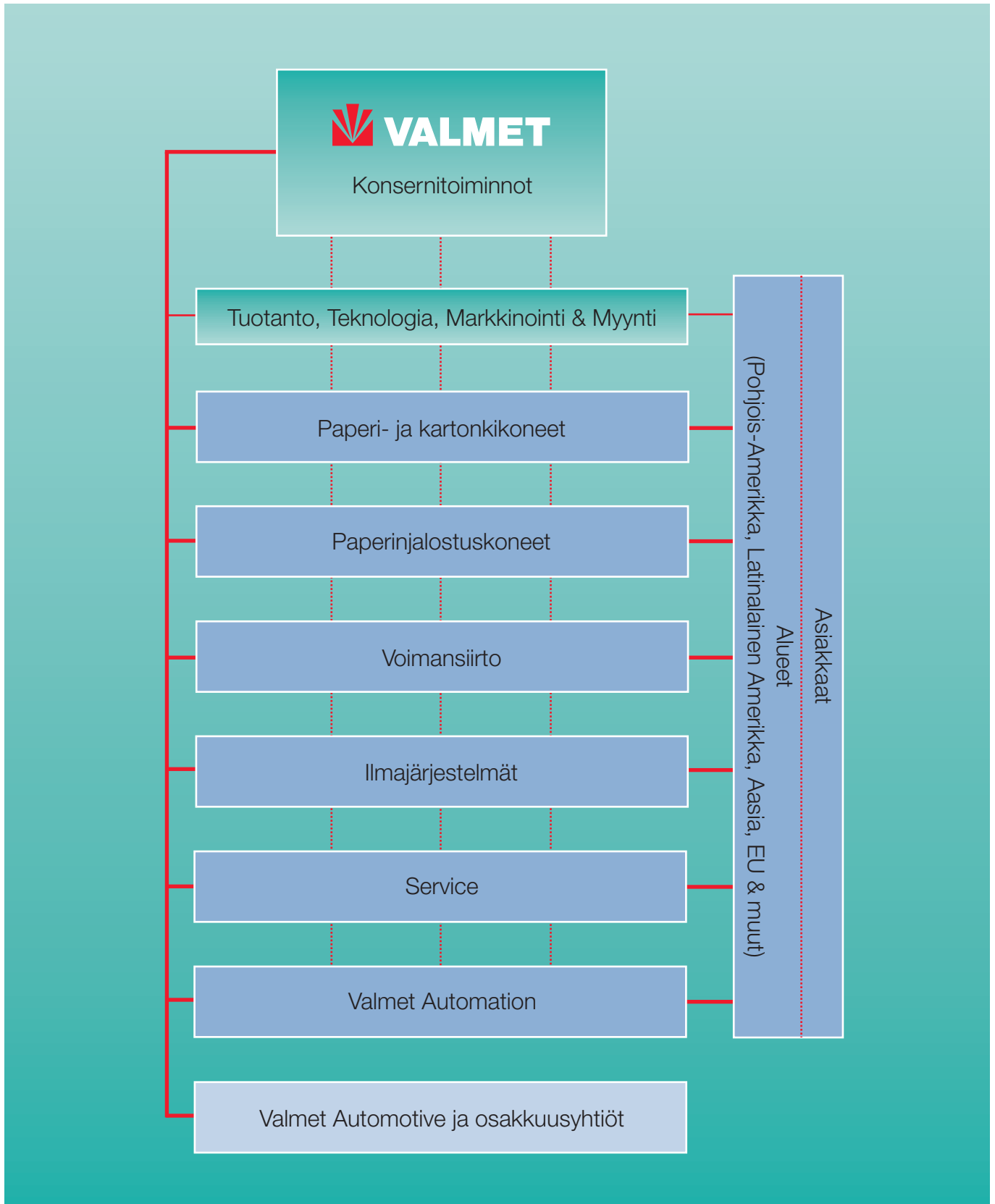
Martti Luhanko	Työsuojeluvaltuutettu
Matti Palmqvist	Laatuinsinööri
Lasse Saarnio	Ostaja
Jorma Muhonen	Laaduntarkastaja

HALLITUS			Erovuorossa
Puheenjohtaja	Matti Sundberg	KTM, pääjohtaja	1998
	Mauri Jaakonaho	KTM, varatoimitusjohtaja	2000
	Markku Kangas	DI, MBA, toimitusjohtaja (Valmet Automation Oy)	1997
	Jaakko Rauramo	DI, toimitusjohtaja (Sanoma Osakeyhtiö)	1997
	Juhani Riutta	KTK, toimitusjohtaja (Valmet Automotive Oy)	1998
	Raimo Taivalkoski	DI, varatoimitusjohtaja (Partek Oy Ab)	1999

TILINTARKASTAJA

KPMG Wideri Oy Ab/ Eero Suomela, KHT	KTM
---	-----

Valmet-konserni 1.3.1997



VALMET-KONSERNI

**Valmet Oy
Konsernijohto**
Panuntie 6
PL 27
00621 Helsinki
Puh. (09) 777 051
Fax (09) 7770 5580

**PAPERI- JA
KARTONKIKONEET**

**Valmet Oy
Painopaperikoneet**
PL 587
40101 Jyväskylä
Puh. (014) 295 211
Fax (014) 295 015

**Valmet Oy
Painopaperikoneet**
PL 600
48601 Karhula
Puh. (05) 224 3411
Fax (05) 224 3414

**Valmet Oy
Sellunkuivatuslinjat**
PL 600
48601 Karhula
Puh. (05) 224 3411
Fax (05) 224 3414

**Valmet Oy
Valimo**
PL 587
40101 Jyväskylä
Puh. (014) 295 211
Fax (014) 296 705

**Valmet Oy
Kartonkikoneet**
PL 267
33101 Tampere
Puh. (03) 241 2111
Fax (03) 241 2511

Valmet-Karlstad AB
Box 1014
SE-651 15 Karlstad, Sverige
Puh. +46 54 171 000
Fax +46 54 171 255

**Valmet Oy
Massankäsittely**
PL 56
33701 Tampere
Puh. (03) 241 2111
Fax (03) 241 3711

**Valmet Canada Inc.,
Montreal Division**
1, rue Provost, Lachine
(Montreal)
Quebec H8S 4H2, Canada
Puh. +1 514 634 6931
Fax +1 514 636 1229

**Valmet Xian
Paper Machinery Co. Ltd.**
No. 4th E Pang Road
West Suburb,
CN-710086 Xian, China
Puh. +86 29 426 2825, 426 2828,
426 2673, 426 2674, 424 1862,
424 5507
Fax +86 29 426 2820

Valmet Inc., Charlotte Division
PO Box 7467, Charlotte,
NC 28241, USA
Puh. +1 704 588 5530
Fax +1 704 588 6865

**PAPERINJALOSTUS-
KONEET**

**Valmet Oy
Päälystyskoneet**
Wärtsilänkatu 100
04400 Järvenpää
Puh. (09) 27 171
Fax (09) 2717 7741

**Valmet Oy
Kalanterit**
Wärtsilänkatu 100
04400 Järvenpää
Puh. (09) 27 171
Fax (09) 2717 7592

**Valmet Oy
Pituusleikkurit**
Wärtsilänkatu 100
04400 Järvenpää
Puh. (09) 27 171
Fax (09) 2717 7284

Valmet Dura Oy
Wärtsilänkatu 100
04400 Järvenpää
Puh. (09) 27 171
Fax (09) 2717 7106

**Valmet Oy
Rullankäsittely**
Muovitie 1
15860 Hollola 2
Puh. (03) 880 011
Fax (03) 780 4507

**Valmet Inc.,
Appleton Division**
PO Box 2339
Appleton, WI 54913, USA
Puh. +1 414 733 7361
Fax +1 414 733 1048

Valmet-Raisio Oy
PL 101
21201 Raisio
Puh. (02) 443 3111
Fax (02) 443 3606

Rotomec S.p.A.
Casale-Asti Km 5
IT-15020 San Giorgio, Monferrato
Italia
Puh. +39 142 4071
Fax +39 142 806501, 806544

Rotomec Automation S.r.l.
Strada Provinciale Casale-Valenza
PO Box 107
IT-15033 Casale
Monferrato (AL), Italia
Puh. +39 142 455 077
Fax +39 142 781 734

MAF S.p.A.
Via Fenil Novo, 10
IT-37036 S. Martino B.A. (VR), Italia
Puh. +39 45 994 488
Fax +39 45 994 468

Tuotanto:
Via Ronchetti, 37
IT-24027 Nembro (Bergamo), Italia
Puh. +39 35 520 841
Fax +39 35 470 535, 470 155

**VALMET
VOIMANSIIRTO OY**

PL 158
40101 Jyväskylä
Puh. (014) 296 611
Fax (014) 296 871

Valmet Hydraulics Oy
PL 633
40101 Jyväskylä
Puh. (014) 296 611
Fax (014) 296 847

ILMAJÄRJESTELMÄT

**Valmet Oy
Ilmajärjestelmät**
20240 Turku
Puh. (02) 33 121
Fax (02) 240 1041

Valmet-Gorizia S.p.A.
Via A. Gregorcic 46
IT-34170 Gorizia, Italia
Puh. +39 481 528 311
Fax +39 481 22027

**Valmet Inc., Energy Division
United States**
Suite B-201
2200 Sutherland Avenue
Knoxville, TN 37919, USA
Puh. +1 423 525 6990
Fax +1 423 522 3281

**Valmet Canada Inc.,
Energy Division Canada**
PO Box 3255, Thunder Bay,
Ontario P7B 5G6, Canada
Puh. +1 807 346 7100
Fax +1 807 344 5296

**Valmet Inc.,
Honeycomb Division**
PO Box 502
Biddeford, ME 04005, USA
Puh. +1 207 282 1521
Fax +1 207 283 0926

SERVICE

**Valmet Oy
Service**
PL 27
00621 Helsinki
Puh. (09) 777 051
Fax (09) 7770 5570

**Valmet Oy
Service**
PL 587
40101 Jyväskylä
Puh. (014) 295 211
Fax (014) 295 335

Valmet Service GmbH
Ostendstrasse 1
DE-64319 Pfungstadt, Deutschland
Puh. +49 6157 94550
Fax +49 6157 945599

Valmet-Boustead Pty. Ltd.
PO Box 185
West Footscray 3012,
Melbourne, Victoria, Australia
Puh. +61 3 9311 8133
Fax +61 3 9311 8744

Valmet-Como S.p.A.
Via Roma 8
IT-22026 Maslianico (Como), Italia
Puh. +39 31 518 111
Fax +39 31 513 133

**Valmet Inc.,
Hudson Falls Division**
27 Allen Street, Hudson Falls,
NY 12839-1958, USA
Puh. +1 518 747 3381
Fax +1 518 747 1541

Roval S.A.R.L.
Rue de la Gare
FR-62112 Corbehem, France
Puh. +33 3 27 71 34 90
Fax +33 3 27 71 34 99

Oulun Kumitehdas Oy
Lumijoenkatu 2
90400 Oulu
Puh. (08) 376 700
Fax (08) 376 703

**Valmet Oy
Telapainotteet**
Käpälämäenkatu 11
11910 Riihimäki
Puh. (019) 720 701
Fax. (019) 720 703

Finbow Oy
Siuronvalttatie 158
37140 Nokia
Puh. (03) 342 8700
Fax (03) 341 6888

MYNTIYHTIÖT

Aasia

Valmet Corporation Beijing Representative Office

Room 760
Hong Kong Macau Centre,
Office Bldg.
Dongsi Shitiao Lijiaoqiao
Beijing 100027, China
Puh. +86 10 6501 3586,
6501 3811, 6501 3595,
6501 4291, 6501 2288/760
Fax +86 10 6501 2588

Valmet Corporation Jakarta Representative Office

Jl Raya Jatiwaringin No. 54
Pondok Gede 17411, Indonesia
Puh. +62 21 848 0138
Fax. +62 21 848 0139

Valmet Japan Co., Ltd.

Sumitomo Jukikai Bldg.
9-11, Kitashinagawa, 5-Chome
Shinagawa-ku, Tokyo 141, Japan
Puh. +81 3 5421 8478
Fax +81 3 5421 8479

Valmet Korea Inc.

3rd Fl. Woonam Bldg.
294, Chamsil-Dong,
Songpa-Gu
Seoul 138-220, Korea
Puh. + 82 2 417 7032
(7033, 7034, 7193)
Fax +82 2 417 7195

Valmet (SEA) Pte Ltd Paper Machinery Division

152 Beach Road
24 05/08 Gateway East
Singapore 189721
Puh. +65 298 0082
Fax +65 298 8483

Valmet Corporation Representative Office

11th Floor Home Place
Office Building No. 283/56-57
Soi Thonglor 13
Sukhumvit 55 Road
Klongtan, Klongtoey
Bangkok 10110, Thailand
Puh. +66 2 712 7241...46
Fax +66 2 712 7240

Australia ja Oseania

Valmet (ANZ) Pty.Ltd.

PO Box 185
West Footscray 3012,
Melbourne, Victoria, Australia
Puh. +61 3 9311 8133
Fax +61 3 9311 8744

Eurooppa

Valmet Ges.m.b.H.

Franzosengraben 12
AT-1030 Wien, Österreich
Puh. +43 1 799 6255
Fax +43 1 799 6259

Valmet SARL

Bordeaux Technowest
Les Cinq Chemins
B.P. 34,
FR-33186 Le Haillan, France
Puh. +33 5 57 92 14 14
Fax +33 5 57 92 14 12

Valmet GmbH

Ostendstrasse 1
DE-64319 Pfungstadt, Deutschland
Puh. +49 6157 9455-0
Fax +49 6157 9455 80

Valmet Vertrieb GmbH

Ostendstrasse 1
DE-64319 Pfungstadt, Deutschland
Puh. +49 6157 9455-0
Fax +49 6157 9455 80

Valmet Skandinavien AB

Box 1034
SE-65115 Karlstad, Sverige
Puh. +46 54 170 000
Fax +46 54 171 010

Valmet (UK) Limited

120 High Street Purley, CR8 2AD
United Kingdom
Puh. +44 181 763 1210
Fax +44 181 763 1243

Valmet Oy Idänkaupan osasto

PL 27
00621 Helsinki
Puh. (09) 777 051
Fax (09) 7770 5584

Latinalainen Amerikka

Valmet Chile Ltda.

Av. Nueva Tajamar 555,
Oficina 1402
Las Condes
Santiago, Chile
Puh. +56 2 339 7619
Fax +56 2 339 7620

Pohjois-Amerikka

Valmet Inc.

PO Box 7467
Charlotte, NC 28241, USA
Puh. +1 704 588 5530
Fax +1 704 587 2360

Valmet Canada Inc., Sales Division

1, rue Provost
Lachine (Montreal),
Quebec H8S 4H2, Canada
Puh. +1 514 634 6931
Fax +1 514 636 1229

Valmet Canada Inc., Sales Division

Western Canada Operations
Suite 1220, 1200 W. 73rd Avenue
Vancouver, BC V6P 6G5, Canada
Puh. +1 604 606 8925
Fax +1 604 263 1451

VALMET AUTOMATION OY

Keskusjohto

Helsinki
Panuntie 6, PL 4
00621 Helsinki
Puh. (09) 777 051
Fax (09) 7770 5574

Tampere
PL 237
33101 Tampere
Puh. (03) 266 8111
Fax (03) 266 8658

AUTOMAATIOJÄRJESTELMÄT

Valmet Automation Oy

PL 237
33101 Tampere
Puh. (03) 266 8111
Fax (03) 266 8523

MEASUREMENTS

Valmet Automation Oy

PL 237
33101 Tampere
Puh. (03) 266 8111
Fax (03) 266 8448

Valmet Automation Kajaani Oy

PL 177
87101 Kajaani
Puh. (08) 63 211
Fax (08) 632 1215

SENSODEC

Sensodec Oy

PL 231
87101 Kajaani
Puh. (08) 61 691
Fax (08) 616 9520

SAGE SYSTEMS

Valmet Automation (Canada) Ltd.

10333 Southport Road S.W.
Calgary, Alberta T2W 3X6, Canada
Puh. +1 403 253 8848
Fax +1 403 259 2926

MYNTI, PROJEKTOINTI JA ASIAKASPALVELU

Australia

Valmet Automation (Australia) Pty. Ltd.

Suite 3, 677 Boronia Rd.
Wantirna, Victoria 3152, Australia
Puh. +61 3 9887 3177
Fax +61 3 9887 3629

Chile

Valmet Chile Ltda. Automation Division

Av. Nueva Tajamar 555,
Oficina 1402
Las Condes
Santiago, Chile
Puh. +56 2 339 7619
Fax +56 2 339 7620

Englanti

Valmet Automation Ltd

13 Campbell Court
Bramley, Tadley
Hampshire RG26 5EG
United Kingdom
Puh. +44 1256 880 300
Fax +44 1256 880 280

Espanja

Valmet Automation

Doctor Esquerdo, 130-3, 32
ES-28007 Madrid, España
Puh. +34 1 433 2254
Fax +34 1 433 1835

Etelä-Afrikka

Valmet Automation South Africa

PO Box 50237,
Musgrave, 4062 Durban
Republic of South Africa
Puh. +27 31 303 1098
Fax +27 31 303 1586

Hollanti

Valmet Automation B.V.

PO Box 775
NL-3700 AT Zeist, Nederland
Puh. +31 30 695 6500
Fax. +31 30 695 3951

Indonesia

Valmet Automation Sales & Service Office Indonesia

Jl. Raya Jatiwaringin No. 54
Pondok Gede 17411
Bekasi, Jawa Barat, Indonesia
Puh. +62 21 848 0138
Fax +62 21 848 0139

Italia

Valmet Automation

Via C. Battisti 3/2
IT-16145 Genova GE, Italia
Puh. +39 10 312 629
Fax +39 10 362 0652

Itävalta

Valmet Automation Ges.m.b.H.

Franzosengraben 12
AT-1030 Wien, Österreich
Puh. +43 1 795 52-0
Fax +43 1 795 5228

Japani

Valmet Automation K.K.

Aoyama Kobayashi Bldg. 6F.
7-4 Shibuya 1-Chome, Shibuya-ku
Tokyo 150, Japan
Puh. +81 3 3486 8201
Fax +81 3 3486 9225

Kanada

Valmet Automation (Canada) Ltd., Canadian Head Office

111 Granton Drive
Richmond Hill
Ontario L4B 1L5, Canada
Puh. +1 905 707 3000
Fax +1 905 707 3001

Kiina

Valmet Automation Shanghai Office

Room 504 West Tower
Sun Plaza
88 Xianxia Road,
Shanghai 200335, China
Puh. +86 21 6270 0640
Fax +86 21 6270 0872

Korea

Valmet Korea Inc. Automation Division

Woonam Bldg. 3 Fl.
294, Chamsil-Dong
Songpa-Gu
Seoul, Korea
Puh. +82 2 417 7032
Fax +82 2 417 7195

Norja

Valmet Automation AS

PO Box 234
NO-1360 Nesbru, Norge
Puh. +47 6398 3940
Fax +47 6698 3944

Puola

Valmet Automation

Polska Sp.z o.o.
Ul. Kosciuszki 1 c
PL 44-105 Gilwice, Poland
Puh./Fax +48 32 313487

Ranska

Valmet Automation France

Bordeaux Technovest
Les Cinq Chemins
B.P. 34
FR-33186 Le Haillan, France
Puh. +33 5 57 92 10 40
Fax +33 5 57 92 10 42

Ruotsi

Valmet Automation (Sverige) AB

Box 1144
SE-183 11 Täby, Sverige
Puh. +46 8 792 1000
Fax +46 8 768 4371

Saksa

Valmet Automation GmbH

Grünwalder Weg 28 b
DE-82041 Oberhaching
Deutschland
Puh. +49 89 613808-0
Fax +49 89 61380855, 6133848

Singapore

Valmet (SEA) Pte Ltd/ Automation Division

152 Beach Road
#24-05/08 Gateway East
Singapore 189721
Puh. +65 294 5855
Fax +65 294 1193

Suomi

Valmet Automation Oy

PL 237
33101 Tampere
Puh. (03) 266 8111
Fax (03) 266 8658

CPS Elektroniikka Oy

PL 234
33101 Tampere
Puh. (03) 266 8888
Fax (03) 266 8275

Levex Oy

PL 237
33101 Tampere
Puh. (03) 266 8811

Valmet Automation Kajaani Oy

PL 177
87101 Kajaani
Puh. (08) 63 211
Fax (08) 632 1215

Valmet Automation Projects Oy

PL 101
00621 Helsinki
Puh. (09) 777 051
Fax (09) 7770 5575

Oy Valmet Fisher-Rosemount Ab

Sinimäentie 10 B
02630 Espoo
Puh. (09) 523 500
Fax (09) 523 997

Valmet Automation Oy Measurements

Teknologiantie 10 A-B
90570 Oulu
Puh. (08) 551 4524
Fax (08) 551 4284

Taiwan

Valmet (SEA) Pte Ltd Taiwan Branch

1377 Chung Cheng Road,
11F-1, Taoyuan, Taiwan R.O.C.
Puh. +886 3 357 5254
Fax +886 3 357 5249

Thaimaa

Valmet Automation Sales & Service Office Thailand

11 th Floor, Home Place
Office Building No. 283/56-57
Thonglor 13, Sukhumvit 55 Road
Bangkok 10110, Thailand
Puh. +66 2 712 7241...46
Fax +66 2 712 7234

Tsekin tasavalta

Valmet Automation Ges.m.b.H. Branch Office Prague

Zeleny pruh 95/97
CZ-140 00 Prague 4
Ceska Republika
Puh. +420 2 6131 7360
Fax +420 2 6126 0200

USA

Valmet Automation (USA) Inc. U.S. Head Office

3100 Medlock Bridge Road,
Suite 250, Norcross, GA 30071
USA
Puh. +1 770 446 7818
Fax +1 770 446 8794

Uusi Seelanti

Valmet New Zealand

Floor 1, Butler Building
202 The Strand, Whakatane
New Zealand
Puh. +64 7 307 1907
Fax +64 7 307 1366

Venäjä

ZAO Valmet STP/Valmet Automation Projects Ltd.

PO Box 208
RU-198103 Sankt Peterburg,
Rossija
Puh. +7 812 251 6898
Fax +7 812 251 6600

Valmet Automation Projects Ltd.

Ul. Solyanka, 7
RU-109028 Moskva, Rossija
Puh. +7095 926 4640
Fax +7095 926 4639

Contur S.P. Joint Venture

Prospekt Mira 188
RU-129128 Moskva, Rossija
Puh. +7 095 187 1976 tai
181 3709 (fax)

Viro

Valmet Automation Projects Ltd. Trade Office

PL 3498
EE 0090 Tallinn, Eesti
Puh. +372 640 4674, 640 4675
Fax +372 640 4676

VALMET AUTOMOTIVE OY

PL 4
23501 Uusikaupunki
Puh. (02) 84 521
Fax (02) 8452 2765

Euromotive Oy

PL 66
23501 Uusikaupunki
Puh. (02) 845 221
Fax (02) 8452 5409

MUUT YHTIÖT

Valmet Svenska AB

Box 1102
SE-631 80 Eskilstuna, Sverige
Puh. +46 16 162 500
Fax +46 16 141 915

ZAO Valmet

Ul. Solyanka, 7
A/JA 34 (PL)
RU-109028 Moskva, Rossija
Puh. +7095 926 4640, 926 4641
Fax +7095 926 4639

ZAO Valmet STP

Lermontovskiy pr., 44
PO Box 208
RU-198103 Sankt Peterburg
Rossija
POSTITUSOSOITE:
Valmet Oy Pietari
PL 72
53501 Lappeenranta
Puh. +7 812 251 0498,
251 6898, 251 1297
Fax +7 812 251 6600

EDUSTUSTOT ULKOMAILLA

Valmet Trade Promotion Office

Ul. Solyanka, 7
PO Box 34
RU-109028 Moskva, Rossija
Puh. +7095 926 4640, 926 4641
Fax +7095 926 4639

Valmet Trade Promotion Office

Lermontorsky pr., 44
PO Box 208,
RU-198103 Sankt Peterburg
Rossija
POSTITUSOSOITE:
Valmet Oy Pietari
PL 72
53501 Lappeenranta
Puh. +7 812 251 0498, 251 1297
Fax +7 812 251 6600

OSAKKUUSYHTIÖT

Oy Scan-Auto Ab

PL 24
00441 Helsinki
Puh. (09) 50 331
Fax (09) 5033 5361

Oy Saab-Auto Ab

PL 92
00391 Helsinki
Puh. (09) 503 350
Fax (09) 5033 5287

Sako Oy

PL 149
11101 Riihimäki
Puh. (019) 7431
Fax (019) 724 046

Oy Sisu Ab

PL 10
02131 Espoo
Puh. (09) 549 000
Fax (09) 5490 4390

Finavitec Oy

35600 Halli
Puh. (03) 58 091
Fax (03) 580 9543

Valmet-Utec Oy

PL 43
20251 Turku
Puh. (02) 211 6600
Fax (02) 240 1332



Kansi on painettu Valmetin valmistamalla painopaperikoneella tuotetulle ympäristöystävälliselle Lumiart Silk 200 g ja sisus Lumiart Silk 130 g paperille.

Graafinen suunnittelu:
Graphic Design Studio.

Painopaikka:
Sävypaino ISO 9002, Espoo 1997.



Valmet Oy Konsernijohto

Panuntie 6

PL 27

00621 HELSINKI

Puh. (09) 777 051

Fax (09) 7770 5580

